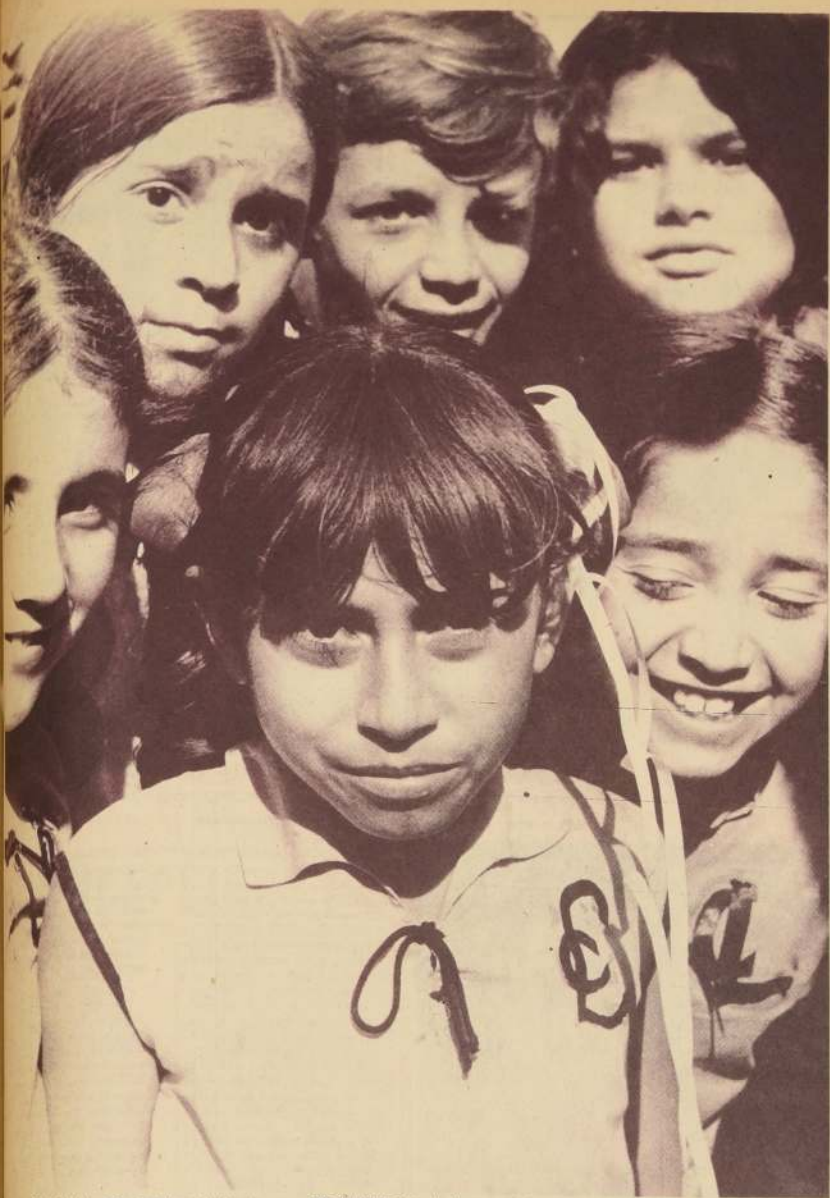


Ganó a Huachipato 1 a 0:

COLO COLO SIGUE INVICTO



Arret Miranda, la mejor jugadora de Luminor, en medio del mejor marco, las compañe-

ras que junto con ella llevaron el triunfo para un elenco modesto que dio "clase" de básquet.

RESULTADOS DEL FUTBOL

PRIMERA DIVISION

EVERTON	2	UNION CALERA	1
COLO COLO	1	HUACHIPATO	0
COTA	1	U. ESPANOLA	1
CONCEPCION	1	WANDERERS	0
U. DE CHILE	1	MAGALLANES	0
GREEN CROSS	2	SAN FELIPE	0
LA SERENA	4	AUDAX	0
ANTOFAGASTA	1	O'HIGGINS	1

ASCENSO

FERROVIARIOS	1	SAN LUIS	1
BERIA	2	LISTER ROSSEL	0
COQUIMBO	0	S. MORNING	0
BADMINTON	4	SAN ANTONIO	0



El único gol del partido fue conseguido de lanzamiento penal por el zaguero de Colo Colo, Leonel Herrera. El meta Oscar Mendy se ubicó junto a uno de los postes, invitando al ejecutor a disparar al otro, sin embargo, Mendy

no se movió, y Herrera disparó al mismo lado de la ubicación del arquero, que en rápida maniobra golpeó el balón pero éste, por la "violencia", se fue adentro. Ganó el cuadro albo por la cuenta mínima a Huachipato.

...Y EL MINIBASQUETBOL TERMINO COMO UN GIGANTE



Esta es la capitana, se lo merecen. Ese premio lo alza, pero sus brazos están apoyados en la fuerza y el empeño de 240 muchachitas.

lo alza, pero sus brazos están apoyados en la fuerza y el empeño de 240 muchachitas.



Pilar Alvarado, con un pie descalzo y el otro con zapatilla, vuela para quebrar el record escolar

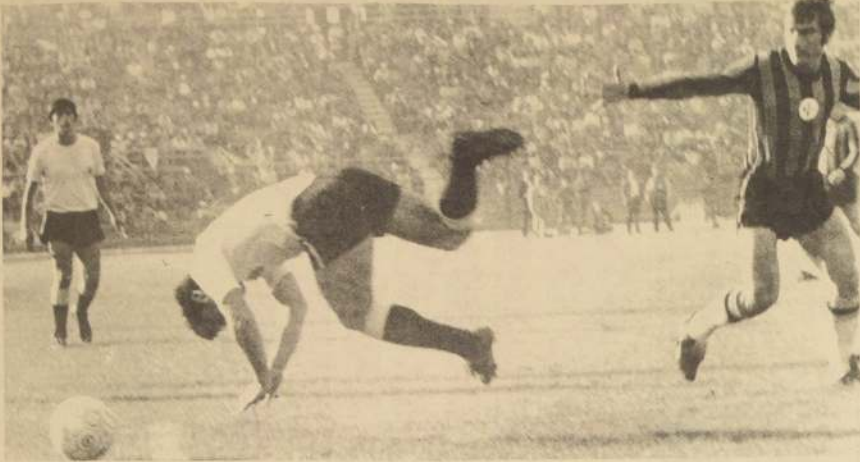
instante de salto alto con 1.43 mts. en el XI Torneo Inter Escolar Femenino.

COLO COLO HUNDIO AUN MAS EN SUS ERRORES A HUACHIPATO

Con penal convertido por Leonel Herrera, el cuadro albo mantuvo condición de invicto. Match de trámite lento, con fútbol blando y carencia absoluta de ataques.

Por Alfredo Leonel Parra Fotos: Raúl Contreras

Cancha Estadio Nacional, Pagaron: 25.560 personas, Recaudación: \$ 224.447, Canchas para Chile: \$ 25.334.00 Socios: Colo Colo: 1.670, Huachipato: 96, Arbitro: Lorenzo Cantillana, bien salvo algunos errores sin importancia. EQUIPOS: Colo Colo: (1) Araya, Arana, Herrera, González y Silva, Ramírez y Cruz; Koscina (Solari), Messen, Ahumada y Díaz. Entrenador: F. Hormazábal, Huachipato: (0) Mendy, Eyzaguirre, Pérez, Contreras y Canelo, Rojas, Acevedo y Fouloux, Orellana, (Néira), Landa y Garcete. Entrenador: C. Peña. Goles: En el segundo tiempo, a los 30 LEONEL HERRERA al servir un lanzamiento penal por mano de Eyzaguirre en el área chica. El meta Mendy alcanzó a golpear el balón, pero éste se fue adentro. Resultado final: Colo Colo 1 Huachipato 0



Carlos Díaz se lanza en "palomita" para golpear el balón con la cabeza en un intento infructuoso. Muy individual el fútbol del ex defensor de Rangers. No as puntero izquierdo.



El acierto fotográfico de nuestro compañero Raúl Contreras, muestra el instante mismo en que Eyzaguirre comete el penal que permitió el triunfo de los albos. Messen, que había dejado atrás a Pérez, ya había perdido el control del balón cuando el zaguero lo empujó con la mano.



Koscina y su larga "melena". El puntero fue poco lo que hizo en beneficio del cuadro albo. Bien la defensa de Huachipato.



Mendy sale a rechazar un balón con el pie, en una de las pocas oportunidades que le correspondió intervenir. Falta de ataque, la nota mas negativa del cotejo en Nuños.

tiene dominio de ambas piernas, siempre está buscando darse vuelta para poder maniobrar con la pierna derecha. Messen por el centro chocó con Pérez y Contreras, zagueros centros de Huachipato, de excelente físico rápidos y con mucho sentido de la anticipación y por la otra punta, Koscina debió luchar con Canelo que es excelente en la marca. De esta forma, casi anulando el ataque albo y la vista con un planteamiento de cuatro zagueros atrás, tres en medio campo Fouloux, Acevedo y Rojas y tres en ataque, Orellana, Landa y Garcete, era poco lo que se podía exigir en cuanto a fútbol de sorpresa, fútbol incisivo, de ataque, neto, profundo. Fue una tarde apacible para Araya y Mendy. No trabajaron con mucha asiduidad, salvo una o dos acciones más o menos comprometidas, el resto, el poco trabajo indica la supremacía del medio campo, zona que no representa nada, salvo el de entretenerse con el balón. Huachipato llegó a buscar una rehabilitación de su derrota su-

da el miércoles ante San Felipe y con algunos cambios en su formación, pero no la encontró, como resultara difícil que la logre en el futuro de mantenerse esa formación donde sólo Landa, muestra inquietud e interés en abandonar el pase lateral y buscar en línea recta el gol. Colo Colo a ratos cayó en una juego de los sueños y Sergio Ramírez con pases profundos, metidas y cortadas, quebraba esa equiparidad. Volvió Raúl González a su puesto habitual de zaguero centro y fue el mejor de Colo Colo. Con clase con habilidad con mucha pachona de veterano, solucionó los pocos problemas que creó la defensa de Huachipato. En suma un cotejo menos que discreto, por la falta de ataque que mostraron ambos elencos y que provocó ese fútbol que a nuestro aficionado no gusta. Juego blando, mucho dominio y roce con el balón antes de entregarlo.



Protegido por Possenato sale Lara y controla la pelota, haciendo así inútil la arremetida de Zárate.



Pedro Araya, con un remate sorpresivo logró el único gol con que la "U" venció a

Magallanes. Hecho el tanto, Araya recibió las felicitaciones de Aránguiz (11) y Las Heras.

PUDO SER MUCHO MAS AMPLIO EL 1 A 0 DE LA "U" SOBRE MAGALLANES

El arquero Lara salvó a su equipo de una goleada. Pedro Araya marcó el único gol del match.

CANCHA: Estadio Santa Laura, Público: 121.053 personas, RECAUDACION: \$ 98.951.50, SOCIOS: No se registraron, ARBITRO: Jaime Amor, Bien EQUIPOS: Universidad de Chile (1), Nef: G. Rodríguez, Gallardo, Quintano y M. Rodríguez, Peralta y Las Heras, Araya, Zárate, Spedaletti y Aránguiz, Magallanes (0), Lara, Rosales, Hernández y Aras, Pantaja y Martinovic, Godoy, Espinoza, Ortega y Capot. CAMBIOS: En Magallanes, Soto sustituyó a Capot. La "U" no hizo cambios. GOLES: En el primer tiempo, sobre los 26 minutos, Pedro Araya, con un disparo de regular potencia ejecutado desde fuera de las 18 yardas, batió por única vez al meta magallánico. Penal. A los 38 de la primera fracción, Hernández hizo víctima de foul penal a Spedaletti. La falta la sirvió Eladio Zárate, cuyo remate violento, pero no muy colocado lo contrivió Lara, pero sin retener la pelota. Insistió Zárate y cuando el balón ya traspasaba la línea la sacó Rosales.

un tiro sorpresivo de Araya, escapó al control de Lara y así consiguió la "U" su único gol y que sería posteriormente el del triunfo. El tanto, en realidad, era lo menos que merecía el elenco universitario, cuya faena del primer tiempo, aparte de ser futbolísticamente bastante completa, fue también evidentemente superior a la superior a la contrapuesta de los albicelestes, quienes

anulados en el mediocampo, "vivieron" sólo en función de defenderse. Prácticamente en esta fracción inicial el ataque magallánico no existió o existió sólo a través de maniobras muy aisladas de Godoy, Ortega y Espinoza. Este, marcado al "centímetro" por Quintano o Gallardo, según atacara por la derecha o por la izquierda, no pudo encontrar brechas por donde

acercarse a Nef y de este modo las posibilidades albicelestes decrecieron en la misma proporción en que en ellas influye el trabajo del centro delantero.

En la segunda etapa el panorama del match varió un poco. Magallanes, salió con mayor audacia desde su zona extrema y así sus hombres consiguieron por lo menos equiparar las acciones,



Spedaletti a base de driblings, intenta filtrarse por entre la defensa magallánica.



El violento disparo de Zárate, lleva peligro, pero lo frustra Hernández en jugada decidida y espectacular.

Uno por cero ganó la "U" a Magallanes, en el cotejo que ayer sostuvieron ambos cuadros en la cancha del Estadio Santa Laura, lo que podría dar a entender que hubo equiparidad de fuerzas o que el triunfo universitario estuvo revestido de incertidumbre. Ni una ni otra cosa. En realidad, la victoria de la "U", aparte de ser totalmente justa, respondió sin objeciones a la superioridad evidente que ejerció en el campo. Aun más. De no haber jugado el arquero Lara, con la alta eficiencia con que lo hizo, perfectamente el uno a cero pudo ser mucho más amplio e incluso asumir características de goleada. Fue entonces la faena a ratos magistral del meta magallánico lo que impidió que la "U" concretara en las cifras el neto dominio ejercido y las múltiples oportunidades que se creó su ataque, incluyendo en el al medio volante Francisco Las Heras. A poco de comenzar y cuando aun no se clarificaba el panorama del cotejo, un violentísimo remate de Las Heras lo sacó Lara al córner, luego de una espectacular "volada". Poco después, nuevo remate de Las Heras y otra brillante atajada del gobero albiceleste.

Y así fue desarrollándose el match. Dominio claro de la "U" y resistencia desesperada de Magallanes con las consiguientes tapadas del guardameta. Sin embargo, sobre los 26 minutos,

AQUI, EL NACIONAL

Partido	Figura	Equipos	Comentarios
---------	--------	---------	-------------

EVERTON 2 - UNION CALERA 1

CANCHA: Estadio Sausalito de Viña del Mar.
PAGARON: 10.162 personas.
SOCIOS: Everton: 756; Unión Calera: 1.159.
RECAUDACION: \$ 152.
GOLES: Segundo Tiempo. A los 28', Escudero. A los 42', Manuel Rojas y a los 43', Romulo Betta.



DANIEL ESCUDERO

ARBITRO: Carlos Robles (Bien).
EVERTON (2): Bravo, Piniella, Escobar, Sánchez y Aravena; Vázquez, Rojas y Durán; Gallegos, Escudero y Henry D T. Raúl Pino.
UNION CALERA (1): Casco, Alveol, Mesías, González y Alvarez; Herrera y Tapia; Arancibia, Díaz, Molina y Saavedra. D T J M Lourido.

Luego de un primer tiempo enredado y sin claridad, por parte de ambos equipos, el elenco evertoniano superó algunas deficiencias y en la etapa complementaria —mediante un juego veloz y contundente— consiguió derrotar a Unión Calera por el ajustado marcador de 2 goles a 1.
El atractivo del encuentro estuvo sin lugar a dudas en el último cuarto de hora, cuando Everton apuró el partido y entró a sacarle partido a su condición de local. Explorando la velocidad de sus punteros pudo superar la defensa calerana y encontrar el camino al gol.

LOTA SCHWAGER 1 UNION ESPAÑOLA 1

CANCHA: Estadio Federal de Schwager de Coronel.
PAGARON: 10.362 personas.
RECAUDACION: \$ 69.073.
SOCIOS: Lota 2.559; Unión Española 17.
GOLES: Segundo tiempo. A los 15', Lara (L); 30' Yávar (U).
Expulsados: Véliz (UE) al 2° tiempo; García al 36' del 1er. Tiempo.



LEOPOLDO VALLEJOS

ARBITRO: V. Osorio. LOJA (1).
LOTA (1): Aguilar, Marín, Díaz, Gatica, Azócar, Lara, Galleguillos, Páez, García, Dieguez y Osorio.
Unión Española (1): Vallejos, Machuca, Avendaño, Angulo, Arias, Yávar, Pacheco, Novo, A. González, O. González, Véliz.

Mejor, mucho mejor el equipo lotino. Pudo y debió ganar el encuentro. Sin embargo, la buena actuación del arquero hispano Vallesillo impidió.
El arbitro Osorio de bajo desempeño se "lució" repartiendo tarjetas amarillas, lo que opacó el desarrollo del juego.
En Lota Schwager los mejores valores fueron Osorio, Galleguillos y el zaguero Azócar. En Unión Española —muy vendida a menos— fueron el citado Vallejos y Yávar, González.

CONCEPCION 1 - WANDERERS 0

CANCHA: Estadio Regional de Concepción.
PAGARON: 18.757 personas.
RECAUDACION: \$ 147.544,50.
SOCIOS: Concepción, 3.765; Wanderers, 64.
GOLES: 18 minutos del segundo tiempo. Ramón Vilanova.



Avellan

ARBITRO: Gilberto Aguirre.
WANDERERS (0): Wellinger, Rodríguez, Avellan, Ulloa, Edo, Herrera, Carlos Herrera, Guerra, Ferrero, Vázquez, Hoffmann y Ortiz.
CONCEPCION (1): Holo, García, Cantatore, González, Retamales, Pinochet, Viveros, López, Yáñez, Vilanova, Estay y Castro.

Muy parejas las acciones hasta que vino el trazo de Osvaldo Castro y provocó el gol de Concepción. El arquero Wellinger en gran atajada contrajo el balón del entrante internacional, pero no se pudo quedar con el balón. Cuando se iba, apareció Ramón Vilanova, un chileno que se crió en Buenos Aires, y mandó la pelota de atropellada a la red. Con este tanto, se quebró la justa igualdad con que se suponía terminaría el partido.

FE SANCHEZ, Corresponsal

LA SERENA 4 AUDAX 0

CANCHA: Estadio La Portada de La Serena.
PAGARON: 11.563 personas.
SOCIOS: La Serena no registró por estar castigados; Audax Italiano, 35.
RECAUDACION: \$ 105.828.
GOLES: Primer Tiempo. A los 36', Galdames; 44', 48', 49', Méndez, de penal; 53', Cabrera.



Eugenio Méndez

ARBITRO: Agustín Pacheco.
LA SERENA (4): Cortés, Castillo, Stosa, Morales y Rojas; Leiva, y A. Alvarez, Méndez, Soto, Cabrera y Galdames.
AUDAX ITALIANO (0): Meglio; Avendaño A. Vargas, Herrera y Valenzuela; González y Olivares, Henríquez, Salah, Gallegos y Yáñez.
Cambios: Gamboa por Olivares (AI).

Abrumadora resultó la superioridad de La Serena, que no tuvo mayores dificultades para proporcionar una goleada de proporciones al débil equipo de Audax. Con dos goles cada fracción, el elenco serenense se llevó por delante a la imprecisa defensa capitalina. La efectividad del ataque dueño de casa se mostró en cada oportunidad que sus delanteros se aproximaron al arco de Di Meglio, bastándole en sus intervenciones. Audax, por su parte, no tuvo ataque; Salah, no encontró el apoyo de sus compañeros. Incluso, el goleador italiano perdió un penal.

GREEN CROSS 2 SAN FELIPE 0

CANCHA: Estadio Municipal de Temuco.
PAGARON: 5.876 personas.
SOCIOS: Green Cross, 366; San Felipe, 43.
RECAUDACION: \$ 49.313.
GOLES: 35', Víctor Manuel González; 76', Barrales.



JUAN BARRALES

GREEN CROSS (2): Anabaldón, Urrea, Magna, Bravo y Navarro; Silva y Rojas; Pinto, Araneda, Barrales (Bravo) y V. M. González.
ENTRENADOR: Gastón Guevara.
UNION SAN FELIPE (0): Tapia; Alarcón, Olmos, Bellavigná y Canales; Villarreal y Gaete, Henríquez, Nuñez, Grafiña, Alvarez y Briones.
ARBITRO: Mario Gasc (bien).

Unión San Felipe fue a Temuco y perdió. La semana pasada había ganado a Huachipato en Talcahuano. Y anteriormente en San Felipe, los caleranos los habían superado por goleada. Green Cross aprovechó muy bien esta irregularidad de los acongojados y salieron a marcarlos a presión en toda la cancha, no dejando hacer nada a los delanteros más peligrosos del cuadro visitante.
El equipo de la Frontera además, dominó territorialmente y a la hora de anotar también tuvo efectividad.

ANTOFAGASTA 1 O'HIGGINS 1

CANCHA: Estadio Regional de Antofagasta.
PAGARON: 19.492 personas.
RECAUDACION: \$ 174.017,50.
SOCIOS: Antofagasta, 669; O'Higgins, 43.
GOLES: Segundo tiempo. A los 38', Pérez; a los 43', Gangas.



Juan Carlos Gangas

ARBITRO: Rafael Hor mazabal.
ANTOFAGASTA (1): Fernández, Poblete, Avalos, Benedetto y García; H. Bravo y R. Rodríguez. Gangas Valdés, Ottensen y Pucci.
O'HIGGINS (1): Díaz, Catalán, Abarca, Pérez y León; Retamales y López; Cuevas, F. Pérez, Acevedo y Ayuso.

Un punto de incuestionable valía fue el que consiguió O'Higgins en el reducido anfitrión. A pesar de que el cuadro norino dominó más y tuvo ocasiones más claras de gol, no pudo estimarse injusta la paridad lograda por el conjunto rancahuino ya que su defensa, bien organizada y de rechazos simples y enérgicos, se bastó para contener al ataque local, en el que la carencia de remate fue su vacío más claro. No obstante esto, la actuación del equipo dueño de casa satisfizo al público.

URSS. 2 ESPAÑA 1

CANCHA: 30 (ANSA)— URSS.
GOLES: 27 grados.
RECAUDACION: 105 mil personas de España.
SOCIOS: Chodushvili, Kaplinski, Lov, Muntian, Szabo, Baniski, Chechenko, Yevlusiha, Sol (Antón), Toranzo, Benito, Clara.

munt, Violeta (Lora), Uriarte, Rexach, Amancio, Churrua. Todas las sustituciones se produjeron en la segunda etapa. Siendo reemplazado Sol por león al brazo derecho.
Los goles:
1°. Minuto 80. Centro largo de Kolotov a Szabo, este en pase corto ya en el área a Nodia, quien devuelve a centro área a Kolotov, que llega corriendo y cañonea al arco.
2°. Minuto 83. Disparo de Kolotov a Iribar desvía a corner con óptima intervención. Saca el corner con magistral precisión el

misimo Kolotov y Chechenko a la media vuelta, anota.
2-1. Minuto 88. Se escapa Claramunt y dribla a dos contrincantes centrando luego corto en área a Rexach que de izquierda, sin esperar un buen emplazamiento, burla al portero soviético con fuerte disparo.
El encuentro fue muy bueno sin llegar a ser espectacular. Los soviéticos no pudieron con la defensa española durante 80 minutos, cuando el cansancio hizo mella en los ibéricos, pero cabe destacar que Antón jugó lesionado desde el minuto 75. Hubo mucho juego a centro

campo y exhibiciones de personalismo por parte de Amancio (capitán español) y Claramunt. Han perjudicado al resultado. Por parte española, sobresalieron Rekach en primer lugar Iribar que salvó tres goles casi cantados y Antón, autor de una maravillosa escapada "casanova's made", como dijeron los comentaristas españoles.
Por parte soviética, muy bueno el capitán, digno de elogio Chechenko y Kolotov, pero por encima de todo, admirable la cohesión y el espíritu de cuerpo del equipo, no siempre registrable entre los españoles.
La mínima diferencia no compromete al equipo rojiazul que el 22 de octubre en el encuentro de vuelta en España, podría muy bien superar la distancia.

ASCENSO

BADMINTON 4 SAN ANTONIO 0

CANCHA: Estadio La Granja.
PUBLICO: 4.961 personas.
PAGARON: \$ 23.511.
SOCIOS: Badminton: 558; San Antonio, 51.
GOLES: A los 8 Orrego, a los 18

Orrego, a los 22' Aguilar de tiro penal y a los 32' Araya. Todos marcados en el segundo tiempo.
ARBITRO: Raúl Alfaro.
EQUIPOS: Badminton, Campodónico, Padilla, Aguilar, Astorga

y Monje; Valenzuela y Gutiérrez. Alborno (Araya), Quinteros, Orrego y Suárez.
San Antonio: Longa, Díaz, Orrellana, Pérez y Cicamoris; Vaccia, y Canales; Medel, Farías, Santibáñez y Godoy.
Excelente partido que mostró a un Badminton muy superado técnicamente, el que logró aplastar a su rival, el que no supo en ningún momento poner freno a las intenciones de gol de Badminton, quien pudo haber logra-

do incluso un marcador más holgado.
Partido de muy buen corte técnico, que se vio manchado solamente con las actuaciones del meta Campodónico de Badminton, el que fue expulsado a los 17 minutos del primer tiempo siendo reemplazado por Flores. Luego de él vino la expulsión de Pérez de San Antonio Unido, expulsión que desvirtuó aún más el partido, "entregando" la cancha a Badminton.

SAN LUIS 1 FERROVIARIOS 1

CANCHA: Estadio Municipal de Quillota.
RECAUDACION: \$ 4.121.
PUBLICO: 1.080 personas.
SOCIOS: San Luis 321; Ferroviarios 23.

ARBITRO: Ricardo Keller.
SAN LUIS (1): Barahona; Vargas, Pérez, Escudero, Lobos, Gatica, Vergara, Verdugo, Martínez, Méndez y Nuñez.
FERROVIARIOS (1): Guzmán;

Pino, Arriagada, Navarro, Iturra, Hostler, Jena, Pinto, Romero, Alvarez y Lara.
GOLES: Primer Tiempo. A los 9', Martínez (SL). Segundo Tiempo. A los 23', Jena (F).

Un partido de ribetes interesantes brindaron las escuadras de Ferroviarios y San Luis, en el estadio quillotano. En el primer lapso, San Luis afrontó el encuentro con una acertada labor de sus hombres de me-

COQUIMBO 0 S. MORNING 0

CANCHA: Estadio La Portada.
RECAUDACION: \$ 105.828.
PUBLICO: 11.563.
ARBITRO: Rubén Mancilla.
COQUIMBO UNIDO (0):

Montalbán; Espinoza, Rojas, Morgado, Maluenda, Ambler, Ogilvie, Neira, Pizarro, Guerra y Cárcamo.
SANTIAGO MORNING (0):

Eigueta; Ramírez, Gaymer, Esquivel, Albáñez, Morales, Castro, Quirós, Valenzuela, Cerda y Retamales.
CAMBIO: Segundo tiempo. Puebla reemplazó a Pizarro (CU) y Narváez a Retamales.
Pobre resultó el partido preliminar en el Estadio La Portada de La Serena, puesto que Santiago Morning y Coquimbo Unido prácticamente nada hicieron por brindar un buen

espectáculo. Ambos elencos se limitaron a deambular por el sector medio de la cancha, enredando el juego y sin claridad para llevar cargas a los arcos rivales.
Santiago Morning, por su misma calidad de visitante, terminó por conformarse con el cómodo empate. Coquimbo, por su parte, careció de ambición y claridad para buscar el camino del triunfo.

IBERIA 2 LISTER ROSSEL 0

CANCHA: Estadio Fiscal de Los Angeles.
PUBLICO: 1.539.
PAGARON: \$ 9.858.
SOCIOS: Iberia 181; L. Rosel no registró.

GOLES: Martínez de autogol a los seis minutos y Guzmán a los 69'.
ARBITRO: Julio Rubio.
Iberia: Coesner; M. López, Ferrada, Pacheco y Ramírez; Díaz

y Parra; González, Gómez, Guzmán y Heredia.
L. Rosell: Chávez, Martínez, Parada, Poblete, y Pinochet; Pradenas y Ulloa; Manosalva, Yerly, López y Rodríguez.

Un buen partido, que mostró un juego limpio en todo momento, y que interesó vivamente al público en los primeros momentos, en que Iberia se "adueño", prácticamen-

Día del Comercio GRAN ESPECTÁCULO en el

Estadio Nacional
Sábado 5 de Junio
15 HORAS
ENTRADA GRATIS

Animación de DON FRANCISCO!!...

- PARTICIPAN:**
- * LAS 3 RAMAS DE LAS FUERZAS ARMADAS DEL PAIS
 - * DESFILES — RESCATE AEREO
 - * GRAN BANDA DE LA GUARNICION DE SANTIAGO
 - * HOMENAJE DE CARABINEROS DE CHILE
 - * GRAN ESPECTACULO FOLKLORICO 100 PAREJAS BAILANDO CUECA
 - * FOOT-BALL ENTRE MUJERES
 - * "PATRIA MIA", ESPECTACULO PRESENTADO POR RODOLFO SOTO MILES DE PERSONAS EN ESCENA
- Y MUCHO MAS...**

GENTILEZA DE:

GASCO
COMERCIAL GASCO LTDA



Carla González, Colegio Alemán, se adjudica a los 80 mts. planos

En el Estadio Nacional recupera su prestigio:

COLEGIO ALEMAN SE QUEDO CON LA FIESTA ATLETICA

Las campeonas aventajaron al Santiago College por 6 puntos, en el XI Torneo Atlético Inter Escolar Femenino. Santiago College más parejo en su nivel, sucumbió ante la abrumadora superioridad de Colegio Alemán en la serie Superior, donde sacó 61 puntos de ventaja que a la poste le valieron el triunfo.

Exitoso bajo todo punto de vista resultó el XI Campeonato Interescolar Femenino que organizó el Atlético Santiago. Cientos de niñas, todas campeonas, algunas por llegar primero a

la meta, otras, porque lanzaron más y todas porque pusieron la gran cuota de alegría sobre la pista de ceniza del Estadio Nacional.

El más clásico de los deportes volvió a darle categoría a nuestro primer campo deportivo. El atletismo volvió a constituirse en la fiesta del deporte. Durante dos días cientos de chiquilinas fueron las causantes de que el "elefante blanco" hiciera evocar las glorias del atletismo nacional y pidiera a gritos la prosecución de la competencia. Sábado y domingo el Nacional estuvo en lo suyo, entregado al deporte amateur, al deporte que pasó el nombre de esta larga y angosta faja de tierra a través de muchas capitales.

Colegio Alemán se alzó con la victoria final, luego de superar en la meta al campeón del año pasado Santiago College. Seis escasos puntos separaron al primero del segundo, ínfima diferencia si consideramos que los puntos en juego sobrepasan el par de cientos. Colegio Alemán completó 218 puntos por 212 del Santiago College. Atrás, un poco más distanciados, llegaron Colegio Maisonette, Villa María, Alianza Francesa, Cía. de María, etc.

RESULTADOS GENERALES 50 METROS PLANOS PREPARATORIA FINAL

- 1ª María Ausset Maisonette 7.5
- 2ª Carolina Cox V. María Ac 7.5
- 3ª Pilar Pruzzo S. College 7.5
- 4ª Paulette Bombalette Al. Franc 7.7
- 5ª Ana Marconi N. Aguilá 7.7
- 6ª Karin Sievert I. Sta. María 7.7

50 METROS PLANOS INFANTIL FINAL

- 1ª Paulina Onellana Maisonette 7.1
- 2ª Minam Gajardo I. Sta. María 7.1
- 3ª Elena Barrie S. College 7.1

- 4ª Julie Bass N. Aguilá 7.2
- 5ª Patricia Ehlers Maisonette 7.2
- 6ª Paulina Font S. College 7.2
- 7ª Pilar Basterra S. College 7.4
- 8ª Patricia Urzua Maisonette 7.4

80 METROS PLANOS INTERMEDIA FINAL

- 1ª Verónica Justiniano S. College 10.7
- 2ª Patricia Selman S. College 11.0
- 3ª Ana María Palma Cía. María 11.0
- 4ª Rosa Vergara S. Ursula 11.2
- 5ª Bernardita Pacheco V. María 11.3
- 6ª Paulina Palacios V. María 11.3
- 7ª Gabriela Lezaeta Maisonette 11.3
- 8ª Andrea Pardo C. Alemán 11.4

80 METROS VALLAS SUPERIOR FINAL

- 1ª Carla González Col. Alemán 13.0
- 2ª Françoise de Trenquay Al. Franc 13.4
- 3ª Carmen Pollack Col. Alemán 14.2
- 4ª María Astaburuaga Maisonette 14.5
- 5ª Leslie Cooper S. College 10.9
- 6ª Luisa Marín Maisonette 15.6
- 7ª Mónica Isensee Col. Alemán 15.8
- 8ª Cecilia Arrasate V. María Ac 15.6

LANZAMIENTO DISCO SUPERIOR

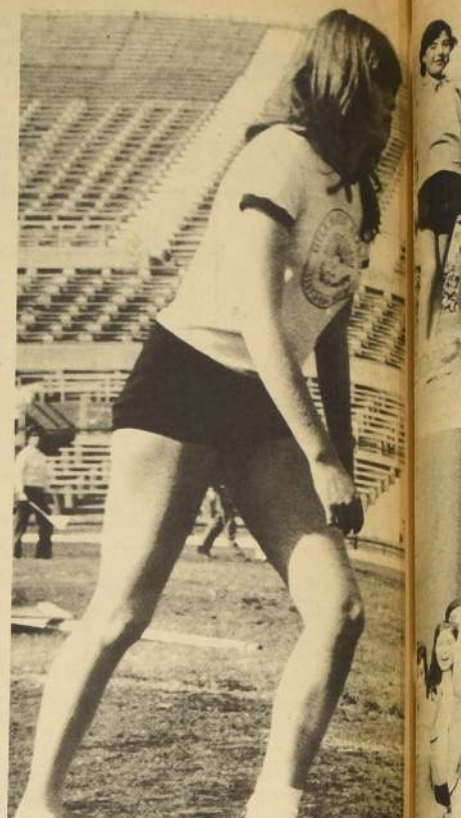
- 1ª Elizabeth Volados Sag. Coraz 25.16
- 2ª Carmen Tardito Col. Alemán 23.37
- 3ª Patricia Martner S. College 23.16
- 4ª Mariana Ferreira Col. Alemán 22.94
- 5ª Cristina Romero Sta. Ursula 22.61
- 6ª Sonia Friedman S. College 22.49
- 7ª Sonia Arenas Col. Alemán 22.42
- 8ª Angélica López Maisonette 20.61

LANZAMIENTO PELOTA INTERMEDIA

- 1ª Asunción Figueroa S. College 66.24
- 2ª Vanessa Crozier S. College 53.70
- 3ª Marta Stange I. Rumbold 49.12
- 4ª Cristina Brehme I. Sta. María 47.26
- 5ª Carolina O'Shea Maisonette 46.44
- 6ª Virginia Brehme I. Sta. María 44.50
- 7ª Luz María Fontaura C. María 44.10
- 8ª June Riedeman Col. Alemán 43.70

75 METROS VALLAS INTERMEDIA FINAL

- 1ª Karin Ebersperguer Col. Alemán 12.2
- 2ª Catalina Recordón Al. Francesa 12.4
- 3ª Virginia Brehme I. Sta. María 12.6
- 4ª Mariana Ferreira Maisonette 13.1
- 5ª Rosano Valdes Sta. Ursula 13.4



Pilar Alvarado, de Villa María, se apresta a quebrar el record femenino salto alto: 1.43 mts. saltó la pequeña Pilar.

80 METROS PLANOS FINAL SUPERIOR

- 1ª Carla González Col. Alemán 10.8
- 2ª Carmen Pollack Col. Alemán 10.8
- 3ª Leslie Cooper S. College 10.9
- 4ª Mariana Ferreira Col. Alemán 11.2
- 5ª Gabriela Franz U. Salvador 11.3
- 6ª Ximena Alcalde Col. Argent. 11.3
- 7ª Soledad Flanagan Maisonette 11.4

SALTO LARGO SUPERIOR

- 1ª Gabriela Franz U. Salvador 14.5
- 2ª Carla González Col. Alemán 4.86
- 3ª Leslie Cooper S. College 4.59

LANZAMIENTO DISCO SUPERIOR

- 1ª Elizabeth Volados Sag. Coraz 25.16
- 2ª Carmen Tardito Col. Alemán 23.37
- 3ª Patricia Martner S. College 23.16
- 4ª Mariana Ferreira Col. Alemán 22.94
- 5ª Cristina Romero Sta. Ursula 22.61
- 6ª Sonia Friedman S. College 22.49
- 7ª Sonia Arenas Col. Alemán 22.42
- 8ª Angélica López Maisonette 20.61

LANZAMIENTO PELOTA INTERMEDIA

- 1ª Asunción Figueroa S. College 66.24
- 2ª Vanessa Crozier S. College 53.70
- 3ª Marta Stange I. Rumbold 49.12
- 4ª Cristina Brehme I. Sta. María 47.26
- 5ª Carolina O'Shea Maisonette 46.44
- 6ª Virginia Brehme I. Sta. María 44.50
- 7ª Luz María Fontaura C. María 44.10
- 8ª June Riedeman Col. Alemán 43.70

POSTA 5 x 80 METROS PLANOS SUPERIOR

- 1ª Colegio Alemán de Santiago 53.1
- 2ª Cía. de María Tiempo 53.4
- 3ª Maisonette Tiempo 54.2
- 4ª Villa María Ac. Tiempo 54.6
- 5ª Alianza Francesa Tiempo 55.0
- 6ª Sta. Ursula Tiempo 55.5
- 7ª Saint John's Tiempo 56.0

POSTA 5 x 80 METROS PLANOS INTERMEDIA

- 1ª Colegio Alemán de Stgo. Tiempo 52.6
- 2ª Stgo. College 54.4
- 3ª Maisonette 53.5
- 4ª Alianza Francesa 54.5
- 5ª Cía. de María 54.5
- 6ª Nido de Águila 54.5
- 7ª Nido de Águila 54.5
- 8ª Sagrado Corazón 54.5
- 9ª Sta. Ursula 54.5
- 10ª Saint John's 54.5
- 11ª Saint John's 54.5
- 12ª Colegio Argentino 54.5

SALTO ALTO INFANTIL

- 1ª Pilar Alvarado V. María 1.43
- 2ª Record Escolar
- 3ª Minam Gajardo I. Sta. María 1.35
- 4ª Mariana Ferreira Maisonette 1.30
- 5ª Rosano Valdes Sta. Ursula 1.30

PUNTAJES

CATEGORIA PREPARATORIA

- 1ª Santiago College 30 pts
- 2ª Maisonette 28 pts
- 3ª Villa María Ac. 20 pts
- 4ª Nido de Águila 12 pts
- 5ª Cía. de María 10 pts
- 6ª Alianza Francesa 7 pts
- 7ª Colegio Alemán 5 pts
- 8ª Univ. Salvador 5 pts
- 9ª Inst. Santa María 3 pts

CATEGORIA INTERMEDIA

- 1ª Stgo. College 83 pts
- 2ª Colegio Alemán 77 pts
- 3ª Maisonette 37 pts
- 4ª Ali. Francesa 32 pts
- 5ª Sta. Ursula 29 pts
- 6ª Cía. de María 23 pts
- 7ª Villa María Ac. 20 pts
- 8ª Inst. Sta. María 14 pts
- 9ª Saint John's 7 pts
- 10ª Inst. Humboldt 6 pts

CATEGORIA SUPERIOR

- 1ª Colegio Alemán 115 pts
- 2ª Stgo. College 54 pts
- 3ª Maisonette 33.5 pts
- 4ª U. Salvador 28 pts
- 5ª Cía. de María 17.5 pts
- 6ª Alianza Francesa 16 pts
- 7ª Nido de Águila 16 pts
- 8ª Sagrado Corazón 15 pts
- 9ª Sta. Ursula 12 pts
- 10ª Villa María Ac. 11 pts
- 11ª Saint John's 6 pts
- 12ª Colegio Argentino 3 pts

CATEGORIA INFANTIL

- 1ª Maisonette 46 pts
- 2ª S. College 45 pts
- 3ª Villa María Ac. 34 pts
- 4ª Colegio Alemán 21 pts
- 5ª Inst. Sta. María 19 pts
- 6ª Nido de Águila 17 pts
- 7ª Inst. Humboldt 13 pts
- 8ª Alianza Francesa 6 pts
- 9ª U. Salvador 4 pts

PUNTAJE GENERAL

- 1ª Colegio Alemán 144.5
- 2ª Santiago College 144.5
- 3ª Colegio Maisonette 144.5
- 4ª Villa María Ac. 85 pts
- 5ª Alianza Francesa 61 pts
- 6ª Cía. de María 50.5 pts
- 7ª Nido de Águila 45 pts
- 8ª Santa Ursula 41 pts
- 9ª Univ. Salvador 37 pts
- 10ª Inst. Santa María 36 pts
- 11ª Inst. Humboldt 19 pts
- 12ª Sagrado Corazón 15 pts
- 13ª Saint John's 13 pts
- 14ª Colegio Argentino 3 pts
- 15ª San Gabriel 0 pts
- 16ª Sta. Teresa 0 pts



Salida para los 80 mts. vallas que ganó Verónica Justiniano.

Decreto de Maza Hacienda N° 2122 de 23 de Febrero de 1951.

SOCIEDAD ANONIMA AGRICOLA "GUAICO CENTRO"

Capital autorizado E\$ 3.300,--
Capital suscrito 3.300,--
Capital Pagado 3.300,--
Reservas 1.094.741,99

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE 1970.

ACTIVO	PARCIALES	TOTALES	TOTALES EJERCICIO ANTERIOR	PASIVO	PARCIALES	TOTALES	TOTALES EJERCICIO ANTERIOR
I.- DISPONIBLE				VI.- EXIGIBLE			
Banco Francés e Ital.	\$4.909,70			A corto plazo:			
Banco del Estado	5.659,74	60.569,44	7.007,80	Doctor, por pagar	2.200,--		
II.- REALIZABLE				Cuentas Corrientes	15.526,78		
a) Inversión de fidei				Varios acreedores	116.310,43	134.037,21	225.121,73
comisión				VII.- NO EXIGIBLE			
Existencias:				Capital y Reservas:			
Animales	5.200,--			Capital autorizado,			
b) Valores por cobrar				suscripto y pagado,			
a corto plazo:				dividido en 3.300			
Varios Deudores	304.545,06			acciones de \$1.,			
Oficina Curicó	6.372,27			cada una	3.300,--		
Olga Mettler & C.	1.024,51	319.141,84	200.668,66	Reservas Sociales:			
IV.- INMOVILIZADO				Dividendos	35.152,43		
Bienes Raíces	667.562,28			Eventualidades	21.416,83		
Mejoras	225.538,07			Legal	11.782,22		
A. A. Trastamos				Reservas Regladas:			
Renovación	2.544,92			tercias:			
Ménos:				Revalorización Ca-			
Depreciaciones				pital Propio.	729.022,33	1.000.673,81	782.469,33
anteriores				Utilidad del Ejercicio		83.277,35	
Rebaja:							
Depreciaciones							
acumuladas, Mue-							
bles y útiles;							
por venta de							
ellos	13.998,07	57.368,18	838.277,09				
Pérdidas - Ejercicio anterior							
Totales	E\$	1.217.989,37	1.007.591,06	Totales	E\$	1.217.989,37	1.007.591,06

DEBE	PARCIALES	TOTALES	ORDEN	PARCIALES	TOTALES
Acciones del Directorio en garantía			H A B E H		
	80,--	80,--	Garantía del Directorio	80,--	80,--
PERDIDAS	PARCIALES	TOTALES	RESULTADO	PARCIALES	TOTALES
DEPRECIACIONES Y GASTOS			GANANCIAS		
Maquinarias y Herramientas.			Ingresos de la		
(Valor valor en li-			Explotación	1.363.242,91	
quidación)			Costo de la		
Acciones (Id. Id)	35.343,59		Explotación	387.340,66	
	535,12	35.848,91	Producto neto	675.893,25	433.246,02
a) GASTOS			Otros Ingresos		
Gastos Generales:			Intereses	12.610,--	12.610,--
Sueldos y jornales	200.406,87				
Gastos Explotación	132.508,23				
Gastos Generales	71.231,12				
Leyes Sociales	77.267,06	482.113,28			
b) Gastos Tributarios:					
Contribuciones	5.499,57				
Patentes	709,33				
Impuestos Varios	880,50	6.639,40			
PROVISIONES					
Impuesto la. Cat. y					
retribucional	5.599,91	5.599,91			
REVALORIZACION DIRECTORIO					
Provisión res. Directo-					
rio	5.205,--	5.205,--			
Revalorización Ley 15.564					
Art. 35º N° 2	20.819,40	20.819,40			
Sumas					
Utilidad del Ejercicio	104.376,75				
Ménos N° 2 Art. 35º					
Ley 15.564	20.819,40	83.557,35			
Totales	E\$	688.503,25	Sumas	E\$	688.503,25
			Pérdida del ejercicio año 1969		433.246,02
					20.658,86
			Totales	E\$	688.503,25
					433.246,02

Cerlos Araya Rojas
Contador
C.G. 334 Licencia 4802

Olga Mettler Gálvez
Gerente.

CERTIFICADOS INSPECTORES DE CUENTAS.-

Los suscritos certifican haber revisado el Balance que precede con los Libros de Contabilidad y documentación respectiva, encontrándose todo conforme y en orden.

Santiago, de Mayo de 1971

LUIS MORINO MEDINA

Inspectores de Cuentas.-

SERGIO MORALES JORQUERA

Finalizó ayer en la Plaza de La Libertad

...Y EL MINIBASQUETBOL TERMINO COMO UN GIGANTE

240 muchachitas que dan un futuro al baloncesto femenino cerraron ayer la competencia de mayores proyecciones realizada durante el año

Luminor, el primero, y Madeco, las últimas, tuvieron similares méritos: lograron demostrar que el básquetbol no muere. (Por Tano Bertolone)

Serías y satisfechas posan para el futuro. Luminor mereció ser campeón y se lo premió debidamente. Con el balón una de las mejores figuras de la Competencia. Janet Miranda

Con el premio en alto saludó a su hinchada, la capitana del equipo ganador sonrió feliz, así también lo hace Guido Ossandón, el que ya sabe que el básquetbol no muere.

pese a lo nuevo de la idea y a los escasos años de las niñas que participaron, nombres para un futuro basquetbolístico que, por lo que se ve, superará con mucho a lo que hoy tenemos.

240 muchachitas dijeron adios a una disciplina deportiva que las mantuvo durante semanas ligadas al verdadero deporte, ese deporte que se practica sin medios, sin elementos, sin nada ese deporte que solo se hace realidad por el deseo de hacerlo

realidad. Fue una jornada que dio mucho y que contó con nada, ni con los medios ni con la ayuda, una jornada que contó solo con la venia y el contenido de los mayores y con el empeño de las menores. Fue una competencia de ejemplo, fue una muestra de lo que debe continuar haciéndose en todas partes, en cada población, en cada centro habitacional, en cada parte que haya una o más muchachitas deseadas de unirse y darse en el deporte.

EL BROCHE DE ORO

Luego de semanas y semanas de competencias las pequeñas tuvieron su gran final.

Frente a La Moneda, en la Plaza de La Libertad, una a una, en sus respectivos equipos y con sus respectivos colores, desfilaron frente a las autoridades del basquetbol nacional que, frente a ellas, no pudieron contener sus anhelos colmados, su satisfacción de ver un semillero sembrado ahí, en el campo libre. Una nueva generación del baloncesto que no nació en los

gimnasios de la comodidad sino en el cemento del sacrificio.

Orgullosas, cada una con sus himnos y sus gritos, desfilaron frente a todos los que semana a semana las habían aplaudido, sorprendidas ellas por su triunfo y sorprendidos todos por lo que ellas mostraron.

Caracas, Carlos Dittborn, Chile-Brasil, Colo Colo, Hipódromo Chile, Iberia, Cultura Física, Luminor, Insa, Madeco, Jose Toribio Medina y Bata mostraron sus clubes menores que, sin lugar a dudas, les han proporcionado las satisfacciones mayores.

Desfilaron orgullosas frente a Guido Ossandón, Vicepresidente de la Dirección de Deportes, frente a Carlos Salamovich, Presidente de la Federación de Basquetbol y frente a todas las autoridades de esta disciplina las que vieron en ellas el futuro de este deporte.

Todas las vieron y las aplaudieron pero, el aplauso más significativo fue el de Luis Pérez, entrenador de la Selección Adulta de baloncesto quien desde el anonimato siempre, dio la idea y

la hizo realidad. Pudo en las noches las canchas y trasladó solo los elementos, quiso realizar la jornada y lo logró. Fue premiado sin querer serlo y fue aplaudido cuando no estaba se transformó pues en el ejemplo de lo que deben ser los verdaderos amantes de un deporte y, mas que eso, de lo que deben ser aquellos que quieren sacar adelante una disciplina deportiva.

Así lo entendió el público y así lo premió. Igual como entendieron esas pequeñas que, algunas con lindos uniformes y emblemas y las otras sin nada, dieron brillo y realizaron una competencia sin parangón y que marca un futuro.

LAS POSICIONES

Finalizado el campeonato la tabla de posiciones indicó el siguiente orden:

Serie A:

- 1° Luminor A 70 puntos
- 2° J. T. Medina 65 puntos
- 3° Luminor B 60 puntos

Luego de ellos siguieron en orden los quintetos de Insa, Caracas, Chile-Brasil, C. Dittborn y Madeco.

Serie B:

- 1° Magallanes 65 puntos
- 2° Iberia 60 puntos
- 3° Colo Colo 60 puntos

A ellos siguieron Bata A, Bata B, Cultura Física, Hipódromo Chile y Ferroviarios en el mismo orden.

LAS GOLEADORAS

Luisa Vargas, Margarita Contreras, Ximena Moraga y Cecilia Escobar se transformaron en las goleadoras de la jornada con 160, 110, 98 y 95 puntos respectivamente.

Todas ellas estudian y sus edades fluctúan entre los diez y los doce años. Una en el Colegio Filipense, la otra en la Escuela N° 30 y la otra en la 36. Todas viven en distintas partes y tienen numerosos hermanos que también practican el deporte del cesto, son distintas en todo pero similares en calidad y en futuro.

Quizás es primera vez que sus nombres salen en el diario, pero, estamos seguros, no será la última. Todas afirman querer continuar en el basquet y de ocurrir así, seguramente tendrán numerosos titulares con sus nombres en el futuro.

Son doce o diez años que enorgullecen a padres y hermanos, y también al equipo. Son diez o doce años que llevaron en sí la responsabilidad, de ganar para sus colores y lo hicieron, con suerte o no lograron transformarse en los pilares de sus quintetos y lograron también el aplauso para sus camisetas. Ellas son las goleadoras pero de ellas no es todo el merito. El triunfo es también de aquellas pequeñas anónimas que cooperaron en el silencio para que esta jornada se cumpliera.

El aplauso fue para todas y así debe ser.

Todas hicieron algo y todas se lo merecen. Desde lejos y en el silencio el más feliz es el deporte. El más contento, esta vez es el basquetbol.

Y así terminó la Competencia, en orden, satisfechos con lo cumplido. Cada uno de los equipos dio lo mejor y recibió lo mejor. Al centro, el equipo de Luminor, ganador invicto de la jornada.

el
trabajador
publicista
pide:

La derogación del artículo 110 de la ley de Presupuestos, que prohíbe al fisco hacer inversiones publicitarias. Esta prohibición afecta los intereses de la comunidad, pues las entidades fiscales no pueden difundir las informaciones sobre los beneficios y servicios que ellas prestan. Al mismo tiempo esta medida atenta contra la estabilidad económica de diarios, revistas, estaciones de radio, canales de televisión, talleres de imprenta y otros medios, muchos de los cuales podrían verse en el imperativo de suspender sus actividades. Esto, que es grave, se sumaría a la aflicta situación en que hoy vive un gran número de trabajadores de la Publicidad.

UNETE A
NUESTRO
TRABAJO



CIRCULO
DE PUBLICISTAS
DE CHILE

HUERFANOS 1160 OF. 611
AGUSTINAS 1502 OF. 405
AHUMADA 6 OF. 72

trabajador
publicista



Sólo la acción gremial de los trabajadores de la publicidad hará posible la dictación de la ley del Colegio de Publicistas.

UNETE A
NUESTRO
TRABAJO



CIRCULO
DE PUBLICISTAS
DE CHILE

HUERFANOS 1160 OF. 611
AGUSTINAS 1502 OF. 405
AHUMADA 6 OF. 72



Luisa Vargas, de Jose Toribio Medina, se transformó en la figura de la jornada. Con 160 puntos marcados se ganó el título como la mejor goleadora.

PARA
estufas
MEJOR
GASCO



GAS REFINADO

GASCO

COMERCIAL GASCO LTDA.
Santo Domingo 1061 Rosas 1064
Sucursales en todos los barrios

Andrés Fernández

CON ESFUERZO CONSTRUYO INTEGRAMENTE UN FORMULA-4

Un año demoró la fabricación. Es igual a F-4 del argentino Tulio Crespi. Con motor Citroën puede desarrollar 180 Kph.

Andrés Fernández Maut, preparador, copiloto y corredor desde hace seis años con esfuerzo y sacrificio, robándole tiempo al tiempo y a medida que las condiciones económicas se lo permitían, construyó un coche Fórmula-4 que ya está a punto de entrar en carrera. La tarea no fue fácil pero cuando existe el afán de superación no hay nada que se interponga y lo que parecía difícil de materializar es ahora un sueño hecho realidad.

El tuercas de corazón. El mismo nos dijo que no le gustaba tanto correr, sino preparar los autos, diseñarlos, fabricarlos y en fin, como este Fórmula-4 de vistoso color rojo, está decidido que lo correrá su amigo Adrián Soto.

Un año demoró la construcción. Claro que le dedicó sólo sus horas libres, y tal vez por eso adquiere doble significación.

—Siempre soñé con construir un coche así, es igual al del

argentino Tulio Crespi, salvo que este es un poquito más bajo y liviano pero en todo lo demás son idénticos.

—¿Qué material empleó?

—Todo el material que hay, nos dice señalando con su índice derecho en este auto, es chileno.

—¿Cuándo lo hará debutar?

—Si se corre el próximo 6 de junio, como se ha anunciado será de la partida. En Chile hay, tengo entendido, cinco

o seis autos de esta categoría de tal manera que carrera puede hacerse si existe el mínimo.

—¿Tiene algún problema?

—No, simplemente estoy esperando una respuesta de Citroën por el motor. La idea es que lleve un motor de Citroën, porque se le puede sacar más ventaja mecánica al auto. Los contactos ya están hechos. Un motor de esa marca le viene a la perfección.

—¿Qué costo tiene este Fórmula-4?

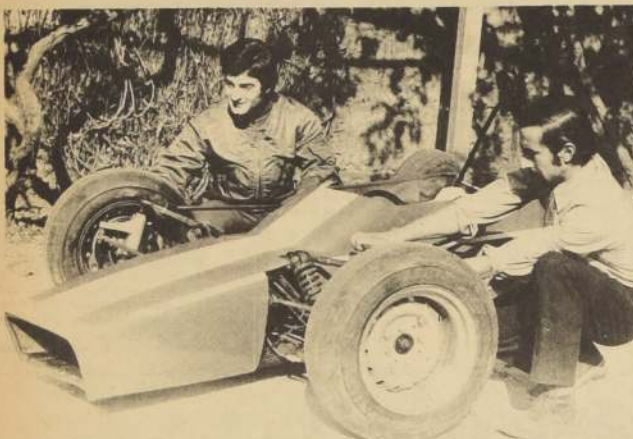
—Sin considerar la mano de obra que siempre es muy costosa, porque como le digo lo construí personalmente, algo así como veinticinco mil dólares. Algo sencillamente alcanzable para cualquier corredor y mucho más barato que cualquier otro.

—¿Qué velocidad puede alcanzar?

—Probado a 165 kph con el motor que le hablo puede llegar a 180, un buen promedio.

—¿Planes para el futuro?

—Primero terminar bien éste, después veremos si podemos dar el salto a los Fórmula-2, pero eso sería a fines del próximo año.



Andrés Fernández y su Fórmula-4 aún sin bautizar. A la izquierda Adrián Soto, que será el piloto de este coche construido íntegramente en Chile y con material nacional.

KURT HORTA A EUROPA

Via LAN Chile viajó a Alemania Democrática el campeón chileno de motocross Kurt Horta. El destacado corredor nacional y figura de renombre en el concierto internacional competirá en el Torneo Mundial Viaja invitado oficialmente por la Federación Alemana de Motociclismo.

En el Aeropuerto de Pudahuel fue despedido por dirigentes, tuercas y familiares.

EL BASQUETBOL EN EL PANAMERICANO 75

Plan de extensión de este deporte a nivel nacional para superar la actual crisis. La participación masiva para ser la solución.

Osoño (Damas y Varones) Trabajando

P. Montt (Damas) Trabajando P. Arenas (Varones) Empezará el 15 de Mayo.

Entre agosto y octubre se realizarán confrontaciones entre estos grupos pilotos, destinadas a detectar valores que puedan considerarse para dos o cuatro selecciones permanentes que comenzarán a trabajar en 1972.

3. Creación de 4 Escuelas de Basquetbol para jóvenes de estatura privilegiada y de edades entre 15 y 16 años que funcionarán a partir del 15 de Mayo del año en curso. Funcionarán dos en Valparaíso (Damas y Varones) y dos en Santiago (Damas y Varones). La estatura mínima será de 1.65 mts. para las damas y 1.80 mts. para los varones.

4. Realización de un Curso por correspondencia sobre técnica de basquetbol para todos aquellos entrenadores que tienen bajo su responsabilidad equipos de menores. La finalidad de este curso es entregar mayores recursos e informaciones para la conducción eficiente de estos jóvenes deportistas que se están iniciando, con una orientación común. También permite, con un costo bastante reducido, llegar a todos los entrenadores chilenos que cumplen tareas con niños y jóvenes. La primera emisión de este curso se hará el 15 de mayo para todos aquellos técnicos inscritos.

5. Se efectuará también en el mes de Junio un Curso para los entrenadores de las ciudades piloto. Este curso se realizará en Santiago y en él se hará entrega a todos ellos de un manual Técnico que contenga la totalidad de los aspectos relacionados con su trabajo, desde los objetivos claramente expuestos hasta los deta-

lles de administración indispensables, más el material técnico uniforme en el contexto nacional para la adaptación de cualquier elemento a cualquier grupo o equipo que se forme.

6. Además, a través del Plan Nacional de Basquetbol, auspiciado por la Dirección General de Deportes, la Federación y algunos de los organismos técnicos del Ministerio de Educación, se ha programado una serie de cursos en distintos lugares del país.

a. 8 Cursos de capacitación para profesores de la enseñanza Básica y Media.

b. 5 Cursos de capacitación para Monitores.

c. 4 Cursos de perfeccionamiento para entrenadores. Estos últimos se harán en las ciudades piloto de Antofagasta, Valparaíso, Santiago y Concepción, posiblemente con un entrenador norteamericano que por un convenio entre la ciudad de Valparaíso y una Universidad de E. U. A. vendrá por 3 meses a nuestro país.

d. Cursos de árbitros para las categorías de menores.

e. Cursos para formación de Dirigentes Juveniles, en ellos de desarrollará la política central antes mencionada.

7. Promover y estimular la información técnica y con materiales a aquellas instituciones que creen Escuelas de Basquetbol para niños en cualquier lugar del país y que se comprometan a desarrollar estos Planos, etc.

Por último, es necesario señalar que para toda esta planificación el Panamericano de 1975 no es la meta donde termina todo el esfuerzo, sino solamente un hito en un camino mucho más largo y tal vez eterno si la seriedad de las autoridades que controlan el deporte así lo establecen.

ALFOMBRAS WIENER SOCIEDAD ANONIMA				Capital Autorizado \$ 3.000.000,00			
BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1970				Capital Suscrito \$ 3.000.000,00			
				Reservas \$ 5.259.326,91			
ACTIVO		EJERCICIO ACTUAL	Totales Ejercicio Anterior	PASIVO		EJERCICIO ACTUAL	Totales Ejercicio Anterior
		Parciales	Totales			Parciales	Totales
I.—DISPONIBLE				VII.—EXIGIBLE			
Caja		7.353,56		A Corto Plazo:			
Bancos		96.633,33	104.586,89	Documentos por Pagar		555.784,77	
II.—REALIZABLE				Acreedores		1.796.674,71	
a) Inversiones Fácil Liquidación:				Cuentas por Pagar		1.778.134,43	
Acciones y Bonos Corri		141.977,92		Canje		183.213,54	
b) Existencia:				Caja EE. PP.		625.682,67	
Materia Prima		258.686,10		Servicio Seguro Social		228.650,47	
Mercaderías		479,50		Banco Francia		26.784,26	
Alfombras		1.233.703,90		Banco de Chile, Cuenta Especial		110.000,00	
Cubrepiso		1.443,00		Impuestos Varios		1.915,56	
c) Valores por Cobrar a Corto Plazo:				Provisiones			
Documentos por Cobrar		554.505,78		Gratificaciones por Pagar		310.464,15	
Deudores		1.593.775,78		Provisión de Impuesto		295.802,51	
Asignación Familiar		136.548,03		Participaciones Contrac. por Pagar		1.837.972,03	
Suc. Dep. y Fábrica		7.039.680,83	10.951.979,94	VIII.—TRANSITORIO			
III.—TRANSITORIO				Garantía en Efectivo del Direc.		16.000,00	16.000,00
Operaciones Pendientes		7.190,21		Sumas Parciales			7.825.059,10
Empréstito Forzoso		74.099,95	81.290,16	IX.—NO EXIGIBLE			
IV.—INMOVILIZABLE				a) Capital y Reserva:			
Bienes Raíces		3.084.555,89		Capital Autorizado, dividido en			
Maquinarias		548.963,71		2.000.000 acciones de \$ 1.000,00		3.000.000,00	
Instalaciones		230.270,21		Capital suscrito y pagado			
Muebles y Utiles		422.724,31		b) Reservas Sociales:			
Vehículos		1.213.254,01		Fondo Reserva de Castigo		200.000,00	
		5.590.073,93		Fondo Futuros Dividendos		200.000,00	
Menos:				Fondo Revalorización Art. 35		3.823.553,43	
Depreciación Anterior		250.374,76		Fondo Reserva Legal		600.000,00	
Depreciación del Ejercicio		286.013,86	5.063.685,31	Fondo Reserva para Capital		435.773,49	
V.—NOMINAL				Utilidad del Ejercicio		134.024,36	134.024,36
Gastos Formación S. A.		33.585,09		TOTALES			16.218.410,37
Menos: Depreciación		6.717,02	26.868,07				11.953.254,67
TOTALES			16.218.410,37				11.953.254,67

CUENTAS DE ORDEN				HABER			
DEBE							
Acciones en Garantía				Garantía del Directorio			
2.000,00		2.000,00		2.000,00		2.000,00	

CUENTAS DE RESULTADO					
PERDIDAS			GANANCIAS		
1.—Depreciaciones y Castigos:			Mercaderías 25.406,30		
Inmovilizado 286.012,86			Lavado 750.368,35		
Deudas Incobrables 185.803,10			Colocaciones 15.695,98		
Gastos Formación S. A. 6.717,02			Alfombras 15.688.677,98		
478.533,98			Cubre-piso 5.874.637,64		
310.931,51			21.563.315,62		
2.—Gastos:			Menos: Materia Prima Consumida 9.228.867,63		
a) Gastos Generales:			12.334.457,99		
Repuestos y Reparaciones 151.539,47			13.125.928,62		
Gastos Generales 2.124.398,71			14.219.149,50		
Comisiones 691.926,63					
Honorarios 290.804,60					
Comunicaciones 116.723,02					
Arrendos 17.492,00					
Seguros 128.197,28					
Gastos Generales Sucursales 1.038.321,93					
Gastos Sindicales 47.336,39					
Puesta Motriz 51.285,07					
Ley de Timbre, Estampilla y Papel Sellado 202.027,80					
Traslación y Viáticos 1.266.300,70					
Sueldos 1.694.139,40					
Salarios 1.718.545,73					
Leyes Sociales 1.326.638,77					
Combustibles y Lubric. 31.291,19					
Ganancia de Capital 6.072,39			10.908.038,99		
11.696.743,06					
b) Gastos Tributarios:					
Patentes 22.625,14					
Contribuciones B. Raíces 14.468,13					
Gastos Tributarios 253.830,66			290.929,93		
269.463,06					
c) Gastos Financieros:					
Gastos Bancarios 422.187,20					
Intereses y Descuentos 11.712,74			433.899,94		
332.486,90					
3.—Provisiones:					
Gratificaciones Legales 318.627,48					
Partic. Cont. no Garant. 566.873,94			885.501,42		
1.285.906,08					
4.—Remuneraciones del Directorio:					
Sueldos, Part. y Dieta: No hay.					
SUMAS 12.991.904,26			13.805.530,21		
Remanente Art. 35 129.689,35			129.689,35		
13.935.196,56					
UTILIDAD DEL EJERCICIO 134.024,36			283.949,94		
TOTALES 13.125.928,62			14.219.149,50		
SUMAS 13.125.928,62			14.219.149,50		
TOTALES 13.125.928,62			14.219.149,50		

Osvin T. Martínez Álvarez Contador C. C. N° 15.114 - Licencia N° 12.630

Juan Wiener Hamburger Presidente

NOTAS EXPLICATIVAS SOBRE EL BALANCE

Las existencias de Materia Prima y Materiales están valorizadas a su costo medio de adquisición, y las existencias de productos elaborados y en proceso, a su costo medio de producción.

Los Directores, por unanimidad, renuncian a sus remuneraciones por asistencias a sesiones.

INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS PROPIETARIOS

Los Inspectores de Cuentas que suscriben certifican que han revisado el presente Balance conjuntamente con los cuadros de Pérdidas y Ganancias, y que sus saldos coinciden con los que arroja el Libro Mayor.

Hamilton Hurtado Pittaut

Otto Vogt Lindner

Vuelta Ciclistica a Italia. ESPAÑOL FUENTES GANÓ LA DECIMA ETAPA

SESTOLA (Italia). Mayo (UPI). — El español Juan Manuel Fuentes ganó hoy la décima etapa de la vuelta ciclista a Italia por el corredor local Claudio Michelotto se mantuvo a la cabeza de las posiciones generales de la competición.

El ganador de la etapa cubrió los 123 kilómetros desde Frodo del Marín hasta esta localidad en tres horas, 38 minutos y 18 segundos, con un promedio de velocidad de 33,79 kilómetros por hora.

Lino Farnato de Italia llegó en segundo lugar a 11 segundos del primero, siendo seguido por el sueco Eric Pettersson, los italianos Arturo Pecchiari y Giovanni Cavalcanti, y el español José Luis Unzueta.

Michelotto llegó en el puesto 26. Pero mantuvo su ventaja en las posiciones generales y con ello sus esperanzas de victoria. Al final de las 20 etapas que constituyen la 54.ª Edición del "Giro Italiano".

ASTRONAUTA PROVOCO GRAVE ACCIDENTE EN LAS "500 MILLAS"

INDIANAPOLIS, 30 (ANSA).— El periodista argentino Vicente Alvarez, de Buenos Aires, resultó gravemente herido en un accidente durante la largada de las 500 millas de Indianápolis.

Después de varias horas pudo reconocerse el episodio.

El ex astronauta norteamericano John Glenn, al volante de un Dodge, perdió de repente el control de la máquina, mientras en la punta y salió de la pista, dando a chocar contra una pequeña tribuna reservada a fotógrafos y periodistas.

John Glenn salió ileso. Como se recorda, fue el primer astronauta norteamericano que giró alrededor de la Tierra en órbita.

NACIONAL NO MEJORA: PERDIO CON DANUBIO

El miércoles debe jugar su segundo encuentro final con Estudiantes.

MONTEVIDEO, 30 (ANSA).— El equipo de Danubio, Benjamín de la división de privilegio del fútbol uruguayo, derrotó en la forma de 2-1, en un encuentro disputado en el Estadio Centenario por el máximo premio local.

Danubio, con un eficaz contragolpe, llevó serio peligro al equipo de Estudiantes, pero no logró el triunfo, lo que le impide avanzar a la final de la Copa Libertadores, y esta actuación del conjunto tricolor, que no llegó a conectar sus líneas a pesar de jugar con su equipo titular, abre serias interrogantes con respecto al cotejo con el equipo argentino.

INSTITUTO "SAN CRISTOBAL"

FRANCISCO SOMMER M.
ENSEÑANZA EN LA CONDUCCION DE
VEHICULOS MOTORIZADOS

INSPIRADO EN EL INTERES DE LA
SEGURIDAD PUBLICA

CELEBRA SU
ANIVERSARIO
25
AÑOS

DE CONTINUA LABOR A BENEFICIO
DE LOS FUTUROS CONDUCTORES

MINISTERIO DE LA VIVIENDA Y URBANISMO
CORHABIT
DELEGACION SANTIAGO

SUB DEPTO. TECNICO Y AUTOCONSTRUCCION
PROPUESTA PUBLICA
Nº 24/71

Se solicitan propuestas públicas para la provisión de
diversos materiales destinados a diversas obras de construcción de la Delegación Santiago, conforme al siguiente detalle:

- 212 Llaves diferentes tipos
- 252 Dientes diferentes tipos
- 112 Rodillos p/ta de baño
- 63 Lavadores asbesto cemento
- 189 Sifones diferentes tipos
- 63 Zoccos de plomo
- 160 m.3. Ripio y Arena gruesa
- 4.700 Puertas diferentes tipos y medidas
- 4.121 Placas, Pilares, bardas de concreto vibrado diferentes medidas
- 115 Cerraduras diferentes tipos
- 114 Trazas W. C. y estanques asbesto cemento
- 2.420 Uds. Codos, tees, coplas de cobre y P.V. C.
- 57 Rejillas fierro fundido
- 23 Kg. soldadura
- 20 Cajas pasta soldar
- 176 m.2. vidrios sencillos
- 3.762 Patas para anclaje de marcos
- 160 Kg. de alambre
- 24.644 Uds. tornillos diferentes tipos y medidas
- 5.284 Lts. pinturas barniz, diferentes tipos
- 448 Sacos cal hidráulica
- 112 Planchas viruta aglomerada
- 266 Elementos de cemento comprimido
- 200 Planchas de fierro galvanizado
- 138 ableros eléctricos
- 5.400 Interruptores, bases, rectas, enchufes, cajas y resacas de madera
- 5.000 m. Tubo plástico
- 15.000 m. alamb. eléctrico
- 5.000 abrazaderas de 11 mm.
- 44 Tubos galvanizados
- Además: Manguera plástica, cierras circulares, bombín

ENTREGAS DE ANTECEDENTES: Desde el día 27 de mayo de 1971, de 13.30 a 16.30 horas en las oficinas de la Delegación Propuestas del Sub Depto. Técnico y Autoconstrucción, Calle Moneda Nº 723, Oficina Nº 507.

FECHA Y LUGAR DE APERTURA: La propuesta se abrirá el día 3 de junio de 1971 a las 15 horas en las oficinas antes mencionadas.

DELEGADO DE SANTIAGO



Doce años imbatibles: Unión Soviética entra a la cancha. En ella logrará por cuarta vez el título mundial.

SOVIETICAS SIGUEN COMO CAMPEONAS

SAO PAULO, 30 (UPI).— La Unión Soviética conquistó anoche su cuarto campeonato mundial consecutivo en básquetbol para mujeres al derrotar a Brasil por 82 a 49.

Las soviéticas invictas en el VI torneo celebrado en Brasil este año, culminaron así su dominio de 12 años en competencias internacionales. La representación rusa ganó en 1959, 1963 y 1967.

La derrota sufrida por Brasil lo situó en el tercer puesto de la clasificación final del Campeonato de América Latina. A pesar de que checas y brasileñas tienen igual número de victorias y reverses, las últimas fueron vencidas por las checoslovacas y el reglamento dispone que, en caso de empate, la "poboc" más elevada se otorgue al ganador en la directa confrontación entre los dos equipos.

El gran acoplamiento y entrenamiento de la Unión Soviética, unido ello a la estatura extraordinaria de Uliana Semenová, que mide más de dos metros, fueron factores decisivos en el triunfo.

La clasificación final, incluyendo los resultados de la rueda de consuelo, celebrada en Araraquara, es la siguiente:

1. Unión Soviética, con 6 victorias, 0 derrotas; 2. Checoslovaquia 4 y 2; 3. Brasil 4 y 2; 4. Corea del Sur 3 y 3; 5. Japón 2 y 4; 6. Francia 1 y 5; 7. Cuba 1 y 5; 8. Estados Unidos 9; Australia, 10; Canadá, 11; Argentina, 12; Ecuador y 13. Madagascar.

SAO PAULO, 29 (UPI). Japón venció hoy a Cuba por 59 a 53, en la jornada final del VI Campeonato Mundial de Básquetbol para Mujeres.

Las japonesas terminaron su actuación en el quinto lugar del torneo y Cuba lo hizo en el séptimo. Al concluir el primer tiempo, el score favorecía a Japón 30 a 18.

El excelente corredor del Club Chacabuco estuvo a punto de conseguir la marca exigida por el COCH, para integrar la delegación chilena a Colombia.

En los 1.000 Metros Contra Reloj, Juan Carlos Grage a una décima de la marca mínima 1'12"6/10, fue el tiempo empleado por el corredor de Chacabuco en su intento por registrar el tiempo pedido para viajar a Colombia que es de 1'12"5/10. Hoy a las 12.30 horas busca una nueva chance.

La marca de 1 minuto 12 segundos 6 décimas para los 1.000 Metros Contra Reloj, registrada por el corredor Juan Carlos Grage, en su intento por conseguir la marca mínima que le exige la Comisión Técnica del Comité Olímpico para optar a un pasaje en la delegación chilena que intervendrá en los Juegos Panamericanos de Cali, fue la nota sobresaliente del torneo organizado ayer en el velódromo del Estado Nacional por el club ibérico.

Si bien es cierto que el pedalero, preseleccionado nacional, estuvo a una décima del tiempo requerido (se le pide 1'12"5/10) hoy dudas que hubo muchos contratiempos que conspiraron en beneficio de una mejor performance, por lo que se puede señalar que muy pronto deberá estar por bajo la marca exigida. Y vamos viendo el porqué de esta aseración. El momento elegido para prueba no fue el ideal, ya que reinaba bastante viento. Otro detalle importante fue el estado de ánimo de Grage, al que indudablemente la postergación sufrida la tarde del sábado lo afectó demasiado anímicamente. Y sin embargo a pesar de esos inconvenientes

estuvo a punto de lograr uno de los mejores tiempos en esta especialidad.

RESULTADOS GENERALES.

INFANTILES: 2.000 metros con 2 llegadas: 1º Ramón Lippi, Esc. de C. de Valparaíso; 2º Sergio Aliste, Centenario; 3º Francisco Palta, Viña del Mar; 4º Mario Albailly, Centenario; JUVENILES: 8.000 Metros con 4 llegadas: 1º E. Padró, Viña del Mar; 2º Jaime Brett, Carteros; 3º Alejandro Moya, Centenario; 4º Pedro Romero, Chacabuco y 5º Samuel del Valle, Esc. de Ciclismo INTERMEDIA: 30 Vueltas con 5 llegadas: 1º Víctor Pérez, Carteros; 2º Hugo Valenzuela, Centenario; 3º Javier Quiroz, V. del Mar; 4º José Pozo, Bata; 5º Luis Carrera, Madamsa. CUARTA CATEGORIA: Media hora a la Americana: 1º Carlos Marmie, Enrique Carrasco, Ibero; 2º René Acevedo, José Jara, Centenario; 3º Gmo. Atenas, Javier Carrasco, Green Cross y 4º Raul Catalán, Julio Pizarro, Chacabuco. TERCERA CATEGORIA: Australiana: 1º Fernando Atenas, La Grana; 2º Raul Flores, Madamsa; 3º Luis Quiroz, Centenario; 4º Salazar Cortez, Centenario y 5º Jaime Quintero, Bata.

INDUSTRIAS DE CELULOSA ARAUCO S.A.

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1970

EJERCICIO 1970				EJERCICIO 1970			
Parciales		Totales		Parciales		Totales	
US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$	US\$
ACTIVO				PASIVO			
I. Disponible		194.000,01	194.000,01	VII. Reservas		30.316.149,50	14.712.114,95
Caja y Bancos	194.000,01			A. Cuentas por pagar	2.179.010,32		
II. Realizable		2.831.307,27	611.829,02	Cuentas por pagar	107.160,23		
Inversiones de Fácil Liquidación	951.701,04			Retenciones por pagar	3.650,00		
Acciones	250,75			Ingresos por pagar	67.500,00		
Depositos a Plazo	951.451,19			Hill Samuel Group Ltd.	972.900,00		
Valores por Cobrar a Corto Plazo	1.856.892,44			Bank of America	1.027.800,00		
Cuentas por Cobrar	168.505,47			A. Large Plaza	21.137.139,18		
Cuentas del Personal	3.300,97			Hill Samuel Group Ltd.	10.677.811,63		
Parsons & Whittemore Pan-	1.683.000,00			Bank of America	8.176.377,55		
americano S.A.				Bank of America, Princeton	2.883.000,00		
Valores por Cobrar a Largo Plazo	23.330,89			Adicional	400.000,00		
Deposito en Garantía	19.945,53						
Imprestos Ley 16840	3.440,36						
Sumas parciales		45.441.000,01	30.137.000,09	VIII. Provisiónes		6.437.588,73	
IV. Inmovilizable		19.300,02		A. Cuentas aportadas	6.437.588,73		
Mobiliario y Equipo Oficina	19.300,02			Sumas parciales		36.753.738,23	14.712.114,95
Terranos	821.205,67						
Construcciones en Proceso	44.965.370,16			IX. No Exigible		13.500.000,00	11.398.087,73
Inversiones en otras Sociedades	41.806,98			Capital autorizado, suscrito y pagado dividido en 13.500.000 acciones de US\$ 1 c/u	13.500.000,00		
V. Nominal		1.704.505,11	1.109.680,02				
Gastos de Organización, Fluctuación de Cambios y otros	1.704.505,11						
Totales del Activo		96.253.738,23	26.111.202,68			50.253.738,23	26.111.202,68

Cuentas de Orden			
US\$	US\$	US\$	US\$
Documentos Entregados en Garantía	603.903,06	Responsabilidad por Documentos Entregados en Garantía	603.903,06
Documentos Recibidos en Garantía	1.246.589,87	Responsabilidad por Documentos Recibidos en Garantía	1.246.589,87
	1.010.553,83		1.010.553,83

NOTAS EXPLICATIVAS DEL BALANCE

- ACTIVO INMOVILIZABLE** -- Las construcciones en proceso incluyen edificios, maquinarias, equipos y los gastos de instalación de una planta de Celulosa en construcción por la Compañía en la provincia de Arauco.
- APORTES DE CAPITAL** -- La Corporación de Fomento de la Producción ha hecho anticipos en efectivo equivalentes a US\$ 6.437.588,73, a cuenta de futuros aportes de capital.
- DEUDA A LARGO PLAZO** -- A la fecha del balance el Bank of America había efectuado avances por US\$ 9.304.138 a cuenta del préstamo acordado por un valor total de US\$ 10.278.000,-- que devengan un interés de 6% anual. El mismo banco otorgó un préstamo adicional por US\$ 400.000,-- que devenga un interés de 11,18% anual equivalente a 1/2% sobre la tasa de interés de los préstamos a serie única plazo, del largo plazo.
- CAPITAL** -- El capital autorizado, suscrito y pagado al 31 de Diciembre de 1970 ascendió a US\$ 13.500.000,-- según el siguiente detalle:

Corporación de Fomento de la Producción, aportados en efectivo	US\$ 6.437.588,73
Parsons & Whittemore Panamericana S.A., aportados en la misma forma antes señalada	US\$ 1.449.500,00
Parsons & Whittemore Lydon Limited, aportados en maquinaria y equipos para la planta de Celulosa	US\$ 3.625.500,00
	US\$ 13.500.000,00
- CAMBIO** -- Los saldos en escudos han sido ajustados en el balance a la tasa de cambio bancario vigente al 31 de Diciembre de 1970, que fué de 1'12,21 cada dólar. Los saldos en libras esterlinas han sido convertidos a dólares a la tasa de US\$ 2,34 cada libra esterlina.

Hugo Poblete Bohmstedt
Contralor
CC.4216 Licencia 6614

CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Certificamos que los saldos del balance que antecede están de acuerdo con el Libro Mayor y corresponden al movimiento registrado en los libros de contabilidad durante el ejercicio.

CERTIFICADO DE LOS AUDITORES

Señores Presidente y Directores de Industrias de Celulosa Arauco S.A.: Hemos examinado el balance general no auditado de Industrias de Celulosa Arauco S.A. al 31 de diciembre de 1970. Nuestra examen fué efectuado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas y, por consiguiente, incluyó pruebas selectivas de los registros de la contabilidad y otras procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesario aplicar en las circunstancias.

En nuestra opinión, dicho balance, leído conjuntamente con las notas explicativas adjuntas, presenta equitativamente la situación financiera de Industrias de Celulosa Arauco S.A. al 31 de diciembre de 1970, de conformidad con principios contables generalmente aceptados que se aplicaron sobre una base uniforme.

SANTIAGO, 2 de abril de 1971

Cristian Hunter del Solar
CC. 15.754 Lic. 11.707

Langton Clarke y Cía. Ltda.

Resultados Generales del Club Hípico

PRIMERA CARRERA. 1.000 Metros CONDICIONAL

1° (14) **TRES REYES** 55 por Mister y Complotada del Stud "Candelinas" jinete Oscar Escobar Bol. 4480 Pag. 11.30
2° (5) **Escape Libre** 55 S. Vázquez Bol. 3610 Pag. 14.10
3° (8) **Patricio Alberto** 55 J. M. Aravena Bol. 16950 Pag. 3.00
4° (1) **Astro Azul** 55 D. Muñoz Bol. 17690 Pag. 2.90
5° (11) **Sangriento** 55 L. Gutiérrez Bol. 1480 Pag. 34.40
6° (2) **Basileo** 55 E. Naranjo Bol. 440 Pag. 115.60
7° (4) **Desaire** 55 Sepúlveda Bol. 2110 Pag. 24.10
8° (6) **Eufantes** 55 L. Cifuentes Bol. 15350 Pag. 3.30
9° (9) **Peto** 54 A. Poblete Bol. 1100 Pag. 46.20
10° (13) **Topinazo** 55 L. Yáñez Bol. 4020 Pag. 12.60
Total Jugado 72660 Boletos

GANADA por 1/2 cpo. el 3° a pzo. el 4° a 2 cpos. y el 5° a 1/2 cpo. Tpo. 1.02 Retirados el (3) Borsalino (10) Rapado (12) Sarcófago Prep. Alonso Carreño Div. E° 11.30, 2.70, 3.00 y 2.10

DESARROLLO: Desaire tomó la punta seguido de Sangriento y Eufantes. En la recta, Patricio Alberto pasó al frente. Por los medios atropelló Escape Libre y por fuera, muy abierto, lo hizo Tres Reyes que cerró a la meta pasó al frente.

SEGUNDA CARRERA. 1.000 metros. condicional.

1° (4) **Cocodrilo** 55, por Corcel y Cayuga del Stud "Haras Santa Sara" jinete L. Toro Bol. 34450 Pag. 3.40
2° (14) **Triumph** 55 C. Pezoa Bol. 51860 Pag. 2.20
3° (12) **Pisoleto** 55 J. Salinas Bol. 1800 Pag. 9.80
4° (7) **Cap** 55 V. Ubbila Bol. 5450 Pag. 21.30
5° (2) **Calliaco** 53 R. González Bol. 2110 Pag. 55
6° (3) **Carteero** 55 L. Gutiérrez Bol. 2110 Pag. 55
7° (6) **Chamanto** 55 C. Leighton Bol. 9070 Pag. 12.80
8° (13) **Rocky** 53 N. Urrutia Bol. 3280 Pag. 35.30
9° (9) **Lalmekan** 55 E. Guajardo Bol. 26210 Pag. 4.40
10° (8) **Ionio** 55 L. Cifuentes Bol. 38.40 Pag. 30.20
11° (11) **Nortero** 55 C. Sepúlveda Bol. 3480 Pag. 33.30
12° (5) **Cooper** 55 R. Díaz Bol. 260 Pag. 92
13° (11) **Alejandro** 55 E. Vázquez Bol. 3220 Pag. 35
14° (10) **Mano Fuerte** 55 D. Muñoz Bol. 7200 Pag. 16.10
15° (15) **Victorioso** 55 J. Sepúlveda Bol. 340 Pag. 34.10
Total Gando 165680 Boletos

Ganada por 3 1/2 cpo. y 1 cpo. el 4° a cab. y el 5° a 1/2 cab. tpo. 0.59 4/5 prep. Alv. Breque V. No corrió Yute Div. E° 3.40 y E° 2. E° 1.70 y E° 2.40

DESARROLLO: Desde la largada estuvo Cocodrilo en la vanguardia. En la recta, aunque cambiaba de línea mantuvo clara ventaja sobre sus adversarios, de los cuales, Triumph fue el que más se le acercó.

TERCERA CARRERA. 1.000 Metros. Condicional.

1° (3) **AVISOP** 55, por Atys y Black Arrow del Stud "Mariván" jinete L. Cifuentes Bol. 17440 pag. 5.50
2° (16) **Wotan** 53 R. González Bol. 1550 pag. 61.50
3° (12) **Tostado** 55 S. Vázquez Bol. 1820 pag. 5.90
4° (13) **Príncipe Negro** 55 B. Bravo Bol. 11.080 pag. 8.60
5° (9) **Mefiant** 55 J. Salinas Bol. 35900 pag. 2.70
6° (11) **Potero** 55 L. Yáñez Bol. corral pag. 5.90
7° (7) **Judas** 55 H. Olguín Bol. 8370 pag. 11.40
8° (2) **Arrojo** 54 V. Rivera Bol. 470 pag. 203.70
9° (8) **Mar del Plata** 55 C. Pezoa Bol. 22.970 pag. 4.20
10° (10) **Odinoki** 55 C. Leighton Bol. 3260 pag. 29.40
11° (6) **Esperando** 55 J. Salinas Bol. 430 pag. 22.60
12° (4) **Chañilón** 54 A. Pereira Bol. 4890 pag. 19.60
13° (5) **Enrique** A. 55 J. Sepúlveda Bol. 770 pag. 124.30
14° (14) **Reajustado** 55 L. Gutiérrez Bol. 8080 pag. 11.80
15° (1) **Apaleador** 55 R. Clavería Bol. 2910 pag. 32.90
16° (15) **Stanero** 55 C. Sepúlveda Bol. 2510 pag. 38.10
TOTAL BOLETOS JUGADOS 136750

Ganada por 1/2 cpo. y 1/2 pzo. el 4° a 1 cpo. y el 5° a 1 cpo. tpo. 1.01 3/5 prep. P. Valderrama corrieron todos. Div. E° 5.50 y E° 2.90, E° 7.30 y E° 4.

DESARROLLO: Apaleador, Avisop, y Judas fueron los punteros. Finalmente quedó al frente. En la recta avanzó Wotan y cuando tomaba el mando avanzó Avisop por fuera y cerca de la meta pasó al frente.

CARRERA "A". 1.300 metros. Condicional. (SIN APUESTAS).

1° (4) **GOLDEN RAY** 55, por Copernio y Ratera del Stud "Forestal" jinete L. Yáñez
2° (1) **Gran Miner** 56 J. Salinas
3° (2) **Princip** 56 N. Urrutia
Ganada por 6 cpos. y 2 1/2 cpos. Tpo. 1.19, 1/5 Prep. A. Carreño no corrieron (5) La Diable y (6) Mini.

CUARTA CARRERA. 1.600 metros. 4a. serie.

1° (2) **RETOUR** 57, por Cherasco y Retesa del Stud "My Lady" jinete J. M. Aravena Bol. 13020 Pag. 5.70
2° (4) **Solístico** 52 S. Vázquez Bol. 3990 Pag. 1.70
3° (6) **Corcolén** 51 C. Leighton Bol. 12790 Pag. 5.80
4° (5) **Alberto** 50 J. Miño Bol. 12120 Pag. 6.10
5° (8) **Pakistan** 47 R. Sagardia Bol. 7160 Pag. 10.40
6° (3) **Marimbada** 54 C. Sepúlveda Bol. 5950 Pag. 12.50
7° (1) **Relumbrante** 57 O. Escobar Bol. 6430 Pag. 11.60
8° (7) **Lord Callampa** 47 J. Duarte Bol. 4980 Pag. 14.90
Total jugado 10 6440 boletos.

Ganada por 1/2 cab. y 1/2 cab. el 4° a 2 1/2 cpos. y el 5° a 1/2 cab. Tpo. 1.40 Prep. T. Jacal Corrieron todos. Div. E° 5.70, y 1.50, 1.20, y 1.40

DESARROLLO: Retour, Relumbrante, y Pakistan estuvieron en los primeros lugares. En la recta, avanzaron Solístico, y Corcolén, pero el puntero mantuvo su ventaja hasta la meta.

QUINTA CARRERA. 1.200 metros. 9ª Serie

1° (7) **BOCHORNO** 52, por Prince Médicos y Ruribulita del Stud "Los Diez" jinete S. Vázquez boleros 36.090 pag. E° 3.20
2° (6) **Arquero** 52, C. Pezoa Bol. 18.920 pag. 6.10
3° (9) **Rayadito** 52, C. Sepúlveda Bol. 23.080 pag. 5
4° (3) **Trasandino** 54, L. Gutiérrez Bol. 21.620 pag. 5.40
5° (1) **Ginette** 55, R. Romero Bol. 10.500 pag. 11.10
6° (17) **Las Lagunas** 48, J. Duarte Bol. 6.350 pag. 18.30
7° (15) **Boquete** 48, R. Sagardia Bol. 4.590 pag. 25.30
8° (11) **Societe** 50, J. Miño Bol. 14.510 pag. 8
9° (8) **Colmo** 52, P. Alajó Bol. 2.090 pag. 55.60
10° (12) **Tiamo** 50 E. Suárez Bol. 5.230 pag. 22.20
11° (10) **Iron Horse** 50, R. Clavería Bol. 5.390 pag. 21.50
12° (5) **My Fox** 53, R. Jacal Bol. 3.570 pag. 32.50
13° (13) **Tureta** 50, A. Salas Bol. 12.240 pag. 9.50
14° (18) **Póngale** 53, J. Sepúlveda descartado
15° (2) **Mortero** 54, R. González Bol. 1.730 pag. 67.10
Total boletos jugados 165 930
Ganada por 1/4 cpo. y 1/2 cab. el 4° a 1 cpo. y el 5° a ventaja apreciable. Tpo. 1.14 3/5 Prep. A. Carreño, No corrieron (4) Avignon, (14) Valspera y (16) Cecilville Div. E° 3.20, 1.60, 2.1.60

DESARROLLO: Arquero puntó seguido por Societe y Bochorno En la recta Bochorno pasó al frente y se distanció, venciendo en forma clara a sus rivales.

SEXTA CARRERA. 1.600 Metros 7ª Serie

1° (11) **GENERAL** 47, por Master Boing y Gualanday del Stud "Champion" jinete R. Sagardia Bol. 11220 Pag. 16.30
2° (10) **Berro** 50 A. Poblete Bol. 23550 Pag. 7.80
3° (7) **Lassalle** 53 C. Pezoa Bol. 51560 Pag. 3.50
4° (1) **Mariachi** 56 L. Yáñez Bol. 45290 Pag. 4
5° (6) **Cascari** 53 L. Cifuentes Bol. 44840 Pag. 4.10
6° (4) **Tip** 55 C. Sepúlveda Bol. 43330 Pag. 4.20
7° (8) **Luchador** 52 E. Suárez Bol. 29120 Pag. 6.30
8° (2) **Acampado** 51 S. Vázquez Bol. 410
9° (5) **Bonella** H. Ulloa Corral Pag. 410
10° (3) **Tafel** 56 C. Leighton Bol. 13070 Pag. 14
Total Jugado 261980 Boletos

GANADA por cab. y 1/2 cab. el 4° a 1/2 cpo. y el 5° a 1 1/2 cpo. Tpo. 1.40 3/5 Prep. O. Silva No corrió (9) Motel Div. E° 16.30, 2.60, 2 y 1.50

DESARROLLO: Acampado estuvo al frente seguido por Lassalle y Cascari. En la recta, atropelló General y pasó al frente venciendo en forma estrecha a sus enemigos.

SEPTIMA CARRERA. 1.200 metros. 7a. serie.

1° (1) **Llameante** 54, por Tetracordio y Flamme del Stud "Yungay" jinete G. Farfán Bol. 19280 Pag. 9.60
2° (12) **Neggy** 51 J. Miño Bol. 21550 Pag. 8.60
3° (7) **Epicentro** 52 L. Muñoz Bol. 5090 Pag. 36.40
4° (9) **Metropolitano** 50 O. Escobar Bol. 46610 Pag. 4
5° (5) **Parrish** 53 S. Vázquez Bol. 30860 Pag. 6
6° (14) **Bramuglia** 50 J. Duarte Bol. 2080 Pag. 89.10
7° (4) **La Bufanda** 53 L. Gutiérrez Bol. 35320 Pag. 5.20
8° (3) **Kokero** 53 A. Poblete Bol. 1730 Pag. 107.10
9° (11) **Expropiación** 51 E. Vázquez Bol. 14400 Pag. 12.90



10° (6) **Primordial** 53 O. López Bol. 18030 Pag. 10.30
11° (8) **Esclava** 52 L. Toro Bol. 14180 Pag. 13.10
12° (10) **Quelle Blague** 52 R. Clavería Bol. 18710 Pag. 9.90
13° (17) **Curpeumo** 49 E. Suárez DESCARTADO
14° (13) **Pallador** 51 L. Cifuentes Bol. 5130 Pag. 36.10
15° (2) **Nagano** 54 E. Guzmán Bol. 4170 Pag. 44.10
16° (15) **Il Trovatore** 50 C. Leighton Bol. 27520 Pag. 6.70
17° (16) **Chary** 54 F. Carvajal DESCARTADA
Total Jugado 264670 Boletos

Ganada por 1 cpo. y 1/2 pzo. el 4° a 1/2 cpo. y el 5° a 1/2 cpo. tpo. 1.14 3/5 prep. A. López corrieron todos. Div. E° 9.60 y E° 3.70, E° 3 y E° 7.70

DESARROLLO: Llameante estuvo al frente desde la largada seguido por Neggy y Kokero. El puntero mantuvo sus ventajas en todo el trayecto y logró una cómoda victoria.

OCTAVA CARRERA. 1.100 metros. CLASICO.

1° (1) **RAMSES** 55, por Avro y Farrona del Stud "Maria Teresa" jinete C. Leighton Bol. 43710 Pag. 5.50
2° (3) **Pihuelo** 53 E. Suárez Bol. 3550 Pag. 6.80
3° (7) **Director** 52 J. M. Aravena Bol. 34130 Pag. 7
4° (4) **Stabien** 53 J. Salinas Bol. 26110 Pag. 9.20
5° (8) **Mary Pink** 52 D. Vázquez Bol. 89680 Pag. 3.60
6° (10) **Giro** 48 J. Duarte Bol. 41060 Pag. 5.90
7° (2) **Cachivachera** 53 D. Muñoz Bol. 24.580 Pag. 9.80
8° (9) **Quick Luck** 51 A. Poblete Bol. 10910 Pag. 22
9° (5) **Azul Marino** 52 C. Pezoa Bol. 78980 Pag. 3
10° (11) **Windy** 48 A. Pereira Bol. 12710 Pag. 18.90
Total jugado 343 760 boletos

Ganada por 1/2 cpo. y 2 cpos. el 4° a cab. y el 5° a 3/4 cpos. Tpo. 1.06 Prep. J. Castro Corrieron todos. Div. E° 5.50, y 2.20, 2.30, y 2.10

NOVENA CARRERA. 1.200 Metros 4ª Serie

1° (6) **FIRST LOVE** 51 por Bold Lover y Parejita del Stud "Pai-dahue" jinete O. Escobar Bol. 65080 Pag. 4.90
2° (11) **Trique** 50 C. Leighton Bol. 92520 Pag. 3.50
3° (1) **Ejemplo** 55 C. Pezoa Bol. 55590 Pag. 5.80
4° (7) **Gran Tupé** 51 J. Salinas Bol. 55370 Pag. 5.80
5° (3) **Africano** 54 L. Cifuentes Bol. 89680 Pag. 3.60
6° (2) **Marabuto** 55 S. Vázquez Bol. 23630 Pag. 13.60
7° (5) **Tres Fort** 52 L. Muñoz Bol. 3440 Pag. 34.50
8° (10) **Extrosa** 49 E. Suárez Bol. 40350 Pag. 8
9° (9) **Dhaulagiri** 49 R. Clavería Bol. 8910 Pag. 36.20
10° (8) **Coperado** 49 P. Cerón Bol. 19890 Pag. 16.20
Total Jugado 460370 Boletos

GANADA por 1/2 cab. y 2 1/2 cpos. el 4° a pzo. y el 5° a cab. Tpo. 1.13 1/5 Prep. O. Silva No corrió Temuquica Div. E° 4.90, 1.40, 1.50 y 1.80

DESARROLLO: Gran Tupé estuvo a la vanguardia seguido por Marabuto que luego pasó a la punta. En la recta, Trique pasó al frente y por dentro atacó First Love logrando escasa ventaja en la meta.

DECIMA CARRERA. 1.200 metros. - 8a. Serie

1° (11) **SAGITARIO** 52 por Dark Blue y Maribe del Stud "Max" jinete E. Vázquez Bol. 87180 Pag. 7.70
2° (6) **Mascaret** 53 E. Guzmán Bol. 53250 Pag. 7.50
3° (4) **Cobquecura** 53 C. Pezoa Bol. 120840 Pag. 3.30
4° (14) **Deudo** 50 J. Sepúlveda Bol. 13230 Pag. 30.30
5° (18) **Black Spring** 51 R. Jacal Descartado
6° (1) **Pato Rey** 55 V. Bravo Bol. 23210 Pag. 17.30
7° (3) **Buhardilla** 53 V. Ubbila Bol. 60810 Pag. 6.60
8° (2) **Anabel Lee** 53 R. Clavería Bol. 3340 Pag. 120
9° (7) **Pompeuse** 53 D. Muñoz Bol. 88500 Pag. 4.50
10° (5) **Dos Estrellas** 53 J. Duarte Corral Pag. 3.30
11° (8) **Corredor** 52 J. Trujillo Bol. 37200 Pag. 10.80
12° (13) **Bigama** 51 R. Sagardia Bol. 13260 Pag. 30.20
13° (15) **Frambuesa** 50 A. Pereira Bol. 56990 Pag. 7
14° (10) **Miss Carosa** 52 C. Sepúlveda Bol. 21360 Pag. 18.70
15° (12) **Violoncello** 52 L. Muñoz Bol. 8570 Pag. 46.80
16° (16) **Moai** 50 F. Carvajal Bol. 660 Pag. 607.30
17° (17) **Waiki** 50 A. Poblete Bol. 4220 Pag. 95.
Total jugado 572640 boletos

Ganada por 2 cpos. y 1 1/4 cpo. el 4° a 1/2 cab. y el 5° a 1/2 cpo. Tpo. 1.13 4/5 Prep. E. Pinochet No corrió Improvisada Div. E° 6, y E° 2.40, E° 2.40, y E° 2.50

DESARROLLO: Mascaret fue la puntera. En su siga se ubicaron Pato Rey y Sagitario. En lo derecho, Sagitario avanzó y pasó al frente. Venció claramente.

DECIMOPRIMERA CARRERA. 1.200 Metros 6ª Serie

1° (7) **DINTEL** 52 por Shearwater y Dinástica del Sr. A. Breque jinete S. Vázquez Bol. 90730 Pag. 5.80
2° (9) **Rio Cautin** 52 J. Salinas Bol. 106280 Pag. 5
3° (13) **Malmcuore** 50 E. Suárez Bol. 63580 Pag. 8.30
4° (6) **Dingo** 52 C. Pezoa Bol. 48860 Pag. 10.80
5° (5) **Catula** 52 L. Rivera Bol. 8760 Pag. 60.50
6° (16) **Vermut** 49 J. Duarte Bol. 18850 Pag. 28.10
7° (12) **Inesta** 51 L. Gutiérrez Bol. 21480 Pag. 24.70
8° (14) **Orlov** 50 J. Sepúlveda DESCARTADO
9° (3) **Estanciero** 54 D. Muñoz Bol. 49120 Pag. 10.80
10° (8) **Humberto** 52 R. Clavería Bol. 5640 Pag. 94
11° (11) **Torpedeo** 52 C. Leighton Bol. 65800 Pag. 8
12° (2) **Lucero** 55 L. Yáñez Bol. 70850 Pag. 7.50
13° (4) **Mau Mau** 53 C. Sepúlveda Bol. 107990 Pag. 4.90
14° (15) **Vichita** 50 L. Toro Bol. 88920 Pag. 6
15° (10) **Rostou** 52 H. Olguín Bol. 10620 Pag. 49.90
Total Jugado 757490 Boletos

GANADA por 1/2 cpo. y 3 cpos. el 4° a cab. y el 5° a 1/2 cab. Tpo. no se tomó Prep. A. Breque E. No corrió (1) Mister Bond Div. E° 5.80, 2.40, 1.90 y 3.40

DESARROLLO: Inesta estuvo al frente seguida por Vichita y Torpedo. Una vez en la recta, Rio Cautin avanzó y pasó al frente. Por el medio se hizo presente Dintel y rápidamente pasó a la vanguardia. Un triunfo muy fácil.

Primer clásico para Ramses

Su tercera victoria consecutiva consiguió ayer Ramses, un hijo de Avro y Farrona, entrenado por Julio Castro Ruiz, al imponerse

en la prueba central de la tarde, sobre 1.100 metros. En la partida se vieron Cachivachera y Pihuelo a la delantera.

Luego, Stabien se ubicó en segundo lugar y poco después pasó a la vanguardia. Pocos metros más adelante, Cachivachera

volvió a la carga y quedó al frente, seguida por Stabien, Carmen María y Director.

En la recta, siempre Cachivachera venía en punta. Por el centro avanzaban, Carmen María y Director. Última accionaba Quick Luck.

En los cuatrocientos metros Ramses tuvo una afortunada pasada por el centro de la pista y cargó sobre sus rivales. Rápidamente llegó a la punta y se adelantó al grupo.

Desde el medio Pihuelo atropelló, pero le faltó distancia para dar caza al líder. Ramses llegó a la meta con medio cuerpo de ventaja sobre Pihuelo que precedió a Director por dos cuerpos. Cuarto a cabeza se situó Stabien y quinta fue Mary Pink. El tiempo del ganador fue de 1.06 para los 1.100 metros.

Los parciales de la carrera: primeros 200 metros en 12/3 primeros 400 metros en 26 segundos, últimos 800 en 49 1/5.

Triplets de Alonso Carreño y O Silva

Alonso Carreño hizo una tripleta lo mismo que Oscar Silva que se ha afirmado en su condición de líder. Estadísticas al día.

PREPARADORES

1 OSCAR SILVA 39
2 Enrique Vidal, 36
3 David Alvarez, 33
4 Julio Castro R., 24
5 Jorge Inda, 23
6 Augusto Breue E., 22
7 Juan Melero 19
8 Alejandro Martínez V., 18
9 Ernesto Lida G., 17
10 Oscar González y González, 15
12 Gregorio Mancilla, Gustavo Pombo y Luis Toledo, 14
15 Alvaro Breue, 13

JINETES

1 DESIDERIO MUÑOZ 51
2 Carlos Pezoa, 48
3 Claudio Leighton, 45
4 José M. Aravena y Carlos González, 44
5 Sergio Vázquez 34
6 Luis Yáñez, 33
8 Sergio Azócar 32
9 Juan Barrera 31
10 Carlos Sepúlveda, 30
11 Ernesto Guajardo y Luis Toro, 22
12 Gabriel Meneses, 20
14 Juan Burton 19
15 Luis Carvajal 18

Concepción: SEGUNDO TRIUNFO DE CHOLLINCO

CONCEPCION ESPECIAL PARA "LA NACION" — Once carreras se efectuaron en el hipódromo sureño. Nuestro conocido Chollinco se anotó un triunfo, el segundo consecutivo. Resultados generales

1° CARRERA. 1.300 Metros. 9ª Serie — 1° ROMANY QUEEN (Romantic), V. Barrera, 2° Patrimonial, 3° Eudito, GANADA por 2 1/2 cuerpos, el 3° a 2 1/2 cuerpos. Tiempo: 1.05 Prepador: Rubén Jara Div. E° 2.60, 2.10, 2.50, y 3.50

2° CARRERA. 1.400 Metros. 10ª Serie — 1° MURIETA (Shearwater), J. Gutiérrez, 2° Polonka, 3° Comoluz, GANADA por 5 cuerpos, el 3° a cabeza. Tiempo: 1.27, 2/5 Prepador: Arnold Sepúlveda Div. E° 64.30, 4.30, 2.40, y 1.70

3° CARRERA. 1.400 Metros. 7ª Serie — 1° MONTE PATRIA (Blekemare), M. Campos, 2° Blue Coast, 3° Madrugador, GANADA por 3/4 cuerpo, el 3° a 3 1/2 cuerpos. Tiempo: 1.25 2/5 Prepador: Alfredo Campos Div. E° 7.30, 1.30, 1.30, y 1.10

4° CARRERA. 1.400 Metros. 8ª Serie — 1° ADJUNTO (Admiral Terak), S. Cristóforo, 2° Metalizado, 3° Diávolo, GANADA por 1 1/4 cuerpos, el 3° a 1/2 cuerpo. Tiempo: 1.27 2/5 Prepador: Juan Bernal Div. E° 4.00, 1.60, 2.60

5° CARRERA. 1.300 Metros.

6ª Serie — 1° QUINTIN (Gombari), Raúl González, 2° Princesa Rosa, 3° Cotidiano, GANADA por 2 1/4 cuerpos, el 3° a 1 cuerpo. Tiempo: 1.19 Prepador: H. Monsálvez Div. E° 4.30, 2.80, 1.30, 1.40

6ª CARRERA. 1.100 Metros. 3ª Serie — 1° URSUS (Fausli), C. Rivera, 2° Kuhnita, 3° Napango, GANADA por cabeza, el 3° a pscueto. Tiempo: 1.05 Prepador: Alfredo Campos Div. E° 9.20, 3.30, 1.30, y 1.30

7ª CARRERA. 1.400 Metros. 7ª Serie — 1° CANTILLEN (Salandino III), C. Romero, 2° New Flame, 3° Yacumán, GANADA por 1/2 cuerpo, el 3° a 1/2 cuerpo. Tiempo: 1.27 1/5 Prepador: Rafael Chamorro Div. E° 3.40, 1.70, 2.70, 2.40

8ª CARRERA. 1.300 Metros. 4ª Serie — 1° CHOLLINCO (Asombro), L. Sáavedra, 2° Nalinda, 3° Tilingue, GANADA por 2 1/2 cuerpos, el 3° a 3 1/2 cuerpos. Tiempo: 1.19 Prepador: Miguel Norambuena Div. E° 1.80, 1.20, 1.40, y 1.10

9ª CARRERA. 1.100 Metros. 5ª Serie — 1° PANDEIRO (Cherascal), Raúl González, 2° Nucua, 3° Perjujo, GANADA por 1 1/4 cuerpos, el 3° a 1/2 cuerpo. Tiempo: 1.05 2/5 Prepador: Eleodoro López Div. E° 4.50, 2.30, 2.90, y 1.30

10ª CARRERA. 1.300 Metros. 1ª Serie — 1° TALONERO (Luiso III), Raúl Sagardia, 2° Barajo, 3° Triluhue, GANADA por 1 cuerpo, el 3° a 1/2 cabeza. Tiempo: 1.18 3/5 Prepador: Salvador Rabah Div. E° 5.20, 1.50, 1.30, 1.40

Resultados Generales del Sporting Club

PRIMERA CARRERA 500 Metros. Condicional

HEBREITA (9) 47 kilos por Curiche y Everoniana del stud "Tres Arbores". Jinete Juan Burton bol. 3.365.
Bizarria (8) 47: C. Jorquera bol. 1.515 pag. 6.30
Pashima (6) 48: G. Pinto bol. 6.77 pag. 14.20
Corona (7) 48: O. Pérez bol. 1.10 pag. 87.40
Albino (10) 47: B. Parra bol. 4.95 pag. 18.40
Largo (2) 57: C. González bol. 6.321 pag. 1.50
TOTAL BOLETOS JUGADOS 13.732

GANADA por ventaja perc. el 3° a cabeza y el 4° a 3 cuerpos. Tpo. 1:24.2/5. No corrieron: Cory (1), Laurette (3) y Laurel (4). Dividendos: E° 2.80, 1.50 y 1.50. Preparador: Jaime Jara.

DESARROLLO: Puesto los competidores en acción Pashima salió a comandar las acciones a su siga Rubrica, Hebreita y Bizarria. El líder entró a la recta final con Mordisco al frente y su siga Little. Restando 200 metros para el disco paso a frente Hebreita la que se defendió de atropellada que le llevó Bizarria. Venciéndola por escaso margen.

SEGUNDA CARRERA 1.300 METROS. 3° SERIE.

SEGUDORA (2) 59 kilos por S. Moon III y Apica del Stud "Amelia". Jinete Ernesto Romero bol. 3.838.
Mordisco (57): C. Silva bol. 2.521 pag. 5.20
Anayansi (57): S. Pradenas bol. 7.84 pag. 16.90
Ceremonial (49): G. Pinto bol. 2.672 pag. 5.00
Sencillo (51): J. Burton bol. 2.652 pag. 5.00
Little (51): C. González bol. 6.511 pag. 2.00

Total de boletos jugados, 18.975

GANADA por ventaja perc. el 3° a 1/12 cuerpos; el 4° a 1 cuerpo. Tpo. 1:19.3/5. No corrió: Lanark (6). Dividendos: E° 3.40 (Ganador). Preparador: Delfin Bernal.

DESARROLLO: Alzadas las huinchas Little se apoderó del puesto de líder tras esta quedando Mordisco, Anayansi y Ceremonial. A la recta final entraron con Mordisco al frente y su siga Little. Seguidora. El puntero se fue Nas el triunfo de atrás avanzó Seguidora a que en la raya dió caza al líder.

TERCERA CARRERA 1.000 metros. Condicional.

INTIMO (2) 54 kilos por Cencero e Inflexible II del Stud "Matancilla". Jinete Luis Vázquez bol. 8.468.
Yaki (11) 54: C. González bol. 4.190 pag. 4.40
Royal Hope (7) 54: J. Burton bol. 2.623 pag. 7.10
Yapacani (12) 54: S. Pradenas bol. 4.93 pag. 37.60
Ventajero (10) 54: E. Romero bol. 7.50 pag. 24.70
Norte Sur (6) 54: J. Borquez bol. 8.160 pag. 2.30
Kaurako (5) 54: B. Parra bol. 2.63 pag. 70.50
Michel (3) 54: D. Ahumada Corral Intimo
Tibal (9) 54: J. Monardes bol. 1.012 pag. 16.80
Eino (1) 54: C. Jorquera Corral Intimo
Tough Guy (8) 54: S. Arellano bol. 3.43 pag. 54.10
Hamelin (4) 54: C. Hernández bol. 1.08 pag. 171.70

Total jugado 26.500 boletos.

GANADA por 4 cpos. el 3° a 3 cpos. y el 4° a 1/4 cpos. Tpo. 1:20.2/5. Corrieron todos. Div. E° 2.20, 1.40, 1.30, y 1.60. Prep. Enrique Vidal.

DESARROLLO: Al darse la largada Intimo se puso al frente a su siga se ubicaron Yaki, Yapacani, y Ventajero. El líder entró a la recta de cabeza con buen margen a su favor; e imponerse en forma fácil, a su más cercano perseguidor.

CUARTA CARRERA 1.000 Mts. - Condición:

PASCUALITA (8) 51 kilos por Pitucazo y Camanta del Stud "Hivey". Jinete Luis Vázquez bol. 7.01.
Pintita (5) 50: J. Burton bol. 13.189 pag. 1.80
Dunpee (3) 50: G. Pinto bol. 1.183 pag. 20.60
Otra Más (7) 51: C. Jorquera bol. 7.112 pag. 3.40
Humorosa (6) 51: C. González bol. 5.948 pag. 4.10
Las Delicias (2) 51: J. Villalón bol. 1.830 pag. 13.30
Pernada (9) 51: J. Borquez bol. 2.602 pag. 9.40
Half Day (4) 51: J. Monardes Corral Pintita
Travertina (11) 51: C. Hernández bol. 1.967 pag. 12.40
Cetti (1) 51: P. Hernández Corral Las Delicias
Piruleta (10) 51: B. Parra Corral Travertina
Reseña Real (12) 51: H. Barraza bol. 2.69 pag. 90.60
TOTAL JUGADO 34.801 boletos

GANADA por 3 cuerpos, el 3° a vent. perc. y el 4° a pescuezo. Tpo. 1:00.2/5. Corrieron todos. Dividendos: E° 34.70, 5.50, 1.10, y 1.30. Preparador: Oliviero Martínez.

DESARROLLO: Al darse el "vamos" Pascualita salió a dirigir las acciones tras suyo se ubicaron Half Day, Pintita y Travertina. La puntera ingresó a la recta final firme en su accionar con Pintita a su siga más atrás Half Day y Dundee. Sin problemas se repuso Pascualita.

QUINTA CARRERA 1.300 Mts. - 5a serie

DORIZA (2) 53 kilos por Cherasco y Diosa II del Stud "Matancilla". Jinete Juan Burton bol. 8.847.
Jacuelada (6) 52: C. González bol. 1.525 pag. 2.20
Lialagua (11) 47: J. Monardes bol. 2.803 pag. 12.20
Matatodos (3) 53: L. Vázquez bol. 5.512 pag. 6.20
Miss Mariella (7) 52: P. Hernández bol. 4.108 pag. 8.30
Textual (1) 54: S. Pradenas bol. 2.670 pag. 12.80
Stagrich (8) 50: J. Borquez bol. 5.525 pag. 6.10
Aguarú (10) 47: C. Jorquera bol. 3.058 pag. 11.20
Hernocor (5) 52: G. Pinto bol. 9.90 pag. 34.50
TOTAL JUGADO 48.863 boletos

GANADA por cabeza, el 3° a 1/2 cuerpo y el 4° a 2 1/2 cuerpos. Tpo. 1:20.1/5. No corrieron: Waleska (4) y Adonia (9). Dividendos: E° 3.80, 1.20, 1.10, y 1.30. Preparador: David Álvarez.

DESARROLLO: En el "pique" se puso al frente Textual mas atrás Miss Mariella, Stagrich y Lialagua. Los ejemplares a la recta entraron con Lialagua dirigiendo las acciones a su siga venían Stagrich, Matatodos y Textual. Faltando 100 metros para el disco se puso al frente Doriza la que se defendió de la arremetida que le llevó Jacuelada.

SEXTA CARRERA 1.300 Mts. 6° Serie

SERAFICO (3) 56 kilos por M. Bowman y Sheba de la Sra. Mercedes de M. Jinete Benjamin Parra bol. 15.001.
Palea (10) 47: J. Beiza bol. 3.531 pag. 11.20
Yave Lover (9) 52: L. Mejias bol. 7.247 pag. 5.40
Yuca (7) 53: J. Tapia bol. 7.398 pag. 5.30
Transautina (11) 47: J. Villalón bol. 4.333 pag. 9.10
Marcatona (5) 53: H. Barraza bol. 2.618 pag. 15.10
Toro Bramador (4) 55: E. Rojas bol. 4.055 pag. 9.70
Yanqui (2) 55: S. Arellano bol. 9.064 pag. 4.30
Canillería (1) 56: E. Fias Corral Yanqui
Sweet Solera (6) E. Warralino bol. 2.618 pag. 15.10
Peter Towers (8) 50: J. Moya Corral Yuca
TOTAL JUGADO 56.423 boletos

GANADA por cabeza, el 3° a 3/4 cuerpo y el 4° a 3/4 cuerpo. Tpo. 1:21.1/5. Corrieron todos. Dividendos: E° 2.60, 1.30, 1.70, y 1.70. Preparador: Humberto Medina.

DESARROLLO: Puesto los competidores en movimiento Serafico salió a dirigir las acciones a su siga quedaron Yuca, Transautina y Yanqui. Sin cambios en los tramos iniciales los ejemplares llegaron a la recta final siempre comandando las acciones Serafico, el que defendió esta posición hasta el final y contener la empuja de Palea.

SEPTIMA CARRERA 1.500 mts. 3a. serie

JULEPE (4) 53 kilos por Caarácter y P. Candela del Sr. Sergio. Jinete M. Jinete Carlos González bol. 24.772.
Roberto C (6) 52: J. Borquez bol. 8.426 pag. 6.70
Beltram (12) 56: E. Romero bol. 6.106 pag. 9.20
Yave (7) 49: J. Burton bol. 13.355 pag. 4.20
M. Caras (1) 60: O. Leiva bol. 1.222 pag. 46.10
Manático (9) 47: G. Pinto bol. 4.403 pag. 12.90
Caratara (3) 56: S. Pradenas bol. 14.727 pag. 3.80
Great Deal (5) 52: J. Monardes bol. 7.543 pag. 7.50
TOTAL JUGADO 80.553 boletos

GANADA por 1 1/2 cuerpos, el 3° a 3/4 cuerpo y el 4° a pescuezo. Tpo. 1:21.1/5. No corrió: B.Ronceado (8). Dividendos: E° 2.30, 1.20, 1.50 y 1.50. Preparador: Gabriel Avila.

DESARROLLO: Alzadas las cintas Great Deal se apoderó del puesto de líder en pos suyo Manático, Roberto C y Beltram. A la recta entraron con Manático dirigiendo las acciones más atrás Great Deal, Julepe y Abjero. A 150 metros para la raya se puso al frente Roberto C. el que no pudo contener la arremetida que le llevó Julepe.

OCTAVA CARRERA 1.300 Mts. C. Especial

1° AZULADO (1) 55 kilos por Venerador y Asiné del stud "O. L. Jinete Jorge Borquez bol. 37.526.
2° Calabres (3) 53: J. Barraza bol. 31.144 pag. 2.90
3° Scarface (10) 47: G. Pinto bol. 5.802 pag. 15.50
4° Red Seal (9) 47: C. Jorquera bol. 25.193 pag. 3.60
5° Apacible (7) 47: J. Monardes bol. 6.324 pag. 14.20
6° Gold Fox (5) 51: P. Hernández bol. 7.804 pag. 11.50
7° Afán (2) 54: C. González bol. 1.792 pag. 50.30
8° El Majadino (4) 52: L. Vázquez bol. 6.826 pag. 13.20
9° Calidad Vital (6) 49: J. Burton bol. 3.609 pag. 25.00
10° La Lore (8) 47: B. Parra bol. 2.746 pag. 32.80
TOTAL JUGADO 120.766 boletos

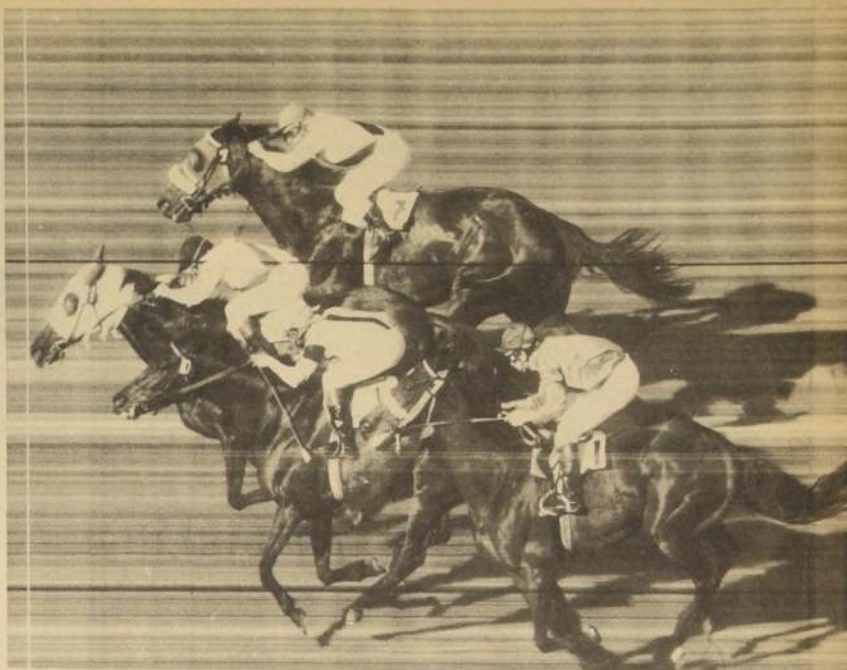
GANADA por cabeza, el 3° a 2 cuerpos y el 4° a pescuezo. Tpo. 1:18.4/5. Corrieron todos. Dividendos: E° 2.40, 1.80, 1.30 y 2.20. Preparador: Hugo Jara.

DESARROLLO: Puesto los competidores en acción Scarface salió a comandar al resto más atrás Calabres, Apacible y Afán. Los ejemplares ingresaron a la faja final con Calabres al frente más atrás El Majadino, Gold Fox y Apacible. A escasos metros para el disco avanzó Azulado el que por escasa diferencia se impuso.

Mitad en La Palma, mitad en el Club...

Valentin Ubilla está de primera monta en el corral de César Covarrubias y le hace un empeño bárbaro

—¿Cómo lo hace, si usted es del Chile?
 —Trato por todos los medios de cumplir. Sin problemas.
 —¿Contento?
 —Muy contento. Don César es una gran persona. Además siempre me ha ido bien con él.
 —¿Cree que será un buen año?
 —Ya rompí la mala racha. Ahora tengo plena confianza.
 El excelente jockey palmeño no oculta su satisfacción. En un corral donde hay un buen preparador y material de calidad, tiene que lucirse.



GENERAL sorprendió a todos con una victoria estrecha, pero que eleva sus bonos. Por cabeza se impuso a Berro, el que por media cabeza aventajó a Lasalle. Cuarto, a medio cuerpo, fue Mariachi. Jinete: Rolando Sagardía.

ENYESADO

G. JORQUERA

Galvarino Jorquera, el excelente jinete de dilatada actuación en nuestro medio, está con uno de sus tobillos enyesados. Jorquera se pegó en el partido cuando salió con Archibaldo en la última carrera del domingo, 23. La radiografía que se le tomó permitió comprobar una fisura. Tendrá que guardar un reposo de por lo menos doce días.

Herrador sin herraduras

En la primera carrera fue retirado desde la partida el ejemplar Borsalino.

Cuando se supo la razón de su no participación, hubo gestos de sorpresas.

Borsalino perdió una herradura de una de sus manos. Fue llamado el herrador (le dicen maniscal, universalmente) y no tenía sus elementos de trabajo. Ni siquiera herraduras de reemplazo.

De ese modo, el Club Hípico no podrá jamás aumentar el número de animales que corren en su pista.

General: dos carreras en sólo 24 horas

General corrió en la primera carrera palmeña del sábado y llegó octavo.

General corrió ayer en un milla en el Club Hípico y ganó a Berro y Lasalle, que son mucho mejores que los que enfrentó en La Palma.

Conclusión: el pupilo de Oscar Silva actúa mal en la arena y bien en pista pesada del Club Hípico. ¿Qué otra conclusión se puede sacar?

PARA QUE NO LE PASE PARTES DIRINCO, SNS Y MUNICIPALIDAD ASECOM ES LA SOLUCION
Fono 88352



MADAME HELEN

Regresó a Santiago

¿Desea Ud. saber lo que le depara el destino? MADAME HELEN le descifrá el misterio de su futuro y le indicará la forma de resolver su problema.

Visítela en Lira 670.

con el siguiente horario: 10 a 13 horas, sólo caballeros, y de 2 a 8 en las tardes únicamente damas. Consulta de 50 escudos \$1. BUSCA LA VERDAD NO VACILE EN CONSULTARLA.

LA NACION

Educación, Justicia y Oportunidades para todos

AGUILERA publicidad

VIBRE CON EL CHILE NUEVO DIARIAMENTE

Vibre con el Chile que le dará más educación para sus hijos, justicia y oportunidades para todos. Vibre diariamente con los cambios, el progreso, el deporte y la cultura de su Chile nuevo. Conozca primero las buenas noticias para los chilenos en **La Nación**, el diario que está siempre **más cerca de los hechos**. Léalos! Coméntelos! Apóyelos!

Compre

LA NACION

cada mañana y toda la semana

¡Compártala con su familia!

Antofagasta:

TARDE DE FAVORITOS

ANTOFAGASTA. ESPECIAL PARA "LA NACIÓN"— Un programa de nueve carreras desarrolló el Club Hípico nortino, cuya característica principal la constituyó la ganancia de caballos altamente cotizados en las apuestas. Resultados generales:

1ª CARRERA. 1.200 Metros. 10ª Serie.— 1º SABA MUCHO (Floret); R. Barraza; 2º Cambusa; 3º Chero. GANADA por 3 cuerpos; el 3º a 2 1/2 cuerpos. Tiempo: 1:20 2/5. Preparador: J. Barraza. DIV. E° 4.80; 1.80; 1.50.

2ª CARRERA. 1.200 Metros. 9ª Serie.— 1º HAITI (Madara); N. Hidalgo; 2º Tapi; 3º Halcón del Mar. GANADA por 3 1/2 cuerpos; el 3º a 1/2 cuerpo. Tiempo: 1:20. Preparador: N. Liera. DIV. E° 2.50; 1.30; 1.50.

3ª CARRERA. 1.300 Metros. 8ª Serie.— 1º PAMPLONICO (Pa-

resal); J. Berrios; 2º Aloña; 3º Pituquín. GANADA por 1/2 cuerpo; el 3º a pescuezo. Tiempo: 1:27. Preparador: A. Yunusic. DIV. E° 3.30; 1.50; 3.60.

4ª CARRERA. 1.300 Metros. 7ª Serie.— 1º CALICHE (Colenzo); R. Barraza; 2º Fringidor; 3º Alemana. GANADA por 3/4 cuerpo; el 3º a cabeza. Tiempo: 1:27. Preparador: J. Barraza. DIV. E° 3.70; 1.20; y 2.00.

5ª CARRERA. 1.200 Metros. 4ª Serie.— 1º CAPITULO (Pink Horse); Juan Rivera; 2º Batafuego; 3º Ever Dandy. GANADA por 2 1/4 cuerpos; el 3º a 1 1/4 cuerpos. Tiempo: 1:19. Preparador: M. Galleguillos. DIV. E° 1.90; 1.20; 1.50.

6ª CARRERA. 1.200 Metros. 6ª Serie.— 1º IL CAPO (Candalea); R. Riquelme; 2º Jack Soo; 3º Atico. GANADA por 1/2 cuerpo; el

3º a 1 1/4 cuerpo. Tiempo: 1:19. Preparador: N. Cabrera. DIV. E° 1.30; 1.40; 3.50.

7ª CARRERA. 1.400 Metros. 2ª Serie.— 1º MAGIC BOY (Kestosi); N. Hidalgo; 2º Buscón; 3º Colloquio. GANADA por 3/4 cuerpo; el 3º a 2 1/2 cuerpos. Tiempo: 1:32. Preparador: L. Uribe. DIV. E° 2.70; 3.60; 2.10.

8ª CARRERA. 1.200 Metros. 3ª Serie.— 1º THOMAS E (Mantini); V. Carrasco; 2º Daino; 3º Sardana. GANADA por 1/2 cuerpo; el 3º a 5 1/2 cuerpos. Tiempo: 1:17. Preparador: R. Solar. DIV. E° 3.00; 1.70; 6.50.

9ª CARRERA. 1.200 Metros. 5ª Serie.— 1º GIANPIERO (Califadol); A. Díaz; 2º Moderato; 3º Sun Lord. GANADA por cabeza; el 3º a 1 1/4 cuerpo. Tiempo: 1:19. Preparador: L. Gallardo. DIV. E° 4.80; 2.30; y 1.60.

GUSTAV: EN SOBRESALIENTE ESTADO

Numerosos apuntes se realizaron en la mañana de ayer en la pista de carreras del Hipódromo Chile. Destacó la marca registrada por Gustav. Bajo la dirección de Juan Amestelly empleó para una vuelta (1632 metros) 1 minuto, 45 segundos y 3 quintos. Con finales de 1.17, 3/5 en 1.200 y de 33, 2/5 para los 500. Otros cotejos controlados por nuestro cronometrador José Olivares fueron los siguientes:

PISTA DE CARRERAS

2000 metros

MARISCAL, S. Vázquez en 2.09, 3/5, última vuelta en 1.47, últimos 1.200 en 1.17; últimos 500 en 32.

1.900 metros

BACAN, J. Toro en 2.05, últimos 1.200 en 1.19, últimos 500 en 34.

UNA VUELTA (1632 metros)

SCHULTINO, S. Vázquez en 1.49, 3/5, últimos 1.200 en 1.19, últimos 500 en 34.
LIBELO, L. Yáñez en 1.47, 3/5, últimos 1.200 en 1.18, últimos 500 en 34.
CANDIDATO, J. Salinas en 1.48, 2/5, últimos 1.200 en 1.19, últimos 500 en 34.
GUSTAV, J. Amestelly en 1.45, 3/5, últimos 1.200 en 1.17, 3/5, últimos 500 en 33, 3/5.

1.400 metros

MAZZINI, R. Clavería en 1.30, primeros 600 en 37, 2/5, últimos 500 en 33, 3/5.
GIRON, V. Ubilla en 1.28, primeros 600 en 37, últimos 500 en 33.
CARGOSITA, C. Sepúlveda en 1.31, primeros 600 en 38, últimos 500 en 33, 3/5.
SILVER KING, L. Munillo y NIÑO ESPACIAL, Juan Salinas en 1.30, primeros 600 en 37, 2/5, últimos 500 en 33, 2/5, fácil Silver King.

1.200 metros

CRUCENA, S. Vázquez en 1.13, 3/5, últimos 500 en 31, 3/5.
TURRON, L. Rivera en 1.15, últimos 500 en 32, 3/5.
NIÑO SERENO, S. Vázquez en 1.16, últimos 500 en 33, 2/5.
METINCA, D. Sagardia en 1.17, últimos 500 en 33.
MASCARILLA, C. Sepúlveda en 1.17, últimos 500 en 33, 2/5.
JADISHA, L. Hevia en 1.17, 2/5, últimos 500 en 34.
ADAPTADO, L. Munillo en 1.18, 2/5, últimos 500 en 33, 3/5.
PELIRROJO, D. Sagardia en 1.16, 2/5, últimos 500 en 33, 2/5, a voluntad.
JALONCITA, O. López en 1.16, 3/5, últimos 500 en 33, 2/5.
FUSIL, H. Ulloa en 1.15, últimos 500 en 33.
PROMOTOR, J. Amestelly en 1.14, 2/5, últimos 500 en 33 (Pista N° 2) a la mano del Club.
GADI, C. Díaz y GEMINI, J. Toro en 1.14, 3/5, últimos 500 en 32, 3/5, iguales.
RUBIA, MIREYA, L. Rivera y ENROQUE, G. Farfán en 1.16, últimos 500 en 33, iguales.
CHICO RIOJA, V. Bravo en 1.16, últimos 500 en 33, 2/5, a voluntad.
ARMONIOSO, C. Sepúlveda en 1.14, 3/5, últimos 500 en 32.
VITTORIO, C. Sepúlveda en 1.15, últimos 500 en 33, 2/5.
SAPIENCIA, D. Muñoz en 1.15, 2/5, últimos 500 en 32, 3/5.
TABAL, V. Ubilla en 1.15, últimos 500 en 32.
MARCIAL, P. Bustos en 1.17, 3/5, últimos 500 en 33, 2/5 (Pista N° 2) a la mano del Club.
EL CHONE, L. Hevia en 1.15, 3/5, últimos 500 en 32, 3/5.
VERROCHIO, M. Quinteros en 1.17, últimos 500 en 33, 2/5.

1.000 metros

MARMOTA, J. Amestelly en 1.00, PAPELISA, H. Ulloa en 1.02, 2/5, ESTATICO, O. López en 1.02, 3/5, LA SAETA, J. Pacheco en 1.03, BIEN MIA, J. Amestelly en 1.03, ESQUELINA, J. Pacheco en 1.03, MI COTEJO, O. López en 1.04.
TOSTI, J. Castillo en 1.03, 2/5, SIGMAUSAN, J. Eguren en 1.02, 3/5.
QUEILEN, J. Amestelly en 1.02, CARGOSO, M. Grasso en 1.04, 3/5.
BURGALESA, N. González en 1.04, 3/5.
INTOCABLE, J. Salinas en 1.02, 2/5.
VERDE NILO, V. Bravo en 1.03, GRIFO, A. Farias en 1.04, 3/5.
UNA LARGA, aprendiz en 1.02, 2/5.
ZACA, C. Díaz y PENSIERO, D. Basalto en 1.04, 2/5, iguales.

REY DE CHILE, J. Salinas en 1.04, 2/5, a voluntad.
DIESTRO, L. Munillo en 1.05.
LITORIO, P. Salinas en 1.06.
QUERELLADORA, J. Castillo en 1.05.
MOISSAC, G. Fernández y MONGE DOCT, O. López en 1.03, 2/5, iguales.
COLCUMA, J. Toro en 1.04.
CUCUSITA, P. Bustos en 1.03, 2/5.

800 metros

MANDIL, L. Munillo en 49.
RIO COLORADO, J. Castillo en 51.
DAHOMEY, J. Castillo en 48, 3/5.
CONCIENCIA, V. Ubilla en 50, 2/5.
MONUMENTO, C. Ojeda en 49.

PLENITUD, C. Díaz en 48, 3/5.
LA ETO, C. Ojeda en 50, 3/5.
SEDA NEGRA, L. Hevia en 51, 2/5.
TETRANA, J. Castillo en 49, 2/5.
SARDONICO, N. González en 51.
ARTURO R. D. Muñoz en 52.
BARTOLERA D. Sagardia en 51.
ZARI, P. Salinas en 52 (Pista N° 2) a la mano del Club.
AGUA DULCE, S. Alcáide en 51, a voluntad.
TABANITO, L. Camus en 50.
OIRANA, P. Bistos en 50.

500 metros

BERRIZALA, O. López en 31.
REY DE ORO, C. Díaz en 31, 1/5.
SHING FU, O. López en 30.
CHANGUITO, L. Munillo en 32.



Imprudencia palmeña...

Si las autoridades del Hipódromo Chile no se preocupan oportunamente del asunto, puede ocurrir un accidente y de proporciones. El público que se ubica en el casino-jardín (como tan pomposamente le llaman en el programa) ya no se conforma con quedarse allí sino que buscan llegar a la pista dos. Cuando los rivales venían por la recta en la última competencia, el público estaba cómodamente instalado junto a la baranda que da a la pista. Al paso que vamos, las carreras van a tener que disputarse en Vivaceta o en Independencia, es decir, en una calle.

METALURGICA MILLED
NECESITO OPERARIA
presentarse
Lunes 8 hrs. adelante
Chacabuco 69

VIVIENDAS ECONOMICAS
BANINCO S.A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS
Por no haberse reunido el quórum necesario para la celebración de la Junta General Ordinaria de Accionistas que debió celebrarse el 7 de mayo de 1971, el Directorio acordó convocar en segunda citación para el día miércoles 16 de junio a las 16.30 horas en las Oficinas Sociales de calle Moneda N° 812, Of. 705, con el fin de tratar y resolver sobre la Memoria y Balance del ejercicio comprendido entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1970, la forma propuesta por el Directorio para distribuir la Utilidad que arroja dicho Balance, repartir un dividendo de E° 0.034 por acción, confirmar o designar reemplazante de un Director nombrado por el Directorio y elegir dos Inspectores de Cuentas en propiedad y dos suplentes para el próximo ejercicio.

JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS
A continuación de la Junta General Ordinaria de Accionistas antes citada y en local y día señalados, el Directorio acordó convocar en segunda citación a Junta General Extraordinaria de Accionistas con el fin de A) Modificación de la conformación del capital social y procedimiento para enterarlo, B) Adecuar los Estatutos a las reformas introducidas por la Ley N° 17.308 de 1º de julio de 1970, modificando los artículos pertinentes, dando facultades a mandatarios para que fijen el texto refundido de los Estatutos.

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS
Para los efectos de las Juntas Ordinaria y Extraordinaria que se citan en este mismo aviso, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 12 al 16 de junio de 1971, ambas fechas inclusive.
Santiago, mayo de 1971
GERENTE
PRESIDENTE

Otra para Panitao

PEÑUELAS. ESPECIAL PARA "LA NACIÓN"— Seis carreras se disputaron en el hipódromo de esa ciudad. La prueba central fue ganada por Panitao que entrena Manuel Vega. Resultados generales:



MILL REEF, FAVORITO EN "EL DERBY" DE EPSOM

LONDRES, 28 (ANSA).— A menos de una semana de la disputa del tradicional Derby de Epsom, Mill Reef mantiene su condición de favorito para la mundialmente famosa carrera, sobre todo después de la victoria sujeta por Levantell en la "Chester" Vase (2.473 metros - 3.353 libras, donde ocupó el tercer lugar, detrás de Linder Tree y Francan).
Mucho se esperaba del hijo de Le. Levantell y Teletre. Pero su derrota fue categórica y llegó a seis cuerpos del triunfador, performance que le quitó los honores partidarios (El cambio, la victoria de Fair World (Wardent Fair Share), en el Dante (1.600 metros - 3.000 libras) en York, le permitieron avanzar considerablemente en la consideración de los aficionados y entusiastas al punto que su notación cambió de 14-1 a 1-10.
Resalta la ausencia de My Swallow, cuyo preparador, Paul Davey determinó que el hijo de Le. Levantell y Danigle, compita en un futuro cercano en corceles de velocidad. El Derby pierde a uno de los animadores de las dos mil guineas, que tan brillantemente fueron ganadas por Brigadir Gerard, y su revancha con Mill Reef y el ganador probablemente no se produzca nunca.
Tanto en Gran Bretaña como en Francia el panorama es contradictorio en cuanto a la posibilidad de que surja algún pollito capaz de superar a Brigadir Gerard o a Mill Reef en la Gran Carrera del dos de junio próximo. Tarbes, ganador del Prix Lupin, será presentado en el Prix Du Jockey Club (Derby francés), a correrse en Chantilly el seis de junio; Borbon, que se impuso en el Prix Hocquart, fue se corrió en Longchamp, sobrepasó 2.400 metros, en cambio corrió en Epsom, pero a pesar del "fall" sufrido los "book-makers" de las vitas no se fijaron mucho en su capacidad de alcanzar la victoria, aunque esta mejor notación, que sug. ganador de la Poule D'Essai Des Poulains.
Pero la amenaza francesa arose proveenga de Irish Ball (Baldric II - Irish Lass), que llegó tercero en el Prix Lupin y anteriormente había triunfado en el Prix Danu (2.100 metros - Longchamp).
Es el Prix Lupin fue dirigido por el campeón de los jockeys británicos, Lester Piggott y el famoso jirte aún no se decidió en la elección de su montador para el Derby. Levantell o Irish Ball es la opción del ganador de tantas estadísticas británicas. Si se tiene en cuenta que Irish Ball trabaja a la par de una vega de la categoría de Miss Danu, no sería de extrañar que una vez más el famoso Derby de Epsom quede en manos francesas.
La victoria lograda por Brigadir Gerard en las dos mil guineas coridas en Newmarket, le permitieron al hijo de Queen's Hussar y La Paiva mantener su condición de favorito, aunque su capacidad para los 2.413 metros del Derby es puesta en duda por muchos aficionados.
Brigadir Gerard tiene chance reducida para ser el trigésimo quinto ejemplo que obtiene el doblete "The Thousand Guineas - The Derby", su cotización por el momento es de E° 1.
Las principales cotizaciones ofrecidas en esta ciudad son las siguientes:
Mill Reef (Never Bend - Milan Mill, por Princenillo, 4-1); Brigadir Gerard (Queen's Hussar - La Paiva, por P. Chevalier, 1-1); Levantell (Le Levantell - Teletre, por Teletre, 7-1); Millennium (Aureole - Secret, por Court Martial, 8-1); ezepr (Sea Bird II - Rip of, The Line, por King's Troop, 10-1); Fair World (Wardent Fair Share, por Court Martial, 10-1); The Person (Aureole - Brace, por Court Martial, 10-1); Linder Tree (Crepello - Verbera, por Vimv, 10-1); Fraxath (Ragusa - Isola D'Asi, por Court Martial, 10-1); Bourbon (Le Fabuleux - Biobelle, por Irish Ball (Baldric II - Irish Lass, por Vimv, 20-1); Breeders Dream (Tudor Melody - La Duchesse, por Prince Bio, 20-1).

RETOUR, que avanzó mucho al final, se llevó los honores del triunfo en la carrera corrida en cuarto lugar del programa. Fue un triunfo estrecho.

(Munillo II); C. Trejos; 2º Branco; 3º Shogana. GANADA por 2 1/2 cpos el 3º a pescuezo. Tpo: 1:29. Prep. J. Mery. DIV. E° 1.60; 1.50; y 2.10.
SEGUNDA CARRERA. 1.300 metros. 6a. serie. 1º QUE PRINCESA (Hilltop); L. Plaza; 2º



BOCHORNO, obtiene una victoria clara sobre un lote de modestos rivales en la quinta carrera de la tarde. Ganó de punta a punta.

Huisala; 3º Raiman. GANADA por 5 cpos el 3º a 1/2 cabeza. Tpo: 1:29 4/5. Prep. A. Trigo. DIV. E° 2.00; 1.20; 1.30; y 1.40.
**TERCERA CARRERA. 1.300 metros. 5a. serie. 1º COME DIANTE (Toipán); H. Miano; 2º Elena; 3º Vilota. GANADA por 12 cpos, y el 3º a 1 1/4 cpos. Tpo: 1:30. Prep. L. Rojas. DIV. E° 6.60; 1.20; 1.30; y 1.20.
**CUARTA CARRERA. 1.300 metros. 2a. serie. 1º LADY CAROL (Polito Suri); E. Castellano; 2º Monsier; 3º Melitón. GANADA por 2 cpos el 3º a 1/2 cabeza. Tpo: 1:30. Prep. M. Vega. DIV. E° 3.60; 1.20; 1.50; y 1.10.
**QUINTA CARRERA. 1.300 metros. 1a. serie. 1º PANITAO (Pontecarral); E. Castellano; 2º Cupido; 3º Grandioso. GANADA por 1/2 cabeza; el 3º a 2 cpos. Tpo: 1:27, 3/5. Prep. M. Vega. DIV. E° 2.40; 1.60; 2.70.
SEXTA CARRERA. 1.300 metros. 3a. serie. 1º GRUNIDO (Denikin); J. Riquelme; 2º El Nevado; 3º Nublado. GANADA por 2 1/2 cpos el 3º a 1/2 cpos. Tpo: 1:29. Prep. F. González. DIV. E° 8.10; 2.60; y 1.60.******

a los accionistas de bancos privados

Ahora en cualquier rincón de Chile

Ahora se le brinda la oportunidad de cambiar sus acciones bancarias por bonos CAR en cualquier rincón de Chile.
No siga perdiendo intereses. Aproveche esta última oportunidad y asegure una buena inversión: informe se en una de las oficinas que los siguientes bancos tienen a través del país.

- BANCO OSORNO Y LA UNION
- BANCO DE VALDIVIA
- BANCO DE TALCA
- BANCO SUR DE CHILE
- BANCO NACIONAL DEL TRABAJO
- BANCO DEL ESTADO

cambie sus acciones bancarias desvalorizadas por certificados de ahorro reajustables

BANCO CENTRAL DE CHILE

Reiteró Allende al MAPU:

CARTA FUNDAMENTAL SERA DE ORIENTACION SOCIALISTA

● También una Cámara Unica, que represente auténticamente la voluntad mayoritaria del país



Rodrigo Ambrosio

Clausurado Pleno del MAPU
**"SOMOS UNA FUERZA
DE DOCTRINA
PROLETARIA,
CRISTIANA Y DESTINADA
A CAMINAR HACIA
EL SOCIALISMO"**

● Dijo Rodrigo Ambrosio, Secretario General,
en su vibrante intervención



La ciudad minera de Lota se volcó a las calles a recibir al Compañero Presidente. Previo a la llegada de Allende, los habitantes en trabajos voluntarios asearon las calles y limpiaron las casas. El pabellón patrio flameaba en el fron-

tis de cada hogar. Esa misma alegría popular, expresan las dos niñas lotinas que sonríen abiertamente al hacer entrega de un bouquet de flores al Compañero Presidente. Allende, emocionado, besa a la niña portadora del obsequio.



ROSARIO (ARGENTINA). El Cónsul británico Stanley Sylvester, recibe el saludo de su feliz esposa, luego de una semana de angustia, antes de ser liberado por los extremistas argentinos. Por su rescate, los frigoríficos de los que el diplomático es gerente debieron repartir sesenta mil dólares en víveres y ropas a familias pobres de Rosario. (Radiofoto JPI)

● INTENTO AUTO- ELIMINARSE PRESUNTO HOMICIDA DEL CARABINERO GUTIERREZ

● Se disparó dos balazos a fin de evitar su captura

● SIETE ESTUDIANTES HERIDOS EN ESPECTACULAR ACCIDENTE

● OTRO CARABINERO ASESINADO A MANOS DEL HAMPA

● Detenido uno de los atacantes de policías de Tenencia "Lo Besa".

EL MAPU SE NUTRIRA DE LA CLASE OBRERA

Rodrigo Ambrosio, Secretario General de la Colectividad, definió al nuevo partido como una fuerza de doctrina proletaria, cristiana, nutrida de las luchas obreras y destinada a caminar hacia el socialismo.

EL MAPU será un Partido profundamente nacional e internacionalista que se nutrirá de las luchas de la clase obrera chilena para luchar por el socialismo. Con estas palabras el Secretario General de esa colectividad, Rodrigo Ambrosio, definió al que dentro de poco dejará de ser un movimiento para convertirse en el quinto partido de la Unidad Popular.

El Estadio Nataniel se repleto, ayer, en el acto de clausura del Pleno Nacional del MAPU. A las trece treinta horas, ingresó al recinto el Presidente de la República, Salvador Allende, quien venía llegando desde Lota donde en la mañana había asistido a la inauguración de la Universidad del Carbón.

La concentración se inició a las 11.30 horas de la mañana con la lectura de las conclusiones del Pleno a cargo del Subsecretario del Movimiento, Eduardo Rojas, antiguo dirigente portuario.

Entre discurso y discurso numerosos conjuntos artísticos cantaron y bailaron danzas de nuestro folklore.

AMBROSIO: "GRACIAS PRESIDENTE"

Rodrigo Ambrosio, señaló al comenzar su intervención que agradecía de corazón la asistencia del Compañero Allende. Agregó que él le había dicho al Presidente que a la hora de la tarde iba a esperar para tener con él en ese acto de gran significación para los militantes del MAPU. El ha cumplido, afirmó Ambrosio, ha llegado, desde



Eduardo Rojas, dirigente portuario, subsecretario general del MAPU, leyó en el Nataniel las conclusiones del Pleno.

Lota donde tuvo una intensa actividad, pero ahora está aquí y por eso nos sentimos emocionados. El dirigente a través de sus palabras resumió las inquietudes y las opiniones que venían manifestándose en la colectividad para definir claramente la línea y conducta del MAPU como nuevo partido político.

Rodrigo Ambrosio afirmó: "con todas nuestras fuerzas y energías lucharemos por el poder que todavía está pendiente en este país y que la clase obrera y sus partidos tienen el deber de ganar para lo que pase". Señaló que "El MAPU no está apurado por tener representación en el Parlamento ya que su finalidad no es convertirse en una nueva parcela política, sino ayudar en la medida de nuestras fuerzas a empujar con vigor la construcción del socialismo en nuestra Patria".

Definiendo el futuro del nuevo partido Ambrosio manifestó: "el destino del partido es ser un partido proletario, de la clase obrera y dispuesto a caminar por la construcción del socialismo en Chile". Recordó las luchas de los mineros de la pampa y la figura del gran maestro Luis Emilio Recabarren. Con emotivas palabras dijo que la participación del Conjunto Pucará en el acto no había sido una casualidad. Ellos nos han traído estas luchas y han representado aquí lo ocurrido en la Escuela Santa María de Iquique, donde la reacción masacró a los salitreros y sus familias.

Recordando a Lenin y a Carlos Marx, Ambrosio exclamó: "que sepan los reaccionarios de este país que no nos van a meter más cucos con el marxismo y que no les pediremos permiso a ellos para hacer más clara, fecunda y eficaz la lucha de la clase obrera en Chile".

Más adelante, el secretario general del MAPU dijo: "Nosotros hemos aportado a la Unidad Popular y la Unidad Popular no sería la misma que conocemos ahora sin el MAPU. Reafirmo la necesidad de que la alianza sea más amplia y más firme que en el interior de la U. P. la clase obrera puede expresar sus propios puntos de vista".

Posteriormente, manifestó que el estilo del MAPU se basaba en buscar en todas partes la experiencia de las masas proletarias.

Dijo, Ambrosio que ellos luchaban contra el dogmatismo contra los manuales y los libros y los clásicos. Para nosotros vale la teoría siempre que fuera convertida en la práctica.

ACUERDOS DEL PLENO

El secretario general se refirió a algunos de los acuerdos más importantes del Pleno Nacional que finalizó ayer. Ambrosio expresó que "ellos están dispuestos a acelerar la lucha por la conquista del poder".

Agregó que "era una necesidad en estos instantes impulsar la Cámara Única y continuar los embates contra los monopolios, metalúrgicos, de la construcción, alimentos y otros".

Hizo hincapié en que se debe estudiar una táctica destinada a conseguir el apoyo para aquellos proyectos específicos que envíe el Ejecutivo al Parlamento Nacional. Rodrigo Ambrosio pidió que se legislara sobre un proyecto de ley que de mayor participación a los trabajadores en aquellas empresas estatizadas. Propone, dijo Ambrosio, que los trabajadores exijan una cuenta anual a los administradores.

BUROCRATISMO

El dirigente máximo del MAPU se mostró inquieto por la aparición de síntomas de burocratismo, economismo y extremismo infantil en algunos sectores. Dijo que estas posiciones equivocadas le hacen mal al Gobierno de la Patria Vieja.

Vengo llegando de una breve gira del Sur. Puedo decirles que tuve que explicar, frente a los trabajadores del Carbón y a los rectores de las Universidades Técnica del Estado y de Concepción el porque tenía que abandonar un acto de la importancia del



El Presidente Allende hace uso de la palabra en el Estadio Nataniel. Banderas verdes con la estrella roja adornaron el recinto donde el Mapu clausuró su Pleno Nacional.

ALLENDE REITERO DESEO DE CAMBIAR LA CONSTITUCION

Alrededor de las 15 horas comenzó su intervención en la concentración del MAPU el Presidente Allende. El Jefe del Estado reiteró su decisión de Reformar la Constitución Política del Estado, crear la Cámara Única, cambiar el sistema previsional y reorganizar los Centros de Madres.

A continuación publicamos un extracto del discurso del Compañero Allende en el acto de clausura del pleno mapucista en el Estadio Nataniel. "No he venido a cumplir formalmente con Uds. He venido porque necesitaba expresar a este Partido con cuánta satisfacción constato que ya lo es y en forma mayoritaria por la voluntad popular, no mi reconocimiento personal, por su actitud antes, durante y después de la elección. He querido venir a decirles a Uds. militantes del MAPU que la Unidad Popular tiene el carácter pluripartidario que le da su solidez fundamentalmente porque Uds. forman parte de ella. Junto a partidos laicos y racionalistas, junto a partidos marxistas, junto a independientes está el MAPU, que no siendo un partido esencialmente integrado por cristianos de izquierda, en su inmensa mayoría lo es. Y esa corriente del pensamiento limpio, revolucionario y constructivo la necesitaba y la necesita la Unidad Popular".

Vengo llegando de una breve gira del Sur. Puedo decirles que tuve que explicar, frente a los trabajadores del Carbón y a los rectores de las Universidades Técnica del Estado y de Concepción el porque tenía que abandonar un acto de la importancia del

que se estaba realizando en Lota. Creo que interesará al MAPU señalar que hoy, a las diez de la mañana, se reunieron en Lota los dirigentes sindicales, las autoridades de esa ciudad, Gobernador y Alcalde. Junto a los dirigentes sindicales y a los rectores de ambas Universidades que he nombrado, la de Concepción y la de Lota, y creo que una breve y apretada síntesis de la gira que acabo de realizar, será para ustedes interesante, como ha sido para mí extraordinariamente interesante conocer quienes han concurrido a este pleno y cómo humanamente el está formado. Viaje para ir al circulatorio de la Escuela de Antiferia de Linares, y pude una vez más constatar la disciplina y eficiencia de nuestro ejército al igual que de las Fuerzas Armadas, y pude ver una vez más que ellas y Carabineros representan una excepción en el panorama mundial porque son fuerzas profesionales obedientes a la Constitución y a la Ley y a la voluntad mayoritaria del pueblo expresada en las urnas.

Estuve en la Universidad de Concepción y ahí dialogué con los estudiantes universitarios. No fue un diálogo de rosas ni tampoco de espadas. Fue un diálogo franco, claro, categóricamente preciso, donde diéste lo que es la Unidad Popular y lo que representa al Gobierno de ustedes. Destaque que Chile está alcanzando una etapa de su historia que lo coloca excepcionalmente frente al mundo, porque aquí se está realizando un proceso revolucionario de acuerdo a nuestra realidad y es primera vez en la historia que un movimiento como el nuestro, con

un programa tan definido, un programa anti-monopolístico, antiprevisional y antifederal, alcance el poder por los cauces legales, y expuse allí que como Presidente del pueblo convertida en realidad este programa que dentro de los cauces legales, respetando los derechos políticos que el pueblo ha conquistado, avanzaremos para transformar esos derechos políticos en derechos sociales y que aceptando la crítica de nuestros adversarios, siempre que ella se exprese dentro de la ley, dentro de los conceptos constitucionales y legales, modificaremos la Constitución de corte liberal para dar paso a una Constitución de orientación socialista, y presentaremos el proyecto destinado a terminar con la representación bicameral para elegir en Chile la Cámara Única que represente auténticamente la voluntad de la mayoría del país.

Quiero decirles a ustedes que vi una Lota distinta, una ciudad que tanto conozco casi no la reconozco, manos de muchachos de niños, de mujeres, de ancianos y de hombres han pintado las casas y la oscuridad del carbón expresada en las minas de sus viviendas, ha desaparecido externamente por ahora, porque han querido darle una belleza que nunca tuvo antes la vivienda del trabajador y han limpiado sus calles y el trabajo voluntario, se ha desparamado haciendo de la Lota de ayer una ciudad nueva en su exterior y en el contenido de cada uno de sus habitantes y quiero destacar por ejemplo que el trabajo voluntario alumnos del Liceo y maestros del liceo recuperaron 400 toneladas de

carbón para aumentar la producción que se habían perdido (aplausos). Este hecho es muy significativo como significación fue el llamado que la CUT, la CUT de Chile y a los trabajadores de los minerales del cobre, al salitre para producir más salitre para producir más salitre. Muy satisfactorio es recibir esta respuesta que demuestra una conciencia política que comprende que el desarrollo económico y de la producción alcanzamos la victoria política, afirmada en abril, que ha de convertirse a Chile en un país económicamente libre de la explotación foránea, de los monopolios, del latifundio, de la especulación del agro, por eso, les dije, también esta mañana, cumplí gratamente con esta misión en la inauguración de la Universidad del Carbón.

Me alegro profundamente que el MAPU sea Partido y su vitalidad sus filas con un torrente juvenil de hombres y de mujeres que llegan a sus filas, muchos más poderosos y el MAPU, no sólo en el número de sus afiliados, sino en la integración homogénea de los que integran esta colectividad política más poderosa será la Unidad Popular, mientras más fuertes sean los partidos que la integran, más fuerte será la Unidad Popular y mientras más poderosa y fuerte la Unidad de los partidos populares, más invencible será el pueblo de Chile en su tarea de construir el socialismo.

SAN ANTONIO EN PIE DE GUERRA POR ACTITUD DE LA OPOSICION

SAN ANTONIO (Augusto Lobos, Corresponsal).— Profundo impacto produjeron en la opinión pública de toda la zona de San Antonio, las declaraciones de los parlamentarios Gustavo Lora, Rojas, perteneciente al Partido Nacional, del senador Eugenio Ballesteros Reyes y del Regidor Alfonso Anseta, ambos de la DC.

El Gobernador del Departamento declaró que lo tiene sin cuidado el camino y declaraciones formuladas por los señores Lora, Ballesteros y Anseta. "Yo estoy seguro que tanto el Ministro de Hacienda como el Superintendente de Aduanas y todos los funcionarios que, de una manera u otra se están preocupando de sacar de la postulación económica a los trabajadores sanantoninos, continuarán en la lucha para romper el verdadero bloqueo que se mantiene en contra de este puerto, que con la doble vía, quedará a escasos 80 kilómetros de la capital".

El Alcalde de la Comuna de San Antonio, Akin Soto dijo: "Pueden continuar con sus declaraciones los oponentes del Programa de la Unidad Popular".

Todo lo que se está haciendo a fin de sacar adelante los planes de desarrollo para San Antonio y toda la zona, ha sido plenamente estudiado y no pretendo otra cosa, al margen de la política misma, que dar a toda esta inmensa región mayor trabajo y a las necesidades del país y no de un puerto, como lo aseveran los políticos que pretenden oponerse a las medidas adoptadas en favor de miles de hogares sanantoninos".

Finalmente, el ex Alcalde, Carlos Pérez de la DC, dijo que el concordato con las medidas aduaneras que, por fin, venían a dar solución a algo de tanta necesidad como lo era esta de dotar al Puerto de San Antonio de superiores facilidades aduaneras. Yo pedí, durante mi Administración Edificia, aquellas facilidades. Lamentablemente los estudios se prolongaron dema-

siado. Pero hoy comparto, no obstante mis diferencias políticas o de partido, con los acuerdos dados por la Superintendencia de Aduanas y apoyaré toda resolución de mis colegas, las autoridades del Departamento en este sentido".

El Administrador de este puerto, Jorge Torralba, dijo:

"Las declaraciones de los representantes de la oposición no pretenden otra cosa que llevar al terreno político una preocupación nacional del Gobierno por conceder a San Antonio una más plausible fuente de trabajo en este puerto. Eso de anticipar que Valparaíso quedará en la miseria, como lo aseveran los parlamentarios y políticos de oposición al Ejecutivo, no es otra cosa que crear un clima de descontento, entre los premios de trabajadores de Valparaíso y los de San Antonio. Pero ellos no van a caer en el garfio y todo se cumplirá, aunque les pese, de acuerdo a los planes del Gobierno, de dejar a San Antonio como Puerto de Alternativa, en la provincia".

AQUI SE OPINA...

Presiones para elegir candidato

FUERTES PRESIONES sobre el sector freista de la Democracia Cristiana está ejerciendo la derecha a fin de concretar las conversaciones destinadas a llevar un candidato común a la elección complementaria de un Diputado por Valparaíso.

El Ejecutivo ya recibió la comunicación de la Presidencia de la Cámara informando sobre la vacante dejada por la ex-parlamentaria Graciela Lacoste fallecida a principios de mes. El Gobierno tiene un plazo de 60 días para convocar a nueva elección. Es probable que los comicios se efectúen entre el último domingo de julio y el primer día festivo del mes de agosto.

Sin embargo, la derecha está muy interesada en poner de actualidad un Frente Cívico o Frente de Ideas para dar la pelea en la provincia porteña. Con este objeto los parlamentarios derechistas de Valparaíso se han dedicado en los últimos días a lanzar todo tipo de anzuelos a los demócratacristianos. Bajo la idea de "unir las fuerzas de oposición con un personero independiente" los reaccionarios tratan de embarcar en su propia política a ciertos personeros del ex-partido de Gobierno. Sin duda, que las conversaciones entre la derecha y un sector de la DC no caerán bien en la juventud que dirige, Luis Badilla, que exige una imagen propia, divorciada de la derecha. La nueva elección parlamentaria será un tema que dentro de las próximas semanas ocupará la atención de los Jefes de Partidos.



Alejandro Chelén Rojas, historiador y autor de obras sobre la vida y muerte de Manuel Rodríguez, ofrece una conferencia en la Municipalidad de Til-Til con motivo de un nuevo aniversario del crimen cometido contra el guerrillero de la Patria Vieja. (Gentileza de Jorge Crocici).

MANUEL RODRIGUEZ EN EL CORAZON DE TIL TIL

Con una misa de campaña y desfile de campesinos, obreros, estudiantes y deportistas frente al Monolito que recuerda a Manuel Rodríguez, finalizaron ayer, en Til-Til los actos de conmemoración del centésimo quincuagésimo tercer aniversario de la muerte del guerrillero de la Patria Vieja.

Til-Til amaneció embarrado. Las delegaciones invitadas a los actos estuvieron presentes en el izamiento del pabellón con los honores de Ordenanza. El Monolito, levantado en

1863 por Enrique Miggs y un grupo de obreros que construía el ferrocarril de Santiago a Valparaíso, lucía varias ofrendas florales de colectividades patrióticas y deportivas de la zona. El departamento de cultura de la Presidencia de la República ofreció un espectáculo artístico al mediodía.

Por la tarde los clubes de Huasos de la Asociación de Santiago realizaron pruebas de destreza disputándose numerosos premios obsequiados por la Municipalidad.

ANTES DEL 15 DEBE SALIR FALLO SOBRE EDIL INHABILITADO

Tribunal Calificador de Elecciones debe pronunciarse dentro de los próximos días sobre caso de Santiago Gajardo, militante de la DC.

Antes del 15 de este mes el Tribunal Calificador de Elecciones deberá dar a conocer el fallo inapelable respecto a la inhabilitación del regidor electo por Antofagasta, Santiago Gajardo.

Gajardo, de filiación demócratacristiana, cumplió el cargo de Gerente General de la Junta de Adelanto de Ancha cuando su colectividad lo propuso para ser candidato a regidor por Antofagasta. Su inscripción desde un primer momento no cumplió con uno de los requisitos que exige la Ley de Elecciones, para ser candidato, cual es tener

a lo menos un año de residencia en la comuna respectiva.

El Tribunal Provincial de esa ciudad lo inhabilita a petición del Partido Socialista por no reunir las exigencias legales. El partido Demócrata Cristiano reclama ante el Tribunal Nacional debiendo éste resolver dentro de un plazo que vence el 15 de junio.

Los allegados en representación del Partido Socialista estuvieron a cargo de Arturo Yuseff y por los demócratacristianos, Alejandro González, ex-subsecretario de Justicia.



Narciso Irueta, Presidente del PDC.

Congreso de la DC.

El Diputado Fernando Valenzuela Vicepresidente del Partido Demócrata Cristiano presidirá la Comisión Organizadora del II Congreso del Partido, fijado para fines de Agosto próximo.

La designación fue hecha por el Consejo del Partido en base a los nombres propuestos por el Plenario de Cartagena recientemente celebrado. La Comisión quedó integrada por Jorge Donoso, Andrés Saldivar, Gustavo Lagos, Bosco Parra, Rafael Noreño, y Sixta Horta de Valenzuela.

Saldivar y Lagos fueron Ministros de Fiel Hacienda y Justicia respectivamente, pertenecen a la "línea dura" derechista de la DC.

SENADO CITADO PARA MAÑANA

Tanto la Cámara como el Senado deberán designar los días y horas de sesiones.

Otra petición de desafuero tiene que verse esta semana.

Para mañana de 11 a 12 horas, se convocará al Senado a fin de designar los días y horas de sesiones de la nueva legislatura ordinaria. Los senadores deberán

imponerse, además, de la composición de los Comités Parlamentarios.

Con el mismo objeto se encuentra citada la Cámara para

al miércoles, de 16 horas adelante.

Sin embargo, la preocupación de los parlamentarios de la Unidad Popular girará en los próximos días en la petición de desafuero que pide sobre el gobernador de Buin, Pedro Peña Peña.

El plazo para votar este nuevo desafuero vence el viernes 4 de junio.

Como se sabe, la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia del Senado, que es la que tiene que resolver en primera instancia, está compuesta por una mayoría derechista. Freista. Presidente de la Comisión es el senador demócratacristiano Juan

Hamilton y sus integrantes el nacional Víctor García Garza y el DC Alfredo Lora. En representación de la Unidad Popular participan de ella Anselmo Sule, radical, y Rafael Agustín Gumucio, mapucista.

La Comisión tiene a su haber los injustos desafueros de Juan Codella, Intendente de Colchagua; Fernando Teiller, Gobernador de Lauro, se han salvado de la medida Germán Castro Rojas, Intendente de Talca, y Norberto Añasco, Intendente de Aysén porque la derecha no tuvo argumentos para sostener el desafuero, ya que, en el caso de Añasco al que calificaban de "afectado" firmó un poder notarial señalando que él nunca fue molestado por la autoridad provincial.

SEMINARIOS SOBRE VIVIENDAS

Cuatro seminarios para dirigentes y miembros de Cooperativas de Viviendas se realizarán por primera vez, en forma simultánea, en Santiago, organizados por el Instituto Chileno de Educación Cooperativa, la Federación Chilena de Cooperativas de la Vivienda y las Sociedades Auxiliares Tecnológicas e Inivcoop.

La inauguración conjunta de estos seminarios se realizará a las 18.30 horas, con una sesión solemne en el Salón de Honor de la Universidad de Chile. Allí estarán invitados el Jefe de la División de Cooperativas, el Ministerio de Economía, el Vicepresidente de CORHABIT, el Gerente General del Servicio de Cooperación Técnica, y el Director de la Escuela de Técnica de Cooperativas de la Universidad de Chile.

Harán uso de la palabra el Presidente de la Federación Chilena de Cooperativas de la Vivienda, Hector Contreras; el Presidente de Inivcoop, Sergio Fernández, y el Gerente de Inivcoop, Juan Román, quien expondrá el primer tema sobre "La Cooperativa de Vivienda y el esquema diferente para la solución del problema habitacional".

El seminario N° 1 es para grupos cooperativos en formación y el N° 2 para cooperativas constituidas y en operación. Los cursos se desarrollarán en salas separadas de la Federación Chilena de Cooperativas de la Vivienda, en la Alameda N° 1592, durante los días 1° y 2° de junio, de 18.30 a 20.30 horas.

El seminario N° 3 para miembros de cooperativas de viviendas y el N° 4 para miembros de cooperativas abiertas tendrán como sede el local de la Federación de Cooperativas de Ahorro y Créditos, ubicado en calle Dieciocho N° 246.

Las inscripciones estarán abiertas en calle Fátima Valenzuela N° 10. La clausura conjunta de los seminarios se realizará en un auditorio, ubicado en la Alameda N° 1822, el día jueves, a las 18.30 horas.

LA NACIÓN

CHILE RECUPERA EL SALITRE

La adquisición del Estado chileno de la totalidad de las acciones y debentures de la compañía Anglo-Lautaro pone fin al dominio extranjero sobre el salitre, de cumplimiento a un punto importante del programa de la Unidad Popular y refuerza el área de la economía social. Las 19 millones 600 mil acciones y los 24 millones 600 mil dólares de debentures fueron adquiridos por el Estado chileno en 6 millones de dólares, con 3 millones de dólares al contado y el saldo pagadero al 31 de marzo de 1972. El Banco Central concedió un préstamo a la CORFO para llevar a cabo la operación, pero el financiamiento definitivo provendrá de un crédito exterior, que ya se encuentra concertado.

Ya los 12 mil trabajadores que dependen del salitre están comprobando la diferencia que resulta del dominio nacional de la industria, con la primera decisión tomada por el Gobierno: integrar a las plantas salitreras del norte las oficinas situadas en la capital.

Pero, sin duda, la importancia de recuperar el control del salitre para Chile no puede medirse solamente en términos cuantitativos. En efecto, lo que se conquista con la nacionalización de nuestras riquezas no es exclusivamente divisas, sino, fundamentalmente, soberanía, dominio, poder de decisión sobre nuestro propio destino. El control del imperialismo sobre las áreas estratégicas de la economía chilena marca, en efecto, todo nuestro desarrollo histórico. Hace que las decisiones que nos conciernen se tomen fuera de Chile y, con la vista puesta en intereses que no son los nuestros.

Desde ese punto de vista, la evolución histórica de Chile —como la de toda América Latina— es la evolu-

ción de un imperialismo a otro. Nacido como parte del imperio colonial español, nuestro país pasó después a depender del imperialismo británico que fue reemplazado a su vez, en el período entre las dos guerras mundiales, por el imperialismo norteamericano.

Naturalmente, no puede admitirse que este proceso de dependencia fuera algo forzoso. De hecho, para que Chile fuera explotado desde el exterior, fue necesario que una oligarquía entregara nuestras riquezas básicas al dominio imperialista y actuara objetivamente como su aliada. Es esa oligarquía la que ha difundido durante toda una historia ciertas consignas como la de que no eramos "capaces" de trabajar ciertos rubros o de que el capital extranjero debía ser la piedra angular de nuestro desarrollo económico. La historia del salitre sirve espléndidamente para ilustrar la falta de fundamento de esas consignas. Nada aportó el especulador North cuando se apodó del salitre, ni tecnológica ni financieramente. Adquirió acciones con préstamos de banqueros chilenos que después presionaron para que se le reconocieran sus "derechos". Y la oligarquía entregó simplemente lo que todo un pueblo había ganado en la Guerra del Pacífico, abriendo las puertas al imperialismo británico. Más adelante, fueron las maniobras especulativas de North las que elevaron artificialmente los precios del salitre en el mercado mundial, estimulando el descubrimiento del salitre sintético por los países que lo necesitaban.

Ejemplo de la traición de una clase a los intereses nacionales, símbolo del dominio imperialista, el salitre vuelve ahora Adonde nunca debió salir. A las manos de todos los chilenos.

Cuba, Chile y el Mar

Los expertos aseguran que es mucho más productivo explotar una hectárea de mar que una de tierra. De allí que en un futuro cercano, un país que no se decida a explotar sus riquezas marítimas, verá entorpecido su desarrollo. La progresiva escasez de tierras y aumento mundial de la necesidad de alimentos obligará a los países a consumir cada vez más productos del mar. El que esté en condiciones de satisfacer mejor esa demanda verá reducido el costo de alimentación de su propia población, y obtendrá cuantiosas ventajas del mercado mundial.

Chile, con un litoral inmenso, tiene a la mano la potencialidad de un recurso que hasta ahora se ha explotado de manera artesanal. Hay países de alto nivel de desarrollo, como Estados Unidos, la Unión Soviética, los países nórdicos y Japón, que han alcanzado grados científico-tecnológicos muy elevados en materia de explotación de recursos marinos. Pero de algún modo ocurre que esos países no se interesan demasiado en cooperar con los países menos favorecidos o menos desarrollados.

Por fortuna, ha surgido en nuestro continente un país subdesarrollado que ha logrado emerger al nivel de potencia en materia de pesca y manufacturación de productos marinos, y que por ser un país que construye el socialismo, tiene una alta moral de cooperación. Nos referimos a Cuba, que con la Revolución ha logrado superar siete veces el tonelaje que pescaba antes, y multiplicar 19 veces lo que exportaba por este concepto.

Nuestro país ha concertado con Cuba un convenio de asistencia y cooperación recíproca en materia de pesca de alta mar. Cuba nos enviará tres barcos con sus dotaciones completas para trabajar en nuestras costas con pescadores chilenos; ellos enseñarán las altas técnicas que han desarrollado en su país. Chile, por su parte, tiene un mejor nivel que Cuba en lo que se refiere a astilleros y fabricación de implementos para la pesca en alta mar; irán entonces nuestros expertos a Cuba para enseñar lo que saben y aprender lo que saben los expertos cubanos.

Este convenio, como muchos ya vigentes y otros más que se irán concertando, tienden a darle una estructura material y concreta a la natural alianza de pueblos que la construcción del socialismo supone. La solidaridad, el internacionalismo proletario, son algo más que consignas agitativas. Son obligación y derecho al mismo tiempo, que los pueblos pueden cumplir y gozar mejor a partir del momento en que ellos desplazan a la burguesía del poder y asumen las tareas de su propia liberación.

V. M.

Apetitos Partidarios

El tema de si los organismos del estado pueden o no destinar parte de su presupuesto en hacer publicidad y relaciones públicas ha servido como telón de fondo para una especie de "batalla en clave" entre los senadores demócratacristianos Alfredo Lorca y Juan Hamilton.

Como se sabe, la Ley de Presupuesto para 1971, elaborada por el Gobierno anterior, prohibió la publicidad de las instituciones del sector público. Con ello creó un serio problema de comunicación entre esos organismos y la opinión pública, a la vez que contribuyó a desfinanciar seriamente a gran cantidad de medios de comunicación. Para resolver estos problemas, el Gobierno quiso derogar la prohibición mediante un veto incluido en la Ley de Reajustes de este año, el que fue rechazado por los demócratacristianos.

Cuando rechazaron el veto del actual Gobierno, los DC, según Hamilton, lo hicieron no porque no estuvieran de acuerdo con él, sino porque su contenido no estaba en concordancia con la materia de la ley. Sin embargo, Alfredo Lorca aclara que ese veto fue rechazado no por su inconstitucionalidad "sino porque los diputados del partido no habían sido consultados, ni siquiera previamente informados".

Con el nuevo proyecto presentado por Hamilton y Irueta ocurre algo parecido. Hamilton dice que se trata de una iniciativa oficial del partido y que fue redactado por una comisión especial de la DC. Lorca, en cambio, sostiene que dicho proyecto fue "presentado al Senado por dos miembros demócratacristianos que no consultaron ni informaron oportunamente a sus colegas ni a los Comités, que son su autoridad".

Alfredo Lorca, después de señalar éstas y otras contradicciones, opta por lo sano y se manifiesta partidario de "ir directamente a reponer para la actual Administración del Presidente Allende las mismas atribuciones y limitaciones con que contó el Presidente Frei".

Sin duda, el tema de la publicidad de los organismos públicos, donde se juegan tantos millones de escudos cada año, es un factor propicio para revelar las contradicciones ocultas entre sectores diferentes que representan también intereses divergentes.

Hamilton, ligado al oficialismo partidario, es decir, a su ala derecha, se encuentra en situación de compromiso con una serie de órganos de difusión que aspiran a seguir denigrando a los organismos del Estado, a la vez que recibir de ellos su financiamiento. Por eso sus enormes preocupaciones por reponer la publicidad fiscal, pero a condición de darle las manos al Presidente Allende, de modo que no disponga él del poder con que contó su antecesor.



VISITAS

Esta semana internacional fue una semana de importantes visitas. Para los chilenos, la más importante fue la gira por los países socialistas de la delegación política - económica presidida por el Canciller Almeyda. La delegación está actualmente en Yugoslavia, luego de concluir importantes negociaciones en la Unión Soviética.

Otros dos personajes abandonaron la URSS en misiones políticas: el presidente soviético Podgorny y el secretario general del PC, Leonidas Brezhnev. Podgorny, en su visita a El Cairo, firmó un tratado de cooperación y amistad con la RAU. El tratado (para un período de 15 años) será rápidamente ratificado por el parlamento egipcio. Desde un punto de vista interno, el presidente Sadat está consolidando su poder a expensas de la izquierda local.

En el plano externo, sin embargo, las fuerzas nacionalistas árabes (incluyendo las más anticomunistas) no pueden apoyar-

se en el imperialismo, que destruiría rápidamente la autonomía nacional de países como Egipto.

Como una voz disonante, aunque poco publicitada, la visita del rey Faisal al presidente Nixon acompañó a los acuerdos Podgorny - Sadat. Faisal es un monarca decididamente reaccionario, aunque empeñado en una "modernización" de las técnicas con que se explota a las masas sauditas. De ahí que, aunque firmemente leal al "Occidente", prefiera el dominio norteamericano al algo obsoleto de Gran Bretaña.

El otro soviético viajero fue Leonidas Brezhnev, que asistió al XIV Congreso del PC checoslovaco. El congreso reeligió al primer secretario Gustav Husak, dándole el título —nuevo y antiguo— de secretario general. Previamente, el congreso eligió a los nuevos miembros del Comité Central, culminando así una profunda reestructuración de ese partido.

AMERICA Y LAS ARMAS

El New York Times criticó en un duro editorial la decisión del presidente Nixon de elevar la "ayuda militar" a la América Latina y de eliminar el límite impuesto previamente a las ventas en la región. Dicho límite actuaba tanto en cifras como en cuanto al tipo de armamento vendible a los países latinoamericanos, y afectaba no sólo a la producción norteamericana sino también a la de países estrechamente ligados a los EE. UU., como Inglaterra.

El control en las ventas fue criticado desde distintos ángulos. Algunos norteamericanos preferían una venta libre y una ayuda a los regímenes más autoritarios; pero también los "kennedistas" llegaron a criticar el tipo de control utilizado. En efecto, con su énfasis en la politización y la preparación contra - subversiva de los militares, la política militar kennediana

consiguió lo contrario de lo que decía buscar. Como se sabe, la administración Kennedy se caracterizó por una ola de golpes militares de derecha en América Latina, en circunstancias de que durante el período final de Eisenhower los golpes se detuvieron y, en varios países, las dictaduras fueron reemplazadas por gobiernos civiles más o menos democráticos.

La actual política de Nixon busca recuperar la influencia política perdida en ciertos sectores nacionalistas (pero no izquierdistas), y al mismo tiempo devolverle a la industria norteamericana sus posibilidades en una eventual carrera armamentista latinoamericana, que en caso contrario hubiera operado a favor de Francia. (En nuestros países, como se sabe, este tipo de carrera no beneficia la industria propia, sino la ajena).

INCIDENTES

En la frontera colombo - venezolana un incidente aéreo se sumó a la serie de tensiones entre ambos países. En ambos existen también tensiones internas, que pueden explicar en parte el enfrentamiento fronterizo. Pero en ninguno parece haber la decisión de arriesgarse demasiado por un camino que conduciría, por lo menos a uno, al colapso.

Y en las antipodas de este enfrentamiento convencional, el régimen haitiano anunció la creación de una milicia anticomunista. La sucesión de Duvalier ha buscado legitimarse por medio de grandes celebraciones religiosas, pero no confía demasiado en el éxito. Por el contrario, parece decidida a agudizar la represión y a darle un carácter político más neto.

Una forma verbal de violencia surgió en las declaraciones de un ex diplomático brasileño, que propuso abiertamente la

invasión de Bolivia. La idea, aunque rápidamente desautorizada, refleja la inquietud que provoca el proceso boliviano en los grupos más conservadores. No se trata de ninguna manera de defender la democracia contra supuestas amenazas totalitarias. Por el contrario, es la existencia de una "excesiva" participación popular la que hace que la derecha condene al régimen militar boliviano. La posibilidad de una "evolución revolucionaria" de la situación, no asusta sólo a los círculos imperialistas y la derecha latinoamericana. Los propios bolivianos que se oponen a una mayor radicalización, han comenzado a reaccionar contra la izquierda. Y lo hacen desde posiciones de fuerza: el último ataque contra la "izquierda radical" provino del general Luis Reque Terán, segunda figura militar boliviana, después del presidente Torres.

REUNIONES

Dos reuniones internacionales trataron asuntos de interés especial para Chile: la del CIPEC, en Kinshasa, y la Conferencia Interamericana de Agricultura, en Lima. En la primera se trata de coordinar la política de los cuatro principales exportadores de cobre, para obtener precios convenientes y estables en un mercado dominado hasta ahora por los grandes compradores. La estabilidad de los precios es un requisito fundamental para países que quieren utilizar sus exportaciones al servicio de una verdadera política de desarrollo y no para agudizar su dependencia.

Para la más modesta planificación, es vital que precios como los del cobre sean no sólo buenos sino estables.

En Lima el Ministro Chonchol ha expuesto la política agraria del gobierno popular. La Conferencia de Lima es una excelente muestra de las variadas políticas agrarias de la región. En medio de una enorme concentración en la tenencia de la tierra, y de una ineficacia general, la agricultura latinoamericana busca hace años una salida. Es frecuente que se propongan soluciones tan eficaces desde el punto de vista

de la producción como justas y progresistas en lo político y social. El resultado, hasta ahora, ha sido la mantención de estructuras retrógradas e improductivas, con la excepción de países que han emprendido reformas agrarias revolucionarias, ligadas a una transformación general de la sociedad.

Sólo Cuba ha realizado una reforma agraria socialista. Reformas de tipo burgués progresista han tenido lugar en otros países. Incluso las realizadas en medios de violentas transformaciones (Bolivia, México), fueron completamente "recuperadas" por la reacción y el imperialismo. La pobreza rural ha llegado a ser sin embargo un freno a las utilidades del sector industrial, donde las inversiones extranjeras han tendido a concentrarse, llevando las cosas a una situación explosiva: todos prevén y necesitan una reforma agraria, con la excepción de un puñado de terratenientes. Pero las reformas agrarias propuestas son tan distintas entre sí como los intereses que se esconden detrás de ellas: el imperialismo, por una parte, y los trabajadores por la otra.

Temas del Cine Búlgaro

La muestra de cine búlgaro que se exhibe en estos días en la capital incluye una pequeña joya cinematográfica: "El Iconostasio". El argumento tiene una gran sencillez: en una región campesina búlgara se está gestando una rebelión nacionalista contra el dominio turco. El Imperio otomano, que tuvo el control de Bulgaria durante más o menos cinco siglos (XIV - XIX), lleva a cabo todo tipo de esfuerzos para borrar los rastros de la nacionalidad búlgara. La Iglesia ortodoxa búlgara es suprimida por el Patriarcado de Constantinopla, reemplazando el idioma búlgaro por el griego durante el servicio religioso. El islamismo es sistemáticamente fomentado.

Durante todo este largo período, la defensa de una Iglesia nacional búlgara, que celebre la misa en el idioma local, asume las proporciones de una plataforma política fundamental. Al lado de los patriotas búlgaros, que arriesgan su vida por su causa, se encuentran también los inevitables renegados, que han decidido plegarse dócilmente al idioma y a las costumbres del conquistador.

En la cinta el episodio central es la confección de un iconostasio —un gran retablo en madera para la iglesia del pueblo—, realizado por un maestro hunaño, rebelde y bebedor. El maestro tiene un idilio clandestino con una joven que, a su vez, se dedica al hilado. Ambos tienen en común el hecho de detestar las tradiciones artísticas que se les quieren imponer y querer vivir al margen de las rígidas costumbres de una atrasada comunidad campesina.

El rasgo más característico de la película es el planteamiento simultáneo de temas paralelos. Vista con cierta perspectiva, la cinta misma parece un iconostasio cinematográfico, un gran retablo donde se van insertando gradualmente las ideas. Aunque no se observa la tendencia a la acumulación casi cáctica de temas y acontecimientos del cine polaco, por ejemplo, siempre predomina una fuerte inclinación barroca. En ese sentido no hay un solo tema, sino varios temas superpuestos.

El primer punto, sutilmente tratado, es la conexión del cambio social con los cambios en la esfera ideológica. La lucha por un nuevo arte y una nueva práctica religiosa aparecen como formas de expresión de

una rebelión política. Se muestra al arte y a la religión como escenarios de combate en la resistencia contra el opresor turco.

El maestro traduce en su iconostasio sus ideas revolucionarias. Por una parte, rompe con el formalismo, la abstracción y la ausencia de imitación naturalista del arte bizantino impuesto por el conquistador, incorporando pájaros, animales y cosas tomadas de su propia experiencia cotidiana. A su manera, esta actitud quiere decir que estima más valioso lo que él ve, que lo que una tradición petrificada quiere que vea. Es una afirmación esencialmente no académica, refractaria a reglas preestablecidas por los turcos, que adquiere un claro contenido político. El maestro hace todavía más patente su rebelión cuando pone soldados turcos en torno a la cruz, sugiriendo que, frente a Bulgaria, Turquía juega el mismo papel que Roma en la antigüedad.

Su joven novia, por su parte, también se resiste a hilar la tela con los colores tradicionales. Naturalmente, la exigencia colectiva de escuchar la misa en idioma búlgaro también tiene el mismo sentido y acarrea una salvaje represión.

Otro punto importante es la ruptura de esos mismos personajes con las costumbres propias de una pequeña comunidad rural. La cinta muestra crudamente las consecuencias de cierta ética pequeña - burguesa dominada por el "que dirán", al presentar una madre que prefiere sacrificar la vida de su hija a la "deshonra" de verla teniendo un hijo fuera del matrimonio. Sagazmente, el director pone tomas alternadas del rostro atormentado de la joven durante la agonía y de un rígido icono religioso, conectando los sufrimientos de un aborto salvaje con el predominio de la superstición.

Lo más importante de este cine búlgaro es que se está desarrollando respetando la idea de Lenin de que el arte no debe asimilarse mecánicamente a otras formas de propaganda. El fondo de ideas, propio de toda obra de arte —el arte "independiente" no existe—, está naturalmente entrelazado con el relato cinematográfico, sin forzarlo. Este método imprime mucha fuerza a lo que el director quiere decir y prueba también que detrás de la cinta respira un talento genuino.

"LA INQUISICION D.C."



Dijo el Presidente Allende en la U. de Concepción: "RECLAMO UNA JUVENTUD BASE DE ESTUDIAR, LUCHAR"

Pido la palabra y le pido a los compañeros jóvenes que no me interrumpen ni me aplaudan, sobre todo porque quiero referirme, y no especialmente, sino en la parte respectiva de mi intervención, a algunos conceptos emitidos por el joven estudiante y presidente de la Federación, Nelson Gutiérrez.

Saludo en la forma más cordial y cariñosa a esta comunidad universitaria, a sus integrantes, alumnos, catedráticos y no docentes. Saludo a mi estimado amigo el Rector Edgardo Enriquez y saludo al compañero Presidente de la Federación de Estudiantes de Concepción, Nelson Gutiérrez. Saludo y agradezco la presencia en esta Universidad del Rector de la Universidad Técnica del Estado, cuya Casa en Santiago y en provincia he visitado tantas veces, mi estimado amigo Rector Enrique Kirberg. Agradezco la presencia en este acto de los Senadores y "amigos" Humberto Aguirre Doolan, Jorge Montes y Alberto Jerez, y de los Diputados Luis Fuentealba, Fernando Santiago Agurto y Duberlido Jaque. Destaco la significación que tiene la presencia en este acto del compañero Intendente de la provincia, Luis Contreras, la del General de División, don Ewald Rodríguez, Comandante en Jefe de la III División del Ejército, del Almirante señor Carlos Chubretovich, Comandante en Jefe de la III Zona Naval, y del Inspector Zonal de Carabineros, General Jorge Urrutia Quintana; la del Presidente de la Corte de Apelaciones, Héctor Roncagliolo, y la del Obispo de Concepción, Monseñor Manuel Tagle.

DIGNIDAD DEL CARGO

Advierto a los jóvenes estudiantes que yo soy el compañero Presidente pero que tengo la dignidad del cargo y exijo respeto para mí y a los invitados que están aquí por mí. (Aplausos) Y les advierto que por muy democrático que sea, la primera falta de respeto me obligará a retirarme. Yo no puedo aceptar que en presencia mía, irresponsablemente y en forma anónima, se falte al respeto a las autoridades o a los invitados por esta Universidad. (Aplausos cerrados).

Yo no vengo aquí ni a hacer mérito, ni a buscar aplausos. Una vida entera en una misma línea, en una misma convicción, en un frente de batalla, me dan la autoridad moral para que los estudiantes me respeten.

He venido no a dictar una clase magistral; he venido a dialogar con los estudiantes universitarios, sobre todo con ustedes, compañeros de Concepción, por razones que voy a señalar en el momento oportuno.

Quiero, entonces, destacar que ser estudiante universitario dentro de esta realidad, aún de la realidad de un Gobierno Popular, es un privilegio como lo es, compañero joven amante de la teoría, aún en los países socialistas que llevan muchos años, porque también en las Universidades Socialistas se ingresa previo un concurso y una selección. De todas maneras, lógicamente, como es de imaginarse, es un privilegio mayor ser universitario en un régimen capitalista o en un Gobierno como el nuestro, que es una etapa de tránsito del capitalismo al socialismo. Que ello no lo deben olvidar ustedes jamás, porque hay miles de jóvenes que no han podido ni podrán, durante largo tiempo, ingresar a la Universidad, a pesar de los esfuerzos que han hecho, y muy serios y muy profundos, las directivas de las distintas universidades de Chile y del apoyo que han encontrado para ello de parte del Gobierno que presido. Sin embargo, y a pesar, reitero, de que esencialmente en las universidades han entrado hijos de sectores de la clase media y de la pequeña y la mediana burguesía, no podemos dejar de recordar que las luchas de los estudiantes de Chile estuvieron siempre vinculadas a un proceso de transformación profunda en la universidad y vinculadas a las batallas permanentes del pueblo.

LUCHA JUNTO AL PUEBLO

Puedo asegurarlo porque soy de la generación del año 30, heredera de la actitud combatiente y señera de la generación del año 20, aquella que en su sacrificio simbolizara su actitud cuando muriera José Domingo Gómez Rojas, poeta y exponente audaz del pensamiento joven. Soy de la generación del año 30, que no pasó por la Universidad tras la búsqueda apresurada de un título profesional que le permitiera mejorar sus condiciones materiales de vida y existencia. Cayeron combatiendo Jaime Pinto Riesco y Zanartu, entre otros, y el que les habla supo de la cárcel y supo de la expulsión de la universidad. Por eso, también, puedo hablarle a los estudiantes mirándolos cara a cara porque no fui a buscar un título para incrementar ingresos; fui a aprender medicina, porque entendía que la medicina me colocaba más junto al pueblo y aprendía en su dolor las raíces de él. Por eso quiero destacar, entonces, que en el Gobierno que presido, en el Gobierno de la Unidad

Popular, se abren para ustedes, jóvenes universitarios, las posibilidades de estudiar y de luchar, como decía el compañero militante del MIR. Pero algo más, se abren las posibilidades de estudiar, de luchar, de criticar y de crear.

Pero, al mismo tiempo, estas posibilidades son más profundas, porque dentro de los cauces de este Gobierno ustedes están luchando junto al pueblo, porque este es un Gobierno del pueblo, elegido por la voluntad popular que buscó el camino de las urnas para derrotar a los sectores tradicionales de este país y a las minorías que habían detentado el Gobierno y el poder más que centenariamente.

PRESENCIA DEL "CHE"

Quiero, y profundizaré después con ello, ya que cuando llegué a este recinto vi con satisfacción ahí en ese telón, que ha sido bajado por las compañeras y compañeros a quienes lamentablemente debo dar las espaldas, está, repito, la imagen de un amigo mío, de un combatiente de la historia y del pueblo, la del Comandante Ernesto "Che" Guevara. Y si digo de un amigo mío no es vanidad personal, jóvenes estudiantes, es porque era así. Durante muchas veces, 20 o más pude conversar, discutir, jugar ajedrez, disparar y volar junto a Ernesto "Che" Guevara. Y lo he dicho otras veces frente a Chile entero: "Esa inteligencia y ese corazón que late aún después de muerto, fijó en una dedicatoria que me entregara en su libro 'Guerra de Guerrillas', un pensamiento que no era sectario, que no era pequeño y que demostraba la conciencia que él tenía, que cada país y que cada pueblo tiene su propia realidad. En ese libro Ernesto "Che" Guevara puso esta dedicatoria: 'A Salvador Allende, que por otros caminos pretende lo mismo. Afectuosamente, "Che"'. Con ello estaba señalando, sin decirlo, que la realidad de Chile no es la realidad de Cuba, ni es la realidad de la República Popular China, ni es como, lo dijera en el Congreso Nacional, cita mal traída aquí, en parte, por el compañero Nelson Gutiérrez, la realidad de Chile. Cada país tiene su propia realidad, su propia historia, su propia idiosincrasia, y frente a ella deben actuar los responsables políticos de la conducción revolucionaria del pueblo. Por eso es que quiero entonces hacer presente que, a mi juicio, el compromiso social del universitario en el pasado apuntaba a criticar el régimen imperante; apuntaba a señalar las injusticias del sistema capitalista, apuntaba a que la gente tuviera conciencia de que había una minoría que compraba el Gobierno y mantenía el poder, y que además el régimen en sí mismo y consustancialmente involucra la violencia institucionalizada.

LA VIOLENCIA Y LA IGLESIA

Y este pensamiento lo destaco con satisfacción; no pertenece ahora tan sólo a los que profesamos, y no lo negamos, como ideario del marxismo, también lo han destacado (y con valentía - ¡inclusivo! los Obispos de la Iglesia Católica reunidos en Medellín, los Obispos latinoamericanos que han dicho que el régimen en sí mismo encierra una violencia institucionalizada. Violencia que no sólo se expresa en la represión que puede desatarse para reprimir las ansias de pan, de trabajo, de cultura, de justicia que anhelen las masas, violencia que se expresa en el padre que no tiene cómo pagar la atención cuando el hijo se muere, sin ayuda médica, sin medicamentos, en brazos de la madre; violencia que se siente cuando un hombre joven y capaz no tiene cómo ganar, con su propio esfuerzo, la vida; violencia que se manifiesta en la intranquilidad de los ancianos, que al término de su vida son, a veces, un mendigo más después de haber trabajado siempre; violencia que se hace elocuente y dramática cuando el hombre o la familia carece de techo en qué vivir.

LOS CAMINOS DEL CAMBIO

Por ello entonces es fundamental entender la diferencia que hay para la juventud hoy día, entre el derecho justo y legítimo que tenían ayer de criticar un régimen y un sistema, y la obligación que tiene hoy de comprender que en este país y en esta hora hay un proceso social que lucha por cambiar el régimen capitalista y sustituirlo por una sociedad que conduzca al socialismo, y por lo tanto, que se requiere una actitud sociológica comprensiva muy clara para darse cuenta también que es obligación de los estudiantes que algo saben de teoría distinguir entre la táctica y la estrategia.

Cada pueblo, cada movimiento, cada país podrá buscar una táctica determinada y ser valerosa si acaso la estrategia es la nuestra: transformar la sociedad y empezar a construir el socialismo.

Por ello para ustedes, compañeros estudiantes, que recuerdan su propio

tema, "estudiar y luchar", es fundamental, básicamente, entender que la etapa nuestra está destinada a derrotar fundamentalmente el subdesarrollo. Subdesarrollo no sólo en lo económico, que implica gran dependencia política, sino subdesarrollo que refleja dependencia en lo cultural y en lo científico. De allí entonces la importancia que tiene el proceso de reformas, el proceso revolucionario, incoado en las Universidades Chilenas, que han sido un factor que ha contribuido a dinamizar la conciencia popular y una vanguardia en el avance, conscientes del pueblo. Ayer a la conquista, a través de las urnas, del Gobierno y ahora, a través del Gobierno a la conquista lenta, serena, pero implacable, del poder, para realizar la revolución chilena.

CONCIENCIA REVOLUCIONARIA

Quiero entonces también señalar que aquello de estudiar es justo y es necesario. Nada puede justificar, ni aún aquello de ser un buen estudiante. Como dijo Lenin hace muchos años. Lo mejor es para el pueblo y todos sabemos que el socialismo que es científico se afianza, es cierto, en las masas, pero en las masas elevadas en su nivel político, en su conciencia revolucionaria en la técnica y en el conocimiento profundo de los profesionales. Que hay algo que nos enseña y que debemos meditar profundamente es que para terminar con la explotación del hombre por el hombre hay que recurrir a la ciencia y a la técnica para controlar la naturaleza, para dominarla para el hombre y por eso celebramos con satisfacción cuando con el esfuerzo de los hombres y la inteligencia, algunos del mundo capitalista, y lo reconocemos, y otros del mundo socialista, la naturaleza aparece dominada y el hombre es capaz de pasearse por la luna y dominar los espacios siderales.

No hay socialismo, sin técnica, como no hay socialismo sin esfuerzo, sacrificio y trabajo. El socialismo no se regala a los pueblos jóvenes estudiantes, se conquista no en la lucha frontal y terminal desarmada, sino se conquista en la lucha permanente y cotidiana, porque la lucha de clases existe en cada minuto mientras haya explotados y explotadores en la tierra.

JUVENTUD, FACTOR EN LA LUCHA

Por eso yo reclamo una juventud vigilante sobre la base de estudiar, luchar, criticar y crear. Una juventud vigilante al lado de los trabajadores en la afirmación del futuro y en la transformación del presente para hundir en el pasado lo que no sirva a la nueva sociedad que queremos crear.

Reclamo la presencia de los jóvenes en la tarea indispensable de concientización de las masas populares. ¿Cuánto pueden contribuir ustedes a elevar la conciencia política de aquellos que no pudieron, siquiera, aprender a leer? ¿Cuánto pueden contribuir ustedes a abrir un horizonte distinto al campesino, al obrero y sobre todo a la mujer de nuestra Patria? ¿Cuánto deben ustedes entregar para afianzar en un nivel político superior la Unidad Popular, base granítica en que descansan las posibilidades creadoras de este Gobierno? Pero para ello se requiere romper el sectarismo y no sentirse depositario implacable de la verdad. Y los jóvenes tienen la obligación de respetar a los que, teniendo, como yo, tantos años, por lo menos demuestran todavía la flexibilidad suficiente para entender las inquietudes de la juventud.

No estoy aquí para detener la pasión justa de muchos de ustedes, para acelerar el proceso revolucionario, pero tampoco estoy aquí para callar mis palabras cuando debo criticar el afiebramiento de algunos que creen que de la noche a la mañana se puede transformar una sociedad.

Una Revolución Política, jóvenes, se puede hacer en un día. Una Revolución Social no la ha hecho ningún pueblo jamás en un día, ni un año, sino que en muchos años, y ¡caramba! que es distinto: una revolución en un país situado en este continente, y es innecesario que detalle lo que representa en el ejercicio del Gobierno en los distintos países que lo componen. Es muy distinto una revolución en el Cono Sur de América Latina, en un continente dependiente en lo económico y prisionero en lo político. Es muy diferente una revolución jóvenes estudiantes - en un país de 10 millones de habitantes, a la revolución que realizaron otros países en otros continentes. Es muy distinta la revolución que queremos hacer nosotros, sin costo social y de acuerdo a nuestra historia, a la heroica y dramáticamente pujante revolución cubana que yo conozco a fondo, porque he estado más de diez veces en Cuba y porque si tengo derecho a decir que fui amigo del "Che" Guevara,

soy amigo de Fidel Castro, lo cual no implica que separe y que distinga la realidad de Cuba luchando contra la dictadura abyecta y brutal de ayer de Batista y la realidad chilena que no combatí contra una dictadura, sino contra un régimen y un sistema. Una revolución que alcanzó el poder con las armas en las manos y una revolución que vamos a hacer por los cauces legales, de acuerdo con el compromiso del pueblo. (Aplausos cerrados).

REVOLUCION CHILENA, UN EJEMPLO

Por eso, por eso reclamo de los jóvenes estudiantes su presencia cada vez más íntima y solidaria con el pueblo. Por eso señalé la importancia que tienen los trabajos voluntarios, no porque ello implique tan sólo el que se podrán arreglar caminos, viviendas o levantar algunas casas. Sino porque significa hundirse, fusionarse, ser solidario con el proceso de una nueva mentalidad, de un nuevo espíritu. Y qué grato ha sido para mí como compañero y Presidente de la República ver cómo cuando llamamos al trabajo voluntario, en el Día Nacional de él, se confundieron en las poblaciones modestas de la Patria sacerdotes y soldados, estudiantes y dueñas de casa, obreros y profesionales, que reflejaban la conciencia que están viviendo, una nueva etapa y un proceso histórico distinto.

Si alguna duda cupiera de la realidad que estoy señalando, ¿en qué parte de América Latina, en qué parte del mundo capitalista presenciamos un espectáculo como éste? No sólo el que el Presidente de la República dialogue con los estudiantes, sino que autoridades civiles, militares y eclesiásticas estén aquí presentes. Este es un hecho único, jóvenes estudiantes, y no pueden desconocerlos ustedes, este es un hecho trascendente, porque no lo lograron en los países capitalistas los jóvenes estudiantes que movilizaron hace año y medio a dos años en París, aquellos que escribieron su lucha. Aquellos que escribieron con razón en las murallas de la Sorbonne, la revolución comienza antes que en las cosas, en las personas. Lo cual está señalando la necesidad del cambio interior, el cambio íntimo, el cambio en cada uno y en cada cual. Que la juventud tenga más disposición para ello, que ustedes, puedan realizar este cambio sin dificultades, es lógico y es justo, porque ustedes son un sector que empieza a caminar por la vida, porque ustedes no están comprometidos con nada, porque Uds. son limpia, clara y transparentemente una etapa maravillosa de la existencia humana.

LA VIA CHILENA

Pero mediten y piensen, que nosotros, otros hombres los que compartimos mis ideas, también tienen que incorporarse a este cambio, para darse cuenta que hay en este instante en nuestra patria un pasaje de la historia que es distinta a la que escribiríamos ayer. Y en ese sentido yo destaco y lo hago aquí, con vigor y con patriotismo, la actitud de las Fuerzas Armadas de Chile y de Carabineros, tradicionalmente y ustedes, lo saben y me parece innecesario repetirlos, ustedes han leído como yo, el libro de Lenin "El Estado y la Revolución", yo lo he hojeado demasiadas veces en mi vida y sé la concepción teórica que tienen de las Fuerzas Armadas, los revolucionarios, los que como Lenin escribieron ese libro. Pero Chile está viviendo una etapa en que demuestra con claridad meridiana que también, así como son distintas nuestras Fuerzas Armadas. Ellas son Fuerzas Armadas profesionales, y en la correlación de las fuerzas, el hecho que yo sea Presidente de Chile es precisamente por la lealtad de las Fuerzas Armadas y Carabineros, a la voluntad popular y al pueblo.

Hay que entender entonces, que proceso profundo y hondo se está realizando en este país. Y cómo debe ser en las Universidades, donde se profundice en estas materias. La presencia en este recinto del Presidente de la Corte de Apelaciones de Concepción y la salud, yo comprendo perfectamente bien que en la inquietud de un joven estudiante puede haber - yo también lo he hecho - la crítica a un sistema legal, que queremos modificar. Pero el funcionario que forma parte del Poder Judicial dentro de este régimen, tiene que aplicar las disposiciones legales, y estas disposiciones legales, jóvenes estudiantes, tendrán vigencia mientras no modifiquemos nosotros, y por los cauces legales las leyes vigentes y la Constitución Política.

UNA NUEVA CARTA FUNDAMENTAL

Por eso no he llamado a nadie a engañar, y por eso como candidato en esta misma Universidad y después como Presidente Electo y ahora como Presidente en ejercicio, puedo mirar



cara a cara a ustedes muchachos, porque siempre dije la verdad y se la dije a Chile entero desde el Congreso Nacional. En el momento oportuno, mi Gobierno entregará, al Congreso Nacional, un proyecto destinado a modificar la Constitución liberal actual, por una Constitución de Orientación Socialista y presentaremos un proyecto destinado a suprimir las dos Cámaras, por la Cámara Única que está en el Programa de la Unidad Popular.

Y por eso también hay una interpretación intencionada de mis palabras. No he dicho que someteremos al Congreso esas iniciativas y he agregado que la última palabra la tiene el pueblo, ante el cual responde el Presidente de la República y responde el Movimiento Popular. Cuando lo digo, estoy diciendo que respondemos también dentro de los cauces legales, porque para ello nuestra propia Constitución establece el plebiscito. Queremos entonces, modificar las leyes, y modificadas estas leyes, los miembros del Poder Judicial aplicarán las leyes del Estado Popular. Pero no les podemos pedir ni mucho poder, ni mucho menos podemos censurar, el que se aplique imparcialmente las leyes vigentes, porque ella es su obligación. Obligación nuestra es modificar esas leyes, avanzar sin premura, pero sin vacilaciones, para establecer los nuevos Cuerpos Jurídicos que determinen la diferencia que hay entre leyes al servicio del pueblo y las leyes al servicio de una minoría.

AUTONOMIA UNIVERSITARIA

Por eso estoy aquí, para reafirmar frente a ustedes, respondiendo directa e indirectamente algunas de las apreciaciones del compañero Nelson Gutiérrez y para señalar entonces, que es fundamental una Universidad autónoma, una Universidad crítica, una Universidad vinculada a los grandes procesos del desarrollo económico, social y cultural de Chile. No me parece que venga a la Universidad de Concepción a decir cuál es el camino. Tengo demasiado respeto por esta Universidad y demasiado aprecio por la labor de su Rector y de ustedes, para insinuar siquiera que es necesario que esta Universidad sea autónoma y crítica. Lo que sí puedo señalar, que para el Gobierno Popular, la autonomía universitaria será infranqueable, que la respetaremos implacablemente, y que sabemos que la crítica que emana en la Universidad será una crítica constructiva porque pensamos y soñamos que ésta y las Universidades como la Técnica y la Universidad de Chile, la Universidad Católica donde empezara en Valparaíso un proceso de reforma, tienen hoy la conciencia de que el mundo avanza y que las marcas de la historia no se detienen ni con leyes represivas ni con la violencia.

Por eso, creo que la Universidad será un factor fundamental de ayuda y de colaboración en esta etapa tan necesaria; ahora, la Universidad reformada, ahora la Universidad comprometida mañana será la Universidad revolucionaria cuando Chile alcance la etapa revolucionaria superior que haya construido integralmente un socialismo.

Por eso es que también deben aprovechar ustedes, jóvenes universitarios, la influencia que han alcanzado o una concepción democrática en la participación de la dirección de las Universidades, para estar atentos a los procesos cada vez más profundos de la vinculación de la Universidad con las tareas del pueblo, de los trabajadores.

VIETCONG ATACO CON COHETES IMPORTANTE CIUDAD SUDVIETNAMITA

TOKIO. (ANSA).—Danhang, la ciudad de la costa sudvietnamita, fue objeto de un ataque de cohetes por parte de los Vietcong que causó la muerte de doce personas. Los hechos fueron confirmados por la radio del gobierno de Saigón.

Cerca de Danhang está la más grande base aérea de los Estados Unidos en toda Indochina. Cinco casas resultaron destruidas. Los cohetes centraron el ataque en la base aérea. El ataque fue rechazado, según precisaron las citadas fuentes sudvietnamitas. Los Vietcong dejaron en el campo cinco muertos.

Ayer se libró una batalla en la provincia de Thua Thien (entre Danang y Saigón) entre un destacamento norteamericano y un grupo de guerrilleros, cinco de los cuales murieron.

LIBERADO CONSUL INGLÉS SECUESTRADO EN ROSARIO

La firma SWIFT, de la cual Sylvester es Gerente, cumplió con las exigencias formuladas por los raptos.

ROSARIO (ARGENTINA). 30 (ANSA).—El episodio que durante una semana convulsionó a una ciudad de la provincia de Santa Fe, la segunda del país en importancia, y tuvo una gran repercusión en todo el mundo, terminó felizmente.

El 13 de mayo, cuando Stanley Sylvester, gerente de la firma SWIFT, fue secuestrado por un grupo de hombres armados, se pagaba a muchos de ellos la garantía horaria por falta de faena, uno de los motivos que

habían desencadenado el conflicto gremial. Lo demás es historia reciente. Stanley Sylvester, ya en libertad, volvió a su trabajo y a su familia. La investigación proseguirá a favor de nuevos indicios que parecen haberse descubierto en las últimas horas, y que producirán, según informo esta misma mañana un vocero policial, el esclarecimiento total del hecho y a la captura de sus autores.



LONDRES.—MIRIAN PAUL, belleza de 21 años, de origen hindú, que luce conjunto de dos piezas de lana plateada, obtuvo el título de "Miss Pantalón Caliente", en concurso celebrado entre participantes que lucían la nueva tenida. Miss Mirian, nacida en la India, tiene dos hijos. RADIOFOTO UPI.

IMPOTENTE LA POLICIA PARA UBICAR "CARCEL" DE TUPAMAROS

MONTEVIDEO. 30 (UPI).—Se cumplen hoy dos meses desde que fue secuestrado por los Tupamaros el Asesor Presidencial, Stanley Sylvester, un hombre de negocios de la ciudad de Rosario, Argentina, quien fue secuestrado el 13 de mayo.

Los métodos y forma de actuar y de difundir sus actividades, han sido imitados con notable exactitud según se afirma por el llamado Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP) de la Argentina, que secuestró al Consol Honorario Inglés en Rosario, Stanley Sylvester.

Desde la estrella de cinco puntas de los Tupamaros hasta la difusión de fotografías mostrándolos a sus cautivos, pasando por la entrega de los comunicados a la prensa, son similares ambas organizaciones extremistas.

Un hecho que preocupa ahora a las autoridades de este país, es la fuga del Ingeniero Juan Almirante Nieto, considerado uno de los más destacados cerebros de los Tupamaros.

CHILE REFORZARA TRADICIONAL AMISTAD DE CHILE Y YUGOSLAVIA

BELGRADO, 30 (PL).—La delegación económica y política chilena, encabezada por el Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda, arribó ayer a esta capital a las 10 y 25 de la mañana como se había previsto.

El Canciller chileno, ya en la sala de recepción del aeropuerto belgradense, declaró: "Al pisar tierra yugoslava, quiero expresar un caluroso saludo al pueblo y al gobierno de este país amigo, en el cual la misión política y económica que encabezo tratará de arreglar, mejorar y reforzar las relaciones a la vez que expresar nuestra amistad tradicional con el pueblo y el gobierno yugoslavo".

Luego se dirigió a los periodistas para tratar algunos asuntos de la situación actual en su país e hizo un breve balance de los primeros seis meses de gobierno de la Unidad Popular.

Dijo que la aplicación y profundización de la Reforma Agraria, la nacionalización de las empresas monopólicas nacionales y extranjeras y la ayuda para elevar el nivel de vida del pueblo, a la vez que adoptando "la posición internacional acorde con nuestro propósito de obtener la soberanía e independencia de nuestro país, todo ello esboza el cuadro muy sintético de la labor realizada durante los primeros seis meses del Gobierno de Chile.

Sobre la posición política y económica de Chile dijo que "en este momento actual de América Latina está determinada por nuestro propósito de mantener las mejores relaciones con los hermanos países de este continente a los que nos ligan lazos económicos, históricos, sociales y culturales de toda índole".

Fundamentados en el principio de no intervención de los pueblos —agregó— esperamos mantener y reforzar nuestros amistosos vínculos con los hermanos países de América Latina.

Sobre la visita de la delegación preside por los países socialistas de Europa, Clodomiro Almeyda expresó que sus objetivos fundamentales son los de fortalecer los lazos de toda índole

le con estos países, y que dentro de la orientación del Gobierno Popular encabezado por Allende en el orden de vincularse amistosamente con todos los estados del mundo, le ha parecido al gobierno chileno oportuno realizar o promover la realización de esta visita, de esta misión, a los países de esta parte de Europa, los cuales se ligan mucho a Chile, tanto desde el punto de vista político como económico.

Al referirse a las relaciones entre Yugoslavia y Chile, Almeyda subrayó: "Creo que las relaciones diplomáticas y comerciales entre Yugoslavia y Chile pueden desarrollarse y mejorarse en la medida en que ambos gobiernos se esfuerzan por estudiar cuidadosamente".

Aquellas medidas que pueden contribuir a mejorar relaciones que desde el punto de vista comercial ya son de alguna significación entre Yugoslavia y Chile, pero que podrían serlo más si —como pensamos hacerlo durante esta visita— contemplamos con satisfacción las muchas posibilidades que estas relaciones ofrecen para nuestro país y Yugoslavia.

Desde el punto de vista político —finalizó el Canciller chileno— hay que destacar que tradicionalmente hemos mantenido las mejores relaciones con Yugoslavia y que es nuestro propósito aprovechar esta gira para fortalecerlas y robustecerlas aún más.

Almeyda y su comitiva, acompañados de Tepavac, salieron hacia la residencia protocolar que ocuparán durante su estancia aquí, donde sostuvieron un diálogo acompañado de brindis.

Poco después, la delegación chilena y funcionarios gubernamentales yugoslavos depositaron una ofrenda floral en la tumba del soldado desconocido, en el Monte Avala, a 16 kilómetros de la ciudad.

Luego, Almeyda y sus acompañantes participaron en un almuerzo oficial que Mirko Tepavac ofreció a los visitantes en la sede del Comité Ejecutivo Federal (Edificio del Gobierno).

ATENTADOS EN BUENOS AIRES

BUENOS AIRES. (UPI). Por lo menos 11 atentados con bombas y un tiroteo se registraron la noche del domingo en la zona del gran Buenos Aires, la mayor parte de ellos llevados a cabo por el ejército revolucionario del pueblo (ERP) Organización de Guerrillas urbanas izquierdistas.

El tiroteo se produjo en el barrio de Villa Devoto cuando una patrulla policial que iba en busca de Eduardo Firmenich, acusado de participación en el secuestro y asesinato del ex Presidente General Pedro Eugenio Aramburu, se baleó con los ocupantes de dos automóviles.

Al tenerse conocimiento del tiroteo United Press International (UPI) se puso en contacto con el Departamento Central de Policía donde se dijo que por el momento no había nada que informar sobre el caso, ni las razones que lo provocaron.

No obstante esto, como el rumor de que se habría descubierto una pista clave en el asesinato de Aramburu, al cumplirse justamente un año de su secuestro a manos de los terroristas, Aramburu fue aprehendido por los delincuentes izquierdistas el 29 de mayo de 1970.

A pesar del silencio del Departamento Central de Policía

el tiroteo provocó un procedimiento espectacular en el que más de un centenar de policías revisó anoche casa por casa la zona de Villa Devoto donde tuvo lugar la balacera. Cuatro manzanas fueron rodeadas por automóviles policiales y tropas armadas de pistolas y metralletas.

Horas antes, en la tarde, diez jóvenes arrojaron bombas incendiarias contra una sucursal del Instituto Cultural argentino norteamericano en el barrio de Belgrano. Los bomberos dominaron el fuego y no hubo grandes daños, según anunció la policía.

En la vecina ciudad de Avellaneda, bombas de estruendo fueron lanzadas contra agencias de venta de automóviles. Los petardos causaron la rotura de cristales sin ocasionar mayores daños en el interior de los locales.

El equipo electrónico fue prestado a las autoridades por arqueólogos del Estado de Oregon.

Whiteaker, reveló también durante una conferencia de prensa improvisada en la escalinata del edificio de los Tribunales de Yuba City, que mañana pedirá a la cercana base de la Fuerza Aérea que le proporcione equipos para la toma de fotografías con rayos infrarrojos para ayudarlos en la búsqueda de los cadáveres.

El representante de la ley dijo que había rechazado la idea de que pudieran emplearse perros, debido a que los cuerpos estaban enterrados demasiado profundamente para que estos animales pudieran resultar útiles en este caso.

EL CABLE SONRIENTE

HUEVOS DE COLOR

PURLEIGH (Inglaterra). (UPI).—El agricultor Roy Smith tiene una gallina que pone huevos verdes. Hasta ahora ha dado seis de ellos, que son perfectamente naturales.

Según Camps es posible que sea un salto atrás a un antiguo tipo de gallinas, las araucanas, que existían en la pre-historia de la edad de piedra.

CACOS VINEROS

NUOVA YORK. (UPI).—La policía de esta ciudad anda en busca de dos botellas de vino. Son de Chateau Lafite, cosecha de 1846, un vino tinto de burdeos valorado en más de 300 dólares la botella, que desaparecieron la semana última de una casa mayorista de licores.

FALSIFICACION

LAS VEGAS (Nevada). (UPI).—Los dirigentes del casino del International Hotel de esta ciudad informaron hoy que alguien tomó fichas de un dólar y les alteró el centro, convirtiéndolos en fichas de 25 dólares.

MALA MEMORIA

LONDRES. (UPI).—Mervyn McDonnell, de 22 años de edad, no puede recordar donde vive. Mervyn llegó de Belfast al martes y tomó una habitación en la sección norte de esta capital. El miércoles salió a buscar empleo y al regreso no pudo encontrar el edificio.

LADRONA FRACASADA

EPSOM (Inglaterra). (UPI).—Linda Moon no tuvo mucha suerte en el robo de bancos. De primera intención entró a una sucursal del Banco Barclay's y se llevó una pistola de juguete a la cajera Sally Gray, de 19 años de edad, y le ordenó que le entregase "Todos los billetes de cinco libras, so pena de asesinato". La cajera se desmayó desmayada.

Linda salió a toda prisa, cruzó la calle y llevó a cabo la misma rutina en el Banco Midland —pero en esa ocasión el cajero, Henry Lint, apretó el botón de la alarma. Y Linda salió corriendo.

En el Tribunal la joven, de 22 años de edad, explicó hoy al Juez que todo había sido una broma, que ella solo quería ver que ocurría con sus intentos de asalto. Lo que ocurrió fue que el Juez dictó sentencia de tres años en probatoria, bajo la condición de que se sometiese a tratamiento de Psiquiatría.

TERMINO REUNION DE MINISTROS DE MINERIA

KINSHASA, 30 (PL).—El Ministro chileno de Minas, Orlando Cartuana, partió el viernes en la noche de regreso a su país, al término de las deliberaciones de esta Tercera Conferencia Inter-gubernamental de países exportadores de cobre.

El resto de la delegación chilena, encabezada por Max Noff, Vicepresidente de la Corporación Chilena del Cobre, marchó ayer hacia Lutibahsi, para visitar las instalaciones de la General Congolaise de minerales, invitados por el presidente de esa institución, Damiani Kandolo.

El viernes en la noche, al término de los trabajos, el Ministro congolés ofreció una comida a los Ministros y Delegaciones así como observadores participantes en la conferencia.

Tshamubu celebró el espíritu de franqueza y cooperación que presidió los debates e informó a los ministros huéspedes que el Presidente de la República, Joseph Mobutu, ofreció su apoyo personal para que los Ministros pudieran visitar el país.

El general Jorge Fernández Maldonado, Ministro de Minas y

23 SON LAS VICTIMAS DE LA MATANZA DE YUBA CITY

YUBA CITY (CALIFORNIA), 30 (UPI).—Los ayudantes del alguacil del distrito desenterraron otros dos cadáveres —el vigesimosegundo y el vigesimotercero— víctimas de la horrible matanza de obreros migratorios

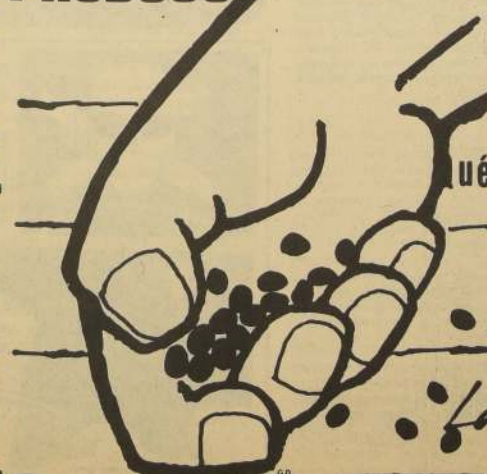
que, según se ha comprobado, es la más grande que se registra en los anales del crimen.

El sheriff del condado de Sutter, Roy Whiteaker, anunció que se han advertido dos pequeñas hendiduras, que podrían ser otras dos tumbas, las que se cavarán en el día de hoy. Una de ellas, dijo, se halla bajo una pequeña acacia.

La última de las víctimas fue hallada en un huerto de duraznos en las riberas del pintoresco río Feather. El lugar se halla en la misma zona general en que se encontraron los cuerpos de las otras víctimas sepultados en burdas tumbas.

Por primera vez se hizo uso de detectores manuales modernos que permiten detectar minerales

BATALLA DE LA PRODUCCION



¿Qué sembró usted el año agrícola 1970-71?

¿Qué ganado tenía usted al primero de Mayo de 1971?

¿Qué proyecto de siembra tiene para el año agrícola 1971-1972?

Solicite su formulario de la Encuesta Nacional en las Oficinas del Servicio Agrícola y Ganadero entre el 1º y el 12 de junio. Llenar bien los datos de la encuesta es tan importante para usted como para el país. El SAG le entregará un recibo que le servirá para sus trámites crediticios y de comercialización con el Estado.

Las instituciones del agro programan para el bienestar de Chile!

DEFUNCION
La familia
D. SABINA SORIANO LEIVA (I.E.P.D.)
Los funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, saliendo el cortejo a las 16 horas, en su casa-habitación, D. N. 4022, Quinta Normal.

AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS

1 BICICLETAS

GRAN liquidación de Triciclos de reparto, repuestos, importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26-C. Importadora Cycles Victorio.

6 JUDICIALES Y LEGALES

HABIENDOSE extraviado cheque N° 254438 del Banco Chile con fecha 28 de mayo 1970 por E\$ 2.490 queda nulo por aviso correspondiente.

CHEQUE Bco Estado Cabildo Serie A-1 N° 02610732 por E\$ 1.100 con vencimiento el 30-5-71 queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

HABIENDOSE extraviado la libreta N° 132884 Central del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Mariuz Pino Valdes, queda nula por haberse dado aviso.

ELECCION de Directorio, con fecha 15 de mayo de 1971 se lleva a efecto la elección del Directorio de la Cooperativa de Vivienda y Servicios "Habitaciones" La Pastora Ltda. quedando constituida de la siguiente manera: Presidente: Samuel Molina Guzmán, Vice: Pde. Verónica Castillo Soto, Secretario: José Fariñas Palma, Gerente: Luis Navarro Barrientos, Director: Elara Laviana Araya, Director: Luis Palma Ceballos. Se hace la presente publicación en conformidad a la ley El Secretario.

EN MAIPU, con fecha 28 mayo 1971 el Sindicato Profesional Wagner Stein S.A.C. (Electrónica) Se llevó a efecto ante la presencia del Señor Inspector Rafael Menares una elección complementaria de dos directores en Dagoberto Godoy N° 51. Quedando constituida la directiva de la siguiente manera: Presi. Juan Castiglioni, Secre. René González, Tesorero Carlos Muñoz, 1er. Director Omar Quiróz, 2do. Director Alejandro Cid. El Secretario.

EN STGO. calle Espinera N° 3022 se efectuó a las 18 horas la renovación de la Directiva del Sind. Prof. de E.P.P. de Aménicas Sord. Chile S.A. quedando constituida de la siguiente manera: Presi. Waldo Silva B. Secre. Juan Vera M. Tesorero. Mario Paredes R. Direct. Edmundo Boudon V. Direct. Domingo Olguín M. Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 Código del Trabajo.

HABIENDOSE extraviado título N° 55923 por 787 Accs. Banco Español - Chile a la orden de Zvonimir Medovic Spada queda nulo y sin valor.

LIBRETA 22899392 Banco del Estado Sucursal Estación queda nula por extraviado.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Rosa Amelia de la Fuente Loyola a Raquel Tulio, Ester y Juan Horacio Sotomayor de la Fuentes. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil 1° Junio practicaré inventario solemne y tasación bienes sociedad conyugal Eduardo Vicuña Velasco y Ana Elvira Baza Bernales. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil 2° Junio 15 horas practicaré inventario solemne bienes herencia Oscar Espinoza Lamanchy. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Juan Sierra Ruiz a conyuge Susana Correa Fernández, sin perjuicio sus derechos. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Guillermo Gerardo Acuña Herrerías a Guillermo, Fernando, José Luis, María Teresa, María Isabel, María de la Luz, Juan Eduardo y Jorge Acuña Tagle, sin perjuicio derechos conyuge María de la Luz Tagle Cerda. Inventario solemne practicaré 2 junio 15 horas. Secretario.

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva Lucrécia Guzmán Vega a Victor Guzmán Muller. Tramitase artículos 33 37 Ley 16271.

HABIENDOSE extraviado cheque fiscal N° 280698 por E\$ 275.90, Banco del Estado, perteneciente a José Orellana Cornejo, queda nulo por aviso correspondiente.

CUARTO Juzgado en posesión efectiva Benjamín Montero Lagos practicaré ampliación inventario primero junio, dieciséis horas. Secretario.

PRIMER Juzgado, concedió posesión efectiva Elvira Ahumada Barahona para Daniel y Juan Sánchez Reusser.

PRIMER Juzgado, concedió posesión efectiva Lurimila Hesse Astaburuaga para Alfonso, Domingo, Oscar y Lurimila Hesse Astaburuaga para Alfonso, Domingo, Oscar y Lurimila Grez Hesse, sin perjuicio derechos conyuge Domingo Grez Valdovinos.

TERCER Juzgado Civil Concedió posesión efectiva José Manuel "Tiraje" Flores a conyuge María Fernanda Lazo Jordán, sin perjuicio derechos.

TERCER Juzgado Civil Concedió posesión efectiva Elisa "Ami" Guzmán, a hijo legítimo Eugenio Guzmán.

TERCER Juzgado Civil Concedió posesión efectiva herencia testada don Roberto Dávila Carson a sobrino legítimo, don Mariano Sánchez Dávila.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Estanislao Fuentes Sánchez y Lucrécia Vergara Aguilera a María Isabel Jorge, Estanislao Segundo Alberto Pedro y Alicia de las Mercedes Fuentes Vergara, María Victoria Carlos Alberto, Margarita Dayanira y Víctor Manuel Fuentes Fañón. Inventario solemne practicaré 1° Junio 15 horas. Secretario.

7 REMATES

REMATÉ Ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, dieciséis junio próximo, a las 10 horas, sitio 111 manzana 1, frente calle Santa Ana 1500, Comuna Barrios, inscrito N° 1604 vuela N° 421. Remate. Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago 1915. Mínimo posturas E\$ 10.000 pagaderos en 10 cuotas. Se otorga garantía 10% mínimo. Base expediente 35.859. Quien desea más detalles, dirigirse a: Nemesio Pizarro Dávalos. Secretario.

REMATÉ Ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, dieciséis junio próximo, a las 10 horas, sitio 111 manzana 1, frente calle Santa Ana 1500, Comuna Barrios, inscrito N° 1604 vuela N° 421. Remate. Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago 1915. Mínimo posturas E\$ 10.000 pagaderos en 10 cuotas. Se otorga garantía 10% mínimo. Base expediente 35.859. Quien desea más detalles, dirigirse a: Nemesio Pizarro Dávalos. Secretario.

REMATÉ Ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, dieciséis junio próximo, a las 10 horas, sitio 111 manzana 1, frente calle Santa Ana 1500, Comuna Barrios, inscrito N° 1604 vuela N° 421. Remate. Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago 1915. Mínimo posturas E\$ 10.000 pagaderos en 10 cuotas. Se otorga garantía 10% mínimo. Base expediente 35.859. Quien desea más detalles, dirigirse a: Nemesio Pizarro Dávalos. Secretario.

REMATÉ Ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, dieciséis junio próximo, a las 10 horas, sitio 111 manzana 1, frente calle Santa Ana 1500, Comuna Barrios, inscrito N° 1604 vuela N° 421. Remate. Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago 1915. Mínimo posturas E\$ 10.000 pagaderos en 10 cuotas. Se otorga garantía 10% mínimo. Base expediente 35.859. Quien desea más detalles, dirigirse a: Nemesio Pizarro Dávalos. Secretario.

REMATÉ Ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, dieciséis junio próximo, a las 10 horas, sitio 111 manzana 1, frente calle Santa Ana 1500, Comuna Barrios, inscrito N° 1604 vuela N° 421. Remate. Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago 1915. Mínimo posturas E\$ 10.000 pagaderos en 10 cuotas. Se otorga garantía 10% mínimo. Base expediente 35.859. Quien desea más detalles, dirigirse a: Nemesio Pizarro Dávalos. Secretario.

REMATÉ Ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, dieciséis junio próximo, a las 10 horas, sitio 111 manzana 1, frente calle Santa Ana 1500, Comuna Barrios, inscrito N° 1604 vuela N° 421. Remate. Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago 1915. Mínimo posturas E\$ 10.000 pagaderos en 10 cuotas. Se otorga garantía 10% mínimo. Base expediente 35.859. Quien desea más detalles, dirigirse a: Nemesio Pizarro Dávalos. Secretario.

REMATÉ Ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, dieciséis junio próximo, a las 10 horas, sitio 111 manzana 1, frente calle Santa Ana 1500, Comuna Barrios, inscrito N° 1604 vuela N° 421. Remate. Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago 1915. Mínimo posturas E\$ 10.000 pagaderos en 10 cuotas. Se otorga garantía 10% mínimo. Base expediente 35.859. Quien desea más detalles, dirigirse a: Nemesio Pizarro Dávalos. Secretario.

REMATÉ Ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, dieciséis junio próximo, a las 10 horas, sitio 111 manzana 1, frente calle Santa Ana 1500, Comuna Barrios, inscrito N° 1604 vuela N° 421. Remate. Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago 1915. Mínimo posturas E\$ 10.000 pagaderos en 10 cuotas. Se otorga garantía 10% mínimo. Base expediente 35.859. Quien desea más detalles, dirigirse a: Nemesio Pizarro Dávalos. Secretario.

REMATÉ Ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, dieciséis junio próximo, a las 10 horas, sitio 111 manzana 1, frente calle Santa Ana 1500, Comuna Barrios, inscrito N° 1604 vuela N° 421. Remate. Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago 1915. Mínimo posturas E\$ 10.000 pagaderos en 10 cuotas. Se otorga garantía 10% mínimo. Base expediente 35.859. Quien desea más detalles, dirigirse a: Nemesio Pizarro Dávalos. Secretario.

REMATÉ Ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, dieciséis junio próximo, a las 10 horas, sitio 111 manzana 1, frente calle Santa Ana 1500, Comuna Barrios, inscrito N° 1604 vuela N° 421. Remate. Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago 1915. Mínimo posturas E\$ 10.000 pagaderos en 10 cuotas. Se otorga garantía 10% mínimo. Base expediente 35.859. Quien desea más detalles, dirigirse a: Nemesio Pizarro Dávalos. Secretario.

REMATÉ Ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, dieciséis junio próximo, a las 10 horas, sitio 111 manzana 1, frente calle Santa Ana 1500, Comuna Barrios, inscrito N° 1604 vuela N° 421. Remate. Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago 1915. Mínimo posturas E\$ 10.000 pagaderos en 10 cuotas. Se otorga garantía 10% mínimo. Base expediente 35.859. Quien desea más detalles, dirigirse a: Nemesio Pizarro Dávalos. Secretario.

REMATÉ Ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, dieciséis junio próximo, a las 10 horas, sitio 111 manzana 1, frente calle Santa Ana 1500, Comuna Barrios, inscrito N° 1604 vuela N° 421. Remate. Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago 1915. Mínimo posturas E\$ 10.000 pagaderos en 10 cuotas. Se otorga garantía 10% mínimo. Base expediente 35.859. Quien desea más detalles, dirigirse a: Nemesio Pizarro Dávalos. Secretario.

REMATÉ Ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, dieciséis junio próximo, a las 10 horas, sitio 111 manzana 1, frente calle Santa Ana 1500, Comuna Barrios, inscrito N° 1604 vuela N° 421. Remate. Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago 1915. Mínimo posturas E\$ 10.000 pagaderos en 10 cuotas. Se otorga garantía 10% mínimo. Base expediente 35.859. Quien desea más detalles, dirigirse a: Nemesio Pizarro Dávalos. Secretario.

REMATÉ Ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, dieciséis junio próximo, a las 10 horas, sitio 111 manzana 1, frente calle Santa Ana 1500, Comuna Barrios, inscrito N° 1604 vuela N° 421. Remate. Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago 1915. Mínimo posturas E\$ 10.000 pagaderos en 10 cuotas. Se otorga garantía 10% mínimo. Base expediente 35.859. Quien desea más detalles, dirigirse a: Nemesio Pizarro Dávalos. Secretario.

REMATÉ Ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, dieciséis junio próximo, a las 10 horas, sitio 111 manzana 1, frente calle Santa Ana 1500, Comuna Barrios, inscrito N° 1604 vuela N° 421. Remate. Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago 1915. Mínimo posturas E\$ 10.000 pagaderos en 10 cuotas. Se otorga garantía 10% mínimo. Base expediente 35.859. Quien desea más detalles, dirigirse a: Nemesio Pizarro Dávalos. Secretario.

REMATÉ Ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, dieciséis junio próximo, a las 10 horas, sitio 111 manzana 1, frente calle Santa Ana 1500, Comuna Barrios, inscrito N° 1604 vuela N° 421. Remate. Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago 1915. Mínimo posturas E\$ 10.000 pagaderos en 10 cuotas. Se otorga garantía 10% mínimo. Base expediente 35.859. Quien desea más detalles, dirigirse a: Nemesio Pizarro Dávalos. Secretario.

REMATÉ Ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, dieciséis junio próximo, a las 10 horas, sitio 111 manzana 1, frente calle Santa Ana 1500, Comuna Barrios, inscrito N° 1604 vuela N° 421. Remate. Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago 1915. Mínimo posturas E\$ 10.000 pagaderos en 10 cuotas. Se otorga garantía 10% mínimo. Base expediente 35.859. Quien desea más detalles, dirigirse a: Nemesio Pizarro Dávalos. Secretario.

REMATÉ Ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, dieciséis junio próximo, a las 10 horas, sitio 111 manzana 1, frente calle Santa Ana 1500, Comuna Barrios, inscrito N° 1604 vuela N° 421. Remate. Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago 1915. Mínimo posturas E\$ 10.000 pagaderos en 10 cuotas. Se otorga garantía 10% mínimo. Base expediente 35.859. Quien desea más detalles, dirigirse a: Nemesio Pizarro Dávalos. Secretario.

REMATÉ Ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, dieciséis junio próximo, a las 10 horas, sitio 111 manzana 1, frente calle Santa Ana 1500, Comuna Barrios, inscrito N° 1604 vuela N° 421. Remate. Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago 1915. Mínimo posturas E\$ 10.000 pagaderos en 10 cuotas. Se otorga garantía 10% mínimo. Base expediente 35.859. Quien desea más detalles, dirigirse a: Nemesio Pizarro Dávalos. Secretario.

REMATÉ Ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, dieciséis junio próximo, a las 10 horas, sitio 111 manzana 1, frente calle Santa Ana 1500, Comuna Barrios, inscrito N° 1604 vuela N° 421. Remate. Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago 1915. Mínimo posturas E\$ 10.000 pagaderos en 10 cuotas. Se otorga garantía 10% mínimo. Base expediente 35.859. Quien desea más detalles, dirigirse a: Nemesio Pizarro Dávalos. Secretario.

REMATÉ Ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, dieciséis junio próximo, a las 10 horas, sitio 111 manzana 1, frente calle Santa Ana 1500, Comuna Barrios, inscrito N° 1604 vuela N° 421. Remate. Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago 1915. Mínimo posturas E\$ 10.000 pagaderos en 10 cuotas. Se otorga garantía 10% mínimo. Base expediente 35.859. Quien desea más detalles, dirigirse a: Nemesio Pizarro Dávalos. Secretario.

REMATÉ Ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, dieciséis junio próximo, a las 10 horas, sitio 111 manzana 1, frente calle Santa Ana 1500, Comuna Barrios, inscrito N° 1604 vuela N° 421. Remate. Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago 1915. Mínimo posturas E\$ 10.000 pagaderos en 10 cuotas. Se otorga garantía 10% mínimo. Base expediente 35.859. Quien desea más detalles, dirigirse a: Nemesio Pizarro Dávalos. Secretario.

REMATÉ Ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, dieciséis junio próximo, a las 10 horas, sitio 111 manzana 1, frente calle Santa Ana 1500, Comuna Barrios, inscrito N° 1604 vuela N° 421. Remate. Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago 1915. Mínimo posturas E\$ 10.000 pagaderos en 10 cuotas. Se otorga garantía 10% mínimo. Base expediente 35.859. Quien desea más detalles, dirigirse a: Nemesio Pizarro Dávalos. Secretario.

8 CITACIONES

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia testada de don Ramón Bravo Bravo hijo legítimo, Ramón Bravo Carrasco, sin perjuicio derechos conyuge sobreviviente, Ubertina Carrasco Carrasco.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva herencia testada de don Roberto Dávila Carson a sobrino legítimo, don Mariano Sánchez Dávila.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Estanislao Fuentes Sánchez y Lucrécia Vergara Aguilera a María Isabel Jorge, Estanislao Segundo Alberto Pedro y Alicia de las Mercedes Fuentes Vergara, María Victoria Carlos Alberto, Margarita Dayanira y Víctor Manuel Fuentes Fañón. Inventario solemne practicaré 1° Junio 15 horas. Secretario.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Martín Andersen Birnbaum a Klaus Bythner Auerbach, Eva e Ina Auerbach Manasse, Franz y Marianne Leyser Auerbach y Olger y Gunnar Andersen, sin perjuicio derechos conyuge Elisabeth Zuppinger Kunzmann.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Clara Anas Ayala a Margarita, José, Marcela y Carmen Capillon Arías, sin perjuicio derechos conyuge Lorenzo Capillon Ramón.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Francisco Huneeus Salas a Dorothy Hayes Dawson y María Teresa Salas Subercaseaux, sin perjuicio derechos primera como conyuge.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Elisa Pömpin Baumann a Elsa (Eli) Kipfler Pömpin, Carmen, Rita y Claudio Wernli Kipfler, Rodolfo Kipfler Christen y Victor Oelkers Vogt. Practicaré inventario solemne, secretaría tres junio, quince horas. Secretaria.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Julia Flores Muñoz a hijos: Zenón, Herminia y Conna Navar Flores y nietos: Javier, Mercedes, Julia y Juan Nava Ortiz. Practicaré inventario solemne. Secretaria tres junio quince horas. Secretaria.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva José Dinamarca Alarcón a Julia Fernández de la Paz.

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, cita parientes María Fernanda y María Teresa Correa Brown, audiencia tres junio, quince horas, fin resolver su curatela. Secretaria.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luis Zamorano Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeteria Raune Valdivia, sin perjuicio sus derechos. Secretario.

CUARTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía, concede posesión efectiva herencia de don Luis Genaro Acuña González, a sus hijos legítimos: don Víctor Enrique, don José Miguel, don Dina de las Mercedes, don Oliva del Carmen, don Gertrudis del Carmen, don Ana María y don Luis Antonio Acuña Valenzuela, sin perjuicio de los derechos de don Luis del Carmen Valenzuela Novoa, en su calidad de conyuge sobreviviente. Tramitase de acuerdo a lo dispuesto en los artículos 33 a 37 de la Ley 16271. El Secretario.

CUARTO Juzgado de Letras de Mayor Cuantía, citase a los parientes de los menores Sánchez Rodríguez, Juan José y Gloria Victoria, a la audiencia de parientes del día 30 de junio a las 15.30 horas. Expediente número 12.466. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Cecilia Rosa Maturana Palma a conyuge Luciano Philippe Copin, sin perjuicio sus derechos. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Celia Rosa Maturana Palma a conyuge Luciano Philippe Copin, sin perjuicio sus derechos. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Celia Rosa Maturana Palma a conyuge Luciano Philippe Copin, sin perjuicio sus derechos. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Celia Rosa Maturana Palma a conyuge Luciano Philippe Copin, sin perjuicio sus derechos. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Celia Rosa Maturana Palma a conyuge Luciano Philippe Copin, sin perjuicio sus derechos. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Celia Rosa Maturana Palma a conyuge Luciano Philippe Copin, sin perjuicio sus derechos. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Celia Rosa Maturana Palma a conyuge Luciano Philippe Copin, sin perjuicio sus derechos. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Celia Rosa Maturana Palma a conyuge Luciano Philippe Copin, sin perjuicio sus derechos. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Celia Rosa Maturana Palma a conyuge Luciano Philippe Copin, sin perjuicio sus derechos. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Celia Rosa Maturana Palma a conyuge Luciano Philippe Copin, sin perjuicio sus derechos. Secretario.

9 CITACIONES

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia testada de don Ramón Bravo Bravo hijo legítimo, Ramón Bravo Carrasco, sin perjuicio derechos conyuge sobreviviente, Ubertina Carrasco Carrasco.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva herencia testada de don Roberto Dávila Carson a sobrino legítimo, don Mariano Sánchez Dávila.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Estanislao Fuentes Sánchez y Lucrécia Vergara Aguilera a María Isabel Jorge, Estanislao Segundo Alberto Pedro y Alicia de las Mercedes Fuentes Vergara, María Victoria Carlos Alberto, Margarita Dayanira y Víctor Manuel Fuentes Fañón. Inventario solemne practicaré 1° Junio 15 horas. Secretario.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Martín Andersen Birnbaum a Klaus Bythner Auerbach, Eva e Ina Auerbach Manasse, Franz y Marianne Leyser Auerbach y Olger y Gunnar Andersen, sin perjuicio derechos conyuge Elisabeth Zuppinger Kunzmann.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Clara Anas Ayala a Margarita, José, Marcela y Carmen Capillon Arías, sin perjuicio derechos conyuge Lorenzo Capillon Ramón.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Francisco Huneeus Salas a Dorothy Hayes Dawson y María Teresa Salas Subercaseaux, sin perjuicio derechos primera como conyuge.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Elisa Pömpin Baumann a Elsa (Eli) Kipfler Pömpin, Carmen, Rita y Claudio Wernli Kipfler, Rodolfo Kipfler Christen y Victor Oelkers Vogt. Practicaré inventario solemne, secretaría tres junio, quince horas. Secretaria.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Julia Flores Muñoz a hijos: Zenón, Herminia y Conna Navar Flores y nietos: Javier, Mercedes, Julia y Juan Nava Ortiz. Practicaré inventario solemne. Secretaria tres junio quince horas. Secretaria.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva José Dinamarca Alarcón a Julia Fernández de la Paz.

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, cita parientes María Fernanda y María Teresa Correa Brown, audiencia tres junio, quince horas, fin resolver su curatela. Secretaria.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luis Zamorano Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeteria Raune Valdivia, sin perjuicio sus derechos. Secretario.

CUARTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía, concede posesión efectiva herencia de don Luis Genaro Acuña González, a sus hijos legítimos: don Víctor Enrique, don José Miguel, don Dina de las Mercedes, don Oliva del Carmen, don Gertrudis del Carmen, don Ana María y don Luis Antonio Acuña Valenzuela, sin perjuicio de los derechos de don Luis del Carmen Valenzuela Novoa, en su calidad de conyuge sobreviviente. Tramitase de acuerdo a lo dispuesto en los artículos 33 a 37 de la Ley 16271. El Secretario.

CUARTO Juzgado de Letras de Mayor Cuantía, citase a los parientes de los menores Sánchez Rodríguez, Juan José y Gloria Victoria, a la audiencia de parientes del día 30 de junio a las 15.30 horas. Expediente número 12.466. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Cecilia Rosa Maturana Palma a conyuge Luciano Philippe Copin, sin perjuicio sus derechos. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Celia Rosa Maturana Palma a conyuge Luciano Philippe Copin, sin perjuicio sus derechos. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Celia Rosa Maturana Palma a conyuge Luciano Philippe Copin, sin perjuicio sus derechos. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Celia Rosa Maturana Palma a conyuge Luciano Philippe Copin, sin perjuicio sus derechos. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Celia Rosa Maturana Palma a conyuge Luciano Philippe Copin, sin perjuicio sus derechos. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Celia Rosa Maturana Palma a conyuge Luciano Philippe Copin, sin perjuicio sus derechos. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Celia Rosa Maturana Palma a conyuge Luciano Philippe Copin, sin perjuicio sus derechos. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Celia Rosa Maturana Palma a conyuge Luciano Philippe Copin, sin perjuicio sus derechos. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Celia Rosa Maturana Palma a conyuge Luciano Philippe Copin, sin perjuicio sus derechos. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Celia Rosa Maturana Palma a conyuge Luciano Philippe Copin, sin perjuicio sus derechos. Secretario.

10 CITACIONES

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia testada de don Ramón Bravo Bravo hijo legítimo, Ramón Bravo Carrasco, sin perjuicio derechos conyuge sobreviviente, Ubertina Carrasco Carrasco.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva herencia testada de don Roberto Dávila Carson a sobrino legítimo, don Mariano Sánchez Dávila.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Estanislao Fuentes Sánchez y Lucrécia Vergara Aguilera a María Isabel Jorge, Estanislao Segundo Alberto Pedro y Alicia de las Mercedes Fuentes Vergara, María Victoria Carlos Alberto, Margarita Dayanira y Víctor Manuel Fuentes Fañón. Inventario solemne practicaré 1° Junio 15 horas. Secretario.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Martín Andersen Birnbaum a Klaus Bythner Auerbach, Eva e Ina Auerbach Manasse, Franz y Marianne Leyser Auerbach y Olger y Gunnar Andersen, sin perjuicio derechos conyuge Elisabeth Zuppinger Kunzmann.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Clara Anas Ayala a Margarita, José, Marcela y Carmen Capillon Arías, sin perjuicio derechos conyuge Lorenzo Capillon Ramón.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Francisco Huneeus Salas a Dorothy Hayes Dawson y María Teresa Salas Subercaseaux, sin perjuicio derechos primera como conyuge.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Elisa Pömpin Baumann a Elsa (Eli) Kipfler Pömpin, Carmen, Rita y Claudio Wernli Kipfler, Rodolfo Kipfler Christen y Victor Oelkers Vogt. Practicaré inventario solemne, secretaría tres junio, quince horas. Secretaria.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Julia Flores Muñoz a hijos: Zenón, Herminia y Conna Navar Flores y nietos: Javier, Mercedes, Julia y Juan Nava Ortiz. Practicaré inventario solemne. Secretaria tres junio quince horas. Secretaria.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva José Dinamarca Alarcón a Julia Fernández de la Paz.

SEGUNDO Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, cita parientes María Fernanda y María Teresa Correa Brown, audiencia tres junio, quince horas, fin resolver su curatela. Secretaria.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luis Zamorano Núñez a Roberto Luis y German Carlos Zamorano Núñez, y conyuge Emeteria Raune Valdivia, sin perjuicio sus derechos. Secretario.

CUARTO Juzgado Civil de Mayor Cuantía, concede posesión efectiva herencia de don Luis Genaro Acuña González, a sus hijos legítimos: don Víctor Enrique, don José Miguel, don Dina de las Mercedes, don Oliva del Carmen, don Gertrudis del Carmen, don Ana María y don Luis Antonio Acuña Valenzuela, sin perjuicio de los derechos de don Luis del Carmen Valenzuela Novoa, en su calidad de conyuge sobreviviente. Tramitase de acuerdo a lo dispuesto en los artículos 33 a 37 de la Ley 16271. El Secretario.

CUARTO Juzgado de Letras de Mayor Cuantía, citase a los parientes de los menores Sánchez Rodríguez, Juan José y Gloria Victoria, a la audiencia de parientes del día 30 de junio a las 15.30 horas. Expediente número 12.466. Cuarto Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Secretario.

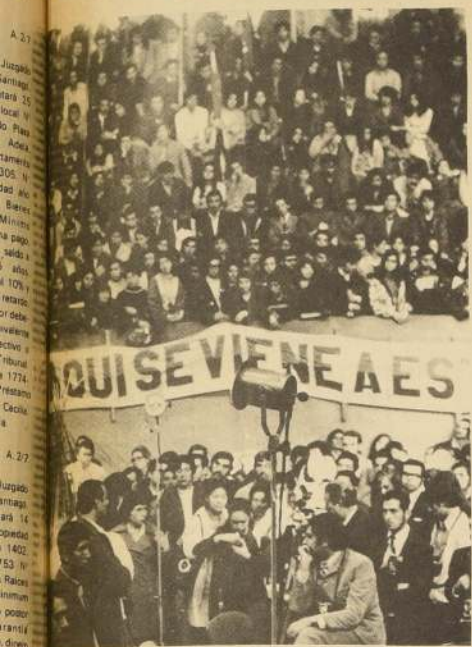
QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Cecilia Rosa Maturana Palma a conyuge Luciano Philippe Copin, sin perjuicio sus derechos. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Celia Rosa Maturana Palma a conyuge Luciano Philippe Copin, sin perjuicio sus derechos. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Celia Rosa Maturana Palma a conyuge Luciano Philippe Copin, sin perjuicio sus derechos. Secretario.

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Celia Rosa Maturana Palma a conyuge Luciano Philippe Copin

DE VIGILANTE, SOBRE LA AR, CRITICAR Y CREAR"



de otros continentes. Hay una minoría que es implacable, internacional y nacionalmente, buscará todos los cauces, legales o ilegales, que le permitan obstaculizar la consolidación de la victoria popular. Pero hay también millones de seres humanos que miran la experiencia chilena con apasionado interés. Lo miran fundamentalmente después de los hechos ocurridos en este continente, en donde muchos pensaron, que la única posibilidad era el "foquismo", el brazo armado, la insurgencia y el ejército popular.

Yo siempre sostuve, y lo sostengo, que la lucha revolucionaria puede, de acuerdo con la realidad de los países, hacer viable el foquismo, el brazo armado, el ejército popular, la insurgencia, pero también el cauce electoral lo prueban los hechos que ha vivido Chile, pero estos hechos, repito, no son producto de una casualidad, no es porque se dividiera antojadizamente la Democracia Cristiana y la derecha que triunfó la Unidad Popular.

Las causas, sociológicamente hablando, son mucho más profundas y hay que encontrar, en la realidad y en la composición de sus partidos, la fuerza contrapuesta que los llevó en el instante a no entenderse electoralmente, porque no podemos negar que dentro de la propia Democracia Cristiana hay sectores populares juveniles que tienen una conciencia honesta y que también creen en la necesidad de los cambios.

LOS PORFIADOS HECHOS

Por ello fue posible nuestra victoria y cuando yo estuve aquí con la honestidad con que siempre he hablado, les dije en la época en que era candidato que el triunfo era difícil pero no imposible, pero que era mucho más difícil la etapa que mediaría entre el 4 de Septiembre y el 3 de Noviembre. Jóvenes estudiantes, mediten ustedes en esta etapa, piensen lo que ocurrió, den cuenta qué caminos utilizó la reacción y no olviden jamás que se consolidó la victoria popular con el sacrificio nada menos que del Jefe del Ejército de Chile, General René Schneider Chereau, asesinado vilmente por la reacción chilena.

Eso abrió los ojos a muchos hombres que vistieron uniforme y eso abrió los ojos a mucha gente que viviendo la vida civil nunca entendieron que para algunas personas la Democracia es una palabra que la usan cuando favorece sus intereses y que renegaban de ella cuando el pueblo, usando ese camino, alcanza la victoria. No olvidemos jamás esta experiencia vivida, como no olviden lo que yo les dije, que acaso fue difícil llegar del 4 de Septiembre al 3 de Noviembre, y reconocemos humildemente que la Democracia Cristiana votó por nosotros en el Congreso, sin que comprometieramos nosotros nuestro programa, más difícil, más duro, implacablemente más difícil y más duro tendrá que ser este período de la construcción del camino hacia el socialismo.

Cuántos años, cuántas horas de lucha, cuánta sangre derramada, sobre cuántos cadáveres se edificó la revolución liberal, la revolución democrática burguesa, la Revolución Francesa, la de las frases bellas de igualdad, libertad y fraternidad. Cuánta sangre y cuánta lucha y cuánta batalla para la Revolución Rusa, para que fuera posible el nacimiento de la Unión Soviética. Cuántos años lleva un país, que es medio mundo, como China Popular, y sin embargo, compañeros jóvenes, por qué no se preguntan ustedes, qué la realidad es más fuerte que la teoría, ¿cómo un país de 900 millones de habitantes tiene que aceptar Hong Kong, tiene que aceptar Shangai, por qué acepta que esté presente Formosa y Uman Kai Shek? Porque la correlación de fuerzas políticas le obliga a aceptar esa realidad. ¿Quién de ustedes me va a discutir a mí, sobre el contenido revolucionario de Cuba? ¿Y quién de ustedes se atrevería a pedirle a Fidel Castro que mañana tomara la bahía de Guantánamo, que está en poder de los americanos? Si lo hiciera, la revolución sufriría su más grande derrota.

Luego, la realidad, los porfiados hechos de que habla tanto Lenin, jóvenes, son más fuertes que los deseos de la gente. ¿Cuándo comenzó en Cuba socialista de hoy la Revolución Agraria? ¿Comenzó compañeros jóvenes, el año 59? ¿Comenzó el 60? ¿Comenzó el 61? ¿Comenzó el 62? ¿No! Comenzó la Reforma Agraria el año 65, es decir, cinco años después de la revolución.

¿Qué significó la política agraria de Lenin? ¿Tendré que recordárselo a ustedes que han leído tan bien como yo? ¿No tuvo que cambiar su política agraria? ¿No tuvo que retroceder? ¿Acaso no es cierta la frase que afirmara tantas veces "un paso atrás para dar dos pasos adelante"? ¿Me van a negar ustedes,

que son doctrinarios, que hay países socialistas en que el sesenta por ciento de la tierra está en manos privadas como ocurre en Yugoslavia, Polonia y en Rumania? Y son países socialistas compañeros.

ACTUAR OBJETIVAMENTE

Frente a cada realidad, frente a cada realidad, está la responsabilidad para actuar objetivamente de los dirigentes políticos. Yo asumo la mía, ante el pueblo, porque no tengo pretensiones de decir que la asumo ante la historia. Yo me comprometo ante mi conciencia y ante Chile entero, a ser candidato de una Unidad Popular integrada por partidos marxistas y no marxistas, una Unidad Popular afianzada en un programa, que no es, como dijera tantas veces frente a ustedes, ni un programa socialista ni un programa comunista. Es un programa en que se vació la inquietud de radicales, comunistas, socialistas, mapucistas, socialdemócratas y apistas. Este programa es el que tengo que cumplir y yo, fundador del Partido Socialista, no soy el Presidente Socialista, soy el Presidente de la Unidad Popular.

Jamás he negado lo necesario, lo indispensable que es la participación activa de otras fuerzas revolucionarias que no están en la Unidad Popular. Pero jamás he aceptado ni aceptaré que la conducción política de la Unidad Popular y del Gobierno la lleven otras fuerzas.

Ser dirigente y ser gobernante implica responsabilidad y esa responsabilidad no me la va a enseñar nadie a mí. Así como cumplir implacablemente el Programa que el pueblo aprobó el 4 de Septiembre y reafirmó el 4 de Abril, así también no me voy a separar de lo que aquí dije, y por eso es que tienen que entender los estudiantes de la Universidad de Concepción, que tenemos etapas que recorrer y una de ellas, fundamentalmente, es la lucha en que estamos empeñados.

Piensen compañeros jóvenes en qué condiciones recibimos este país. Atemorizado, sometido a presiones externas o internas, con gente que huyó de nuestra patria, con dineros y capitales que se han ido de las fronteras de Chile, con un comercio brutal en el dólar para perjudicar la economía nacional, con industrias paralizadas, con resistencia en los sectores patronales, con falta de cohesión en las propias fuerzas populares. Recibimos este país en esa situación, y hemos caminado unos pocos meses, y, sin embargo, y a pesar de todas las dificultades, hemos sido implacables en cumplir el compromiso contraído ante nuestra propia conciencia.

En este país no hay un solo preso político. ¿Cuántos son los países que pueden decirlo? En este país no hay nadie que pueda decir que no hay libertad de reunión, de asociación, de prensa y de radio. En este país la libertad, en ese aspecto, ha llegado a ser una licencia para atacar implacablemente. No nos inquietan. Tenemos confianza en el pueblo y en su nivel político, que sabe de los ataques que aviesamos defendiendo bastardos intereses.

POR LA RAZÓN O LA FUERZA

Por eso estamos aquí, con tranquilidad de conciencia, porque estamos haciendo un proceso revolucionario sin costo social; (ni un preso). Lo repito con profunda satisfacción. No hay un adversario político nuestro, perseguido, lo que no ocurre en ningún país del mundo (en ningún país del mundo). No digo un muerto porque jamás se me pasaría por la mente utilizar la represión. Hemos hablado que el escudo de la patria dice "Por la Razon o la Fuerza". Pero primero por la fuerza de la razón, terminado este camino de persuasión y de diálogo, utilizaremos la fuerza de la fuerza. Pero no llegaremos a él, si tenemos la convicción profunda e íntima de que el pueblo unido es invencible, que el pueblo unido es capaz de derrotar, sin necesidad de usar la fuerza, a sus adversarios, lo cual no implica que no entendemos nosotros lo que la historia nos enseña: que aquellos que son heridos en sus intereses se defienden.

Por eso también, sin reticencia, he dicho: serán respetados los derechos de nuestros adversarios políticos, mientras ellos se expresen por los cauces legales; si ellos rompen la ley, que en este caso, olganlo bien, y puede que a algún revolucionario le parezca mal, el título legal que tengo es la mejor defensa frente a un mundo que quisiera, desde el punto de vista de un sector pequeño, vernos aplastado. Este título de legalidad alcanzado en las urnas, amarra las manos a los que utilizaron la fuerza para invadir países, cuando golpes insurgentes revolucionarios alcanzaron transitoriamente el Gobierno. Nosotros respetaremos los derechos porque son legítimos, porque el pueblo conquistó sus derechos políticos, para que los ejerza la oposición Pe-

ro si se rompe el dique de los cauces legales y si otra gente utiliza la contrarrevolución, y quiere usar la violencia reaccionaria, lo he dicho como candidato y lo he dicho como Presidente, utilizaremos la fuerza de la ley y si no hay tiempo para aplicarla, a la violencia reaccionaria opondremos la violencia revolucionaria. (Aplausos).

LA UNIDAD BASE GRANITICA

Pero eso implica tener conciencia cabal de la etapa que está viviendo Chile. Y por ello que he señalado en el Congreso Nacional, que el camino que sigue Chile es una vía distinta, diferente a la que se da en otros países, y que puede servir, no porque exportemos Unidad Popular, puede servir para que otros pueblos entiendan que en la unidad, en la unidad está la gran fuerza. En la unidad, que hoy día rompe barreras que antes se creyó infranqueables. ¿No hemos visto nosotros discutir? Y que satisfactorio es poder contemplar el alto nivel en que esa discusión se ha hecho, discutir inclusive a sacerdotes de la Iglesia Católica entre ellos, sobre la posibilidad de entendimiento de los católicos o cristianos con los marxistas. ¿En que otro país sucede esto, en que otra parte acontece? ¿No hemos visto acaso con satisfacción cómo hasta ahora —y no ocurrirá jamás porque la Unidad Popular lo ha demostrado en su vida y cada uno de los partidos en toda su existencia y yo también— que vayamos a atacar contra el derecho legítimo de cada hombre y cada mujer de Chile, de tener la creencia que más se avenga a su venero íntimo.

Por eso también son tiempos nuevos que sacuden al pueblo y a Chile entero y por eso también hay que destacar que el Primero de Mayo no sólo estuvieron presentes los Ministros y el Presidente de la República, hecho excepcional en nuestra historia, sino que estuvieron los Embajadores de los distintos países con los cuales tenemos relaciones, representantes de las Fuerzas Armadas a través de sus Educadores de la Presidencia, y estuvo también el Cardenal Arzobispo de Santiago, quien dijera que lo que más podía dolerle a él y a la Iglesia es que siendo Jesús el hijo del Carpintero se creyera que la Iglesia no estaba al lado de los humildes. Son hechos distintos compañeros. Si hay algo que tiene de contenido y de valor el marxismo es que es dinámico, es que es un proceso de ebullición que comprende que en cada etapa de la historia, indiscutiblemente hay hechos nuevos y sobre esos nuevos hay que operar. Aquellos que repiten y repiten consignas, aquellos que viven con el barco cerrado de lemas que a veces aprendieron sin haber leído bien, no tienen a mi juicio la tranquilidad suficiente para comprender que cada país y cada pueblo, cada etapa de su historia debe recorrerla de acuerdo con su propia realidad. La lucha a que estamos enfrentados es una lucha de Chile, pero más que nuestra le pertenece a otros pueblos, como es de nuestra la lucha de Vietnam, como es nuestra la lucha de Cuba, como es nuestra la lucha de los pueblos oprimidos del mundo por conquistar su independencia. Allí ellos con su propia realidad, aquí nosotros expresando solidariamente nuestro anhelo de su victoria, así como ellos miran nuestra lucha emancipadora con respeto y algunos de ellos con admiración.

¿No ven ustedes como ya se ha proyectado en Uruguay la posibilidad del Frente Amplio? ¿No ven ustedes cómo en Argentina se ha convocado a la conversación o al encuentro de los argentinos? ¿Hemos nosotros, ido a lanzar a Uruguay o Argentina la semilla de Unidad Popular? No compañeros. Las fronteras no atajan las ideas; los límites materiales no pueden detener las experiencias de los pueblos y si acaso a esta experiencia nuestra siguen otros pueblos para que haya una auténtica democracia, en buena hora, si acaso nosotros podemos influir para que haya cambios y transformaciones en el mundo sin costo social; si acaso podemos salvar vidas y detener el derrame innecesario de sangre, tanto mejor. Y yo lo digo con pasión de chileno, con responsabilidad de Gobernante, lo que estamos haciendo aquí en Chile, jóvenes de Concepción, representa un aporte al proceso revolucionario y no lo podemos malgastar precipitándonos o retardándonos.

SENTIDO DE LA RESPONSABILIDAD

Pero aquí hay un Gobierno, aquí hay alguien que tiene que asumir la responsabilidad y esa responsabilidad la asumo yo, frente al pueblo de Chile, para fijar el ritmo y el avance que debe tener nuestra acción. Estamos satisfechos de haber enfrentado sin

vacilaciones, primero que nada, la reconquista de las riquezas básicas. Comete un error el compañero Gutiérrez cuando asevera que el Congreso no ha apoyado el proyecto de Reforma Constitucional para recuperar el cobre. Ello nos permitirá, y sólo falta la aprobación del Congreso Pleno, rescatar para Chile esa riqueza fundamental. Y lo he dicho claramente frente al Congreso Nacional, vale decir en el acto más solemne en que puede hablar un Presidente: "Pagaremos si es justo hacerlo, y no pagaremos si no es justo hacerlo, por el cobre". Pero no partimos con la premisa intencionada de no pagar.

Planteamos, dentro de las concepciones más aceradas del marxismo, la indemnización contemplada y repetidamente establecida, como está establecida en los teóricos también, y Marx lo dice, la adquisición de parte de acciones en poder del capital para avanzar hacia la creación de un área económica del Estado, como etapa inicial hacia el Socialismo.

Nosotros hemos usado ese camino y este camino, ¿qué ha significado en estos instantes, jóvenes de Concepción? Hemos acentuado en otro aspecto la Reforma Agraria, y aquí voy a detenerme unos minutos pidiendo excusas a los asistentes a este acto por lo avanzado de la hora, pero tengo que hacerlo por la responsabilidad que entraña el ser Presidente de la República. Nosotros, en cinco meses y medio de Gobierno, hemos expropiado 570 predios, un millón 400 mil hectáreas. Nunca hubo un país que en un día expropió, como expropiamos nosotros, 526 mil hectáreas pertenecientes a la Compañía Explotadora de Tierra del Fuego, en la provincia de Magallanes. Hemos dicho que vamos a expropiar en el mes de junio, los 430 fundos que faltan para entrar los mil que nos comorometimos con Chile. Y además tenemos que asignar la tierra del 50 por ciento de los fundos expropiados por el Gobierno anterior. Tenemos entonces una dura tarea. Pero compañeros jóvenes, la Reforma Agraria es parte integrante de un proceso de Desarrollo Económico, es parte integrante y fundamental de él, y no basta tomarse la tierra. La tierra hay que abonarla, trabajarla, hacerla producir, y para ello hay que elevar el nivel de los trabajadores del Agro. Y para ello creamos los Consejos Nacionales Campesinos, los Consejos Provinciales, Regionales y Locales. Los campesinos participan en el estudio y la programación de los planes con que actúa la CORA. Discuten con nuestros funcionarios. Y se fijan la lista de los predios que hay que expropiar. Sabemos perfectamente bien que hay más predios que expropiar, pero no podemos hacerlo de inmediato, porque no tenemos ni los recursos económicos, ni los recursos técnicos, ni la posibilidad de hacer producir esos predios. Dentro de la realidad que confrontamos hoy día, tomando en cuenta que vamos a expropiar 1000 predios, más los que expropiará el Gobierno anterior, la tierra reformada por así decirlo, sólo es capaz de producir el 30 % de las necesidades alimentarias de Chile. El 70% está en manos de los privados. ¿Podemos desatar una guerra implacable contra esos privados cuando ha destacado inclusive que después de años y años hay países socialistas en donde existe la pequeña propiedad privada regulada por la política general, pero propiedad privada al fin?

TRABAJAR LA TIERRA POR CHILE

Nosotros necesitamos que el 70 por ciento de los privados entienda que debe trabajar la tierra este año, como antes aunque tenga menos extensión de tierra, nos interesa que esa tierra produzca, ¿por qué, compañeros jóvenes de Concepción? Porque estamos enfrentados a una realidad muy clara y muy dura: Chile nunca ha podido autoabastecerse. Importamos todos los años 180 millones de dólares en carne, trigo, grasa, manteca y leche. Aunque duplicáramos y triplicáramos la producción en la tierra reformada, si no contamos con la producción particular, el próximo año no tendríamos que importar 180 millones de dólares, sino 200, 300 o 400 millones de dólares en alimentos. ¿Y dónde los vamos a comprar? No están disponibles en el mercado, y el mercado capitalista, después que tomemos algunas medidas muy duras frente al capital foráneo se nos va a cerrar en ese o en otros aspectos en algunas partes del mundo, y los países socialistas tienen una política planificada que impide que, de la noche a la mañana, puedan decir aquí están los millones de toneladas de trigo o quintales de trigo que necesita Chile. Por lo tanto compañeros, hay que entender que el proceso fundamental de la tierra es hacer la Reforma Agraria a través también de un proceso consciente, de

SUS PROGRAMAS MAS NOTOS EN UN GELOSO

Distribuidores autorizados
a través de todo el país.

En Santiago.

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO
PERMANENTE DE FABRICA.



14.30 BUENAS TARDES, NOTICIAS
14.45 SIN PALABRAS
15.35 INFORME CIENTIFICO
15.50 MATINE EN EL 4
Largometraje Hoy. La Última Carreta
17.30 TELETATRO ESCOLAR HOY
Oreste. Introducción pedagógica Instituto. Lengua
Univ. Católica Vpsio
19.20 TELENUEVA
Hoy. Ter Capitulo El Retrato
19.45 NOTICARIO LAN CHILE
20.00 LOS PICAPIEDRAS
20.25 LOS MUNECS DE ALEJANDRO NAVARRETE
20.30 BONANZA
21.30 NOTICARIO PROLENE
21.55 LA CALDERA DEL DIABLO
22.25 ESPECIAL 2° PROGRAMA DEL CICLO
Dedicado a Valparaíso
23.40 MEDIANOCHE



13.45 INFORMATIVO
14.00 PRENSA
14.15 TELESERIE
"El espejo"
14.45 NOTICARIO DEL AYER
15.00 LARGOMETRAJE
"Monstruo Rayo"
16.30 EL DIABLO SE DIVIERTE
17.30 LANCELOT LINCK
18.00 PIN PON
18.30 MAR INSOLITO
19.00 BRONCO
20.00 JOVENES ABOGADOS
21.00 TAMBIEN SUCEDE
21.05 MASCARADA
21.30 DEPORTES
21.55 TV TIEMPO WELLA
22.00 NOTICARIO
22.30 SHOW MUSICAL con Victor Manuel
23.30 NOTICARIO
23.35 CIERRE



19.01 NOTICARIO
19.05 TELECIENE
19.30 HIT PARADE
Animación de Pablo Aguilera
20.00 POBLADORES
20.30 NOTICARIO
20.35 LA CALDERA DEL DIABLO
21.00 FORO JUVENIL
21.30 NUEVO DIARIO
22.15 MANIX
23.15 REUNION DE PRENSA
0.15 NOTICARIO
0.20 CIERRE



9.15 CIENCIAS SOCIALES 8° AÑO N° 8
"Cristo. Un Mensaje de Paz"
9.40 CIENCIAS NATURALES 7° AÑO N° 8
"Comunicando efectos del cambio de temperatura"
14.00 PASADO MERIDIANO
Teletatros con
Mirella Latorre y Julio Pérez.
Reportajes con Gloria Stanley.
Teleserie "Sin Palabras"
Cine para Ud. "La Mosca de Cabeza Blanca"
con David Hedison
17.17 LOS PICAPIEDRAS
17.37 JOHNNY QUEST
18.10 YO SOY ESPÍA
19.05 CHILECETERA
19.32 ESCENARIO
19.52 EL SAPO Y LA CULEBRA
20.00 TELENOCHE con FREDY HUBE
Comentarios de Marina de Navasal
20.16 EL TIEMPO
20.27 BONANZA
21.30 TELETRUCE con Pepe Abad, Rose Marie Graepo.
Pepe Guixé, Comentarios de Juan Gana.
22.15 LA GRAN JORNADA
22.20 JOTA EME
22.35 AULA 222
23.00 TELECIENE con Fredy Hube
23.15 REFLEXION al Cierre con Enrique Cueto.



ANTONIO VARAS Morandé 25, 61200 Departamento del teatro de la U. de Chile. Descanso
CAMILLO HENRIQUEZ Amunátegui 31 (88959) Teatro del Errante
UC 19 horas "Macondo" basada en 100 años de Soledad de García Márquez
CARLOS CAROLA San Diego 246 (89350) Prodes Descanso
CAUPOLICAN San Diego 840 (85912) Descanso
LA COMEDIA Merced 349 (391523) ICTUS Descanso
MARU Huérfanos 786 (397907) Lucho Cordova y Olvido Leguía
19.30 horas "La toma del dormitorio de Lucho Cordova"
MONEDA Moneda 920 (715451) Cia de Américo Vaigas y Pury
Durante 19.15 horas La Mamma de André Russin
OPERA Huérfanos 837 (30176) Cia de revistas Bim Bam Bum 19.
21.40 y 23.15 horas "El descubridor"
PICARESCUE Recoleta 343 (776883) Cia de revistas strip tease 20
y 23 horas "Zornilla expiró a Picasso"
ITALIA San Diego 246 (66592) TEKNOS Descanso
TEATRO DEL ANGEL San Antonio 255 (33605) Teatro del Angel
Descanso

LO MEJOR
en
TANAX
es
TANAX

OPORTUNIDAD
VENDO RELOJ
CONTROL PERSONAL
Perfectas condiciones
Providencia 215
Tratar con el Sr. Rojas,
de 13.30 a 18 horas



ASTOR Estado 257 (392112) Rot desde las 10 horas Los Hermanos
Karamazov May de 14
BANDERA Bandera 76 (714403) Rot desde las 10 horas "Tiempo de
lluvia" Musical, menores
CITY Agustinas 1022 (66687) Rot desde las 10 horas "La
confesión" Drama may de 14
CENTRAL Huérfanos 930 (33555) Rot desde las 11 horas "Los
visitantes de la noche" may 14
CERVANTES M. Cousiño 134 (381894) Rot desde las 11 horas "El
Engaño" drama, may de 21
CINELANDIA Puente 540 (67932) Rot desde las 14 horas La hora
desnuda. Buenas noches Año Nuevo
CAPRI Monjitas 825 (392414) Rot desde las 10 horas Un tiro en la
noche. Los hijos de Mata Hari
CONTINENTAL Plaza Bulnes 41 (60735) Rot desde las 14 horas El
engaño, drama may de 21
DUCAL Agustinas 777 (353751) Rot desde las 10 horas Revoluciones
por minuto, drama, may 18

SECTOR PLAZA ITALIA

NORMANDIE Alameda 139. Tel.
392749. Desde las 14 hrs.
Simplemente María (may de 14)

SECTOR NUÑO PROVIDENCIA VITACURA.

ANDES Avda. Irarrázaval 1435.
Tel. 438111. Rot desde las 14
hrs. Chaplin en el Circo. Escua-
drón Mosquito El Secreto de San-
ta Victoria

CALIFORNIA Irarrázaval 1658
Tel. 498061 A las 15.45 19.15 y
22.15 hrs. "El Cirulo Rojo" may
de 14



SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL DIA 29 MAYO AL 5
JUNIO DE 1971.

1er. SECTOR — MAPOCHO — AVDA. BDO. O'HIGGINS —
TEATINOS — CERRO SANTA LUCIA.

PETRIZZIO Estado N° 93. AHUMADA. Ahumada N° 301. SAN
ANTONIO. San Antonio N° 501. PUENTE. Puente N° 615. CARRERA
Agustinas N° 1225

2° SECTOR — TEATINOS — CATEDRAL — BALMACEDA OCC.
QUINTA NORMAL — CARRASCAL — BLANQUEADO.

YUNGAY Matucana N° 769. MODELO. San Pablo N° 1596. CRUZ
BAGAN. San Pablo N° 2699. LAS AGUSTINAS. Riquelme N° 373.
SIMON BOLIVAR. San Pablo N° 4745. ROOSEVELT. EEUU N° 1201.
DIAGONAL. Gonzalo Bulnes N° 2491. LA ESTRELLA. San Pablo N°
8735

3er. SECTOR. AVDA. BDO. O'HIGGINS — RAMON FREIRE —
POBLACION LOS NOGALES — ZANJON DE LA AGUADA — SAN
DIEGO.

ENO Alameda N° 2802. LEMUS. Alameda N° 2471. OTERO. Brasil N°
99. ROSSI. Ejercito N° 303. XIMENA. Bascuñan N° 1971.
CHACABUCO. Chacabuco N° 64. CARRERA. Los Pinguinos N° 4294.
CAUPOLICAN. Bascuñan N° 1002. MODERNA. Ramon Freire N°
1924 Maipo.

4° SECTOR. AVDA. BDO. O'HIGGINS — FRANKLIN — SAN
DIEGO — AVDA. BUSTAMANTE

BARRIOS. Avda. Marta N° 503. ARRIARAN. San Francisco N° 1204.
JOFFE. 10 de Julio N° 199. DIAZ. Franklin N° 1386A. 10 de JULIO.
San Francisco N° 694. SIERRA BELLA. Sierra Bella N° 2352. RUBLE.
San Diego 1796. BRUSELA. San Diego N° 551. ESMERALDA. San
Diego N° 967

5° SECTOR. PROVIDENCIA — VITACURA — APOQUINGO —
LAS CONDES — BILBAO

MANUEL MONTT. Manuel Montt N° 30. HOLANDESA. Los Leones N°
16. LO CASTILLO. Francisco de Aguirre N° 4735. EL GOLF. Renato
Sánchez N° 3725. IRIS. Apoquingo N° 5224. LA CORDILLERA. Los
Militares N° 6900

6° SECTOR. IRARRAZAVAL — BILBAO — AVDA.
BUSTAMANTE — MACUL — LA REINA.

CENTRO NUÑO. Irarrázaval N° 2521. MUNDIAL. Irarrázaval N° 710.
BABEL. Simón Bolívar N° 3751. RADIUM. Manuel Montt N° 2562.
LARRAIN. Larrain N° 6877. ZUNIGA. Fco. Bilbao N° 581. SAN
CARLOS. Fco. Bilbao N° 3885. esq. Tobalaba. LOS OLMOS. José
Pedro Alessandri N° 2576. SANTA MARTA. Vicente García Huidobro
N° 4065. VILLA SANTA CAROLINA. Castillo Urrut N° 2259. VILLA
LA REINA. Nueva Larrain N° 9000

7° SECTOR. VICUNA MACKENNA — ZANJON DE LA AGUADA —
CAMINO MELIPILLA — SAN MIGUEL-LA CISTERNA — LA
GRANJA.

SUST. Quipao N° 3055. RAIYEL. La Feria N° 5435.
DEPARTAMENTAL. 3a Transversal N° 5410. SUBERCAEUX. Gran
Avenida N° 3804. MONACO. Gran Avenida N° 7475. MARTINEZ
ACUNA. Gran Avenida N° 9303. CARMEN MENA. Carmen Mena N°
684. SAN RAMON. Blas Vial N° 8494. DIGU. Santa Rosa N° 4207.
PIZZARRO. Santa Rosa N° 2510C. LA LINEA. Fernández Albano N°
02880. JOSE MARIA CARO. Avda. Central N° 5797. A. KENIA. Avda.
Central N° 6553

8° SECTOR. AVDA. SANTA MARIA — RENCA — AVDA.
FERMIN VIVACETA — AVDA. INDEPENDENCIA AVENIDA EL
SALTO — AVDA. RECOLETA.

SIMON. Independencia N° 895. GONZALEZ. Pinto N° 17000.
O'HIGGINS. Gamero N° 2296. IMPERIAL. Vivaceta N° 2892.
PALMILLA. Pedro Fontova N° 5102. IBACETA. J.M. Balmaceda N°
334. RECOLETA. Recoleta N° 351. MAIPO. Avda. Recoleta N° 2152.
SEPULVEDA. Avda. El Salto N° 2699. BOLIVAR. Avda. Valdivieso N°
0611

TURNO PERMANENTE FARMACIA DE URGENCIA. Portugal N° 155

NOTA. Los turnos son sólo para la atención del despacho de recetas,
medicamentos de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendi-
dos después de las 20 horas en invierno y 20.30 horas en verano por la
ventanilla correspondiente

CITACION
EL SINDICATO PROFESIONAL DE
PERIODISTAS DE LA EMPRESA
PERIODISTICA "LA NACION" S.A.
Cita a sus socios para el día viernes 4 de junio de 1971, a las
17 horas para que concurren a votar en la elección
complementaria con motivo de llenar las vacantes dejadas por
los dos compañeros que se retiraron de la empresa.
EL TESORERO

ESPAÑA Estado 337 (398488) A las 14.16, 30.19 y 21.30 horas
Oh, que muertos más divertidos (Mani)
FLORIDO Estado 226 (34289) Rot desde las 11 horas "Amo a mi
mujer pero..." Drama, may de 21
GRAN PALACE Huérfanos 1176 (60082) A las 15, 18.45 y 22 horas
"El gran Caruso" Musical, menores
HUELEN Huérfanos 779 (31603) Rot desde las 11 horas "El Cirulo
Rojo" Suspense, may de 18
HUERFANOS Huérfanos 930 (36707) Rot desde las 11 horas "Lili
mi adorable espiá" Drama, may 14
IMPERIO Estado 215 (397960) Rot desde las 10 horas "Semilla de
odio" Drama Social, may 14
KING Huérfanos 840 (32838) Rot desde las 10 horas "Mi tio
Benjamin" Drama, may de 21
LIDO Huérfanos 680 (34366) Rot desde las 10.45 horas "La hija de
Ryan" May de 18
MAYO Monjitas 879 (31201) Rot desde las 10 horas La Venganza
es mia Cowboy, may de 21
METRO Bandera 141 (61570) Rot desde las 10.30 horas "Fui un
ladron" Drama, may de 21
NILO Monjitas 879 (392078) Rot desde las 10 horas Bajo el planeta
de los Simios May de 14
PACIFICO Huérfanos 1147 (62921) Rot desde las 10.30 horas "Eva
en la senda del amor" May de 18
PLAZA Compañia 1068 (34714) Rot desde las 10 horas "La
venganza es mia" Cowboy, May de 21
REAL Compañia 1068 (65555) Rot desde las 11 horas "El engaño
Drama, May de 21



DANTE Washington 26. Tel.
494359. A las 16.19, y 22 hrs.
"La mano" drama may de 18.
EGANA Plaza Egana Tel. 271026
Desde las 15 hrs. Con cuanto
amor. Cuento casi probable
EL GOLF Apoquingo 3368. Tel.
480046 A las 16.15, 19 y 22.15
hrs. "El engaño" drama may de
21
HOLLYWOOD Irarrázaval 2900.
Tel. 42389. Rot desde las 13
hrs. En busca del Establon
musical may de 14
LAS CONDES Apoquingo.
Noruega Tel. 484067. A las
16.19 y 22 hrs. "Tiempo de ilu-
via" musical, may de 14
LAS LILAS E. Yañez. J. de Dios
Tel. 431160 A las 16.30, 19 y
22.15 hrs. "Africa de Secreto"
Drama may de 18
LO CASTILLO Vitacura. Tel.
4818981 A las 16.19 y 22.30
hrs. "Los Hermanos Karamazov"
Drama, may de 14
MARCONI Manuel Montt 032.
Tel. 42867. A las 16.19 y 22 hrs.
"Teorema" drama may de 18
MACUL J.P. Alessandri 3547.
Tel. 258791. Rot desde las 14
hrs. El Misterio de Huracán Ramí-
rez. Los bandidos. La Venus
Maldita
ORIENTE P. de Valdivia 099. Tel.
41345 A las 16.30, 19 y 22 hrs.
Visitantes de la noche may 18
P. DE VALDIVIA de Valdivia
Bilbao Tel. 43948 A las 16.30 19
y 22.15 hrs. Semilla de odio. dra-
ma may 18
VERDI P. de Valdivia 5273. Tel.
499704. Rot desde las 14 hrs.
No juzgarás a tus padre. Un latino
en Acapulco. Se busca vivo o
muerto
10 DE JULIO-FRANKLIN AVDA
MARTTA GRAN AVENIDA
ALHUE 1. Población Dávila Tel.
581427. Rot desde las 14 hrs. El
brindis Chisum el rey del Oeste.
Un hombre llamado caballo
AMERICA. Nuble. 390. Tel.
52443. Rot desde las 14 hrs. La
vita. La única casa en Londres.
Cinco dragones dorados
ESMERALDA San Diego 1035.
Tel. 64303. Rot desde las 14
hrs. Aeropuerto. En busca del
establon perdido Coloso 1980.

REX Huérfanos 735 (31143) Rot desde las 11 horas "La mujer del
cura" Drama May de 21
RIO Monjitas 743 (33550) Rot desde las 11 horas Lawrence de
Arabia Fuego Negro
RITZ San Antonio 50 (38013) Rot desde las 11 horas "Qué se le dice
a una dama desnuda"
RIVIERA D. Cervantes 802 (36093) Rot desde las 10 horas Amor
libre. Silvia y el amor
ROXY Huérfanos 1055 (80809) Rot desde las 10 horas Amor libre.
Silvia y el amor
SAN MARTIN B. O'Higgins 776 Tel. 35357 Rot desde las 11 hrs.
Teorema Zeta
SANTA LUCIA A. B. O'Higgins. San Isidro "Krokatta al este de Java"
acción, may de 14
SANTIAGO Merced 829 Tel. 32888 Rot desde las 11 hrs. "Tiempo
de lluvia" Jean M. Serrat musical
SAO PAULO Merced 772. Tel. 39497h Rot desde las 19 hrs. His-
torias Extraordinarias, La Piscina
TIVOLI Huérfanos 757 Tel. 30611 Rot desde las 11 hrs. "Siete hom-
bres y un destino" Cowboy may de 14
TOESCA Huérfanos 1313 Tel. 711562 Desde las 13 hrs. Simplemen-
te María (may 14)
VICTORIA Huérfanos 827 Tel. 30021 Rot desde las hrs. Bajo el
planeta de los Simios may de 14
WINSOR Moneda 1035 Tel. 897h1 Rot desde las 10.30 hrs. Africa
secreta "Cultural, may de 18
YORK Ahumada 166 Tel. 66687 Rot 10.30 hrs "La Mano" Drama,
may de 18

SECTOR INDEPENDENCIA VIVACETA EL SALTO

O'HIGGINS. San Pablo 2281
(86929). Desde las 13 hrs. Chity
Chity Bang Bang. El pueblo de
Remagen. Al S.S. de su Majestad

LA PAMILLA Pedro Fontova
5021. Rot desde las 14 hrs. El fin
de un canalla. La guerra sin
soldados. Los juegos

NACIONAL Independencia 801
T. 370594. Rot desde las 13 hrs.
El fin de un canalla. Bebe la san-
gre de Dracula La mudanza

CINES COMUNALES

VALENCIA Plaza Chacabuco
(370288). Desde las 14 hrs. Sin
un adiós Perdidos en el desierto.
Las 3 magníficas

MAIPO Rot desde las 15 hrs.
Vuelven los 7 hombres. Pistolero
Profesional

NACIONAL Puente Alto. Desde
las 14 hrs. Shane. Vivir y amar un
poco

PLAZA Puente Alto. Desde las 15
hrs. Celso al estilo italiano. El
último guerrero

PLAZA (Itaiagante) Desde las 15
hrs. Palabras de amor. Lucio
Vásquez 2 valientes

MUNICIPAL (San Bernardo) Desde
las 15 hrs. Tápame contigo. El ángel

DIANA (Cartagena) Desde las
15 hrs. Día de la boda Fuego de
masacre

VICTORIA (San Antonio) Desde
las 15 hrs. La cigarra está que
aide. Shane

... decimos SOLAMENTE la VERDAD
CIRCO MAGICO TIHANY
es "formidable" ASISTA MAÑANA MARTES 1° al
"CAUPOLICAN"
Desde MAÑANA Lunes 1°
Junio
**OCTAVA PENULTIMA
SEMANA EN CHILE.**
No se lo pierdan
**"TRES" espectáculos en
"UNO".**
Magia China Music Hall
Revista y Circo
SINDICATOS obreros,
empleados particulares y
públicos, fuerzas arma-
das, soliciten "BONOS DE
PROMOCION" a precios
especiales.

EN SUS
EXCURSIONES
LLEVE
Teefix
M.
ETIQUETA AZUL
CEYLAN
SUPERMERCADOS
AUTOSERVICIOS
ALMACENES
ROTISERIAS
FUENTES DE SODA
PRECIOS POR SU LEYENDA Y SABOR - APLICANDO POR SU VOUCHER MARCH

"El Degenéresis"

QUEMA SUS ULTIMOS CARTUCHOS

La exitosa obra del periodista y dramaturgo Edmundo Villarroel, "EL DEGENERESIS", que se presenta diariamente en función de vermouth en el Teatro Antonio Varas, llega a su fin.

Sin lugar a dudas ha sido uno de los sucesos teatrales de los últimos tiempos; el público que día a día agota las entradas así lo confirma.

Esta moderna obra fue estrenada por el Departamento de Teatro de la Universidad de Chile en marzo de este año y antes en el 70, se presentó en funciones de pre-estreno.

Ultimamente se han producido algu-

nos cambios en el reparto, como también algunos reemplazos ocasionales. Así desde su estreno hasta el momento han actuado Andrés Rojas, Murphy, Pina Brandt, Shlomit Baytelman y Pablo Carrillo.

EL DEGENERESIS llega a sus últimas funciones, para luego dar paso a la obra de Anton Chejov, "EL JARDIN DE LOS CEREZOS".

Como director invitado en esta obra se encuentra trabajando Antonio Larreta. El estreno de la obra de Chejov está anunciado para la primera semana de julio y será también un suceso en el ambiente teatral.



Lo dice la crítica extranjera... los mejores films fueron los de Miguel Littin.



LOS BRONCES DE MONTERREY y su SUPERGALA MUSICAL serán vistos primero por la T.V. uruguaya y argentina.

SUPERGALA MUSICAL VA A LA T.V. ARGENTINA Y URUGUAYA

El jueves viajó a Montevideo y Buenos Aires, Eduardo Tironi, ejecutivo de P. D. I. T., empresa distribuidora de producciones internacionales de T. V. (Canzonissima, entre otros), llevando consigo el primer musical chileno en 16 milímetros que dirigió Patricio Hernández.

Esta semana visitará con el mismo objeto Perú, Bolivia y Paraguay.

"Supergala Musical" interesó a Tironi, quien manifestó la posibilidad de su venta en Latinoamérica, Yugoslavia y Checoslovaquia, dada la calidad y originalidad de realización, traducidas en una excelen-

te fotografía, ritmo de imagen y sincronismo perfecto y técnicas empleadas, que lo hacen ágil y de fácil competencia entre los buenos musicales de la televisión mundial.

La Supergala Musical no ha sido posible exhibirse para los televidentes nacionales aún debido a su costo, es por ello que será puesta en los canales de televisión de otros países latinoamericanos antes. De todas maneras ya se llegó a un acuerdo y, antes del 10 de junio, se firmará el convenio con la T. V. chilena, programándose de inmediato el musical a la teleplata nacional.



CARLOS CONTRERAS, ACUSADO DE NO QUERER IR A COLOMBIA

● La prensa inicia un campaña en su contra, cuando el artista está "clavado" aquí en Chile porque no le envían pasajes

"Aquí hay algo que tengo que aclarar. Yo he sido afectado directamente y ahora aparezco como culpable".

La declaración la hace Carlos Contreras, el ganador del Festival de Colombia cuando lee algunas informaciones aparecidas en los diarios de Bogotá en que se le acusa de irresponsable al no haber viajado hasta esa tierra para cumplir con un contrato.

La prensa (la publicación llamada Ovociones) dice textualmente:

"Cuando todo estaba listo y la prensa le preparaba una calurosa bienvenida, Carlos Contreras decidió aplazar su contrato de actuaciones en Colombia. Hasta el momento ignoramos los motivos, pero lo cierto es que para cuando se decida venir, verdaderamente, le acogida no será igual puesto que no podemos estar pendientes

En Caracas:

TERCER MUNDO MOSTRO SU CINE COMPROMETIDO

Se clausuró recientemente en Caracas, Venezuela, una Muestra del Cine Latinoamericano en que participaron los más recientes realizadores, jóvenes cineastas de Chile, Brasil, Argentina, Bolivia, Colombia y Venezuela.

En esta muestra nuevamente se ratificó el carácter comprometido y revolucionario de este Nuevo Cine, del cine del Tercer Mundo. Los films se exhibieron en la Cineteca Nacional, el Teatro de Cristo Rey, en la Urbanización Popular 23 de Enero, una de las poblaciones más combativas de Venezuela. También se exhibieron en los Auditorium de las Universidades de Maracaibo, en Mérida, y en la Casa de la Cultura de Ciudad Guayana. En cada función hubo foros donde participaron los cineastas y el público.

Publicaciones venezolanas y argentinas estuvieron de acuerdo al mencionar que las mejores películas fueron las chilenas. El joven Carlos Flores representó en lo personal a Chile con su cortometraje "Nutuayin Mapu". Pero sin lugar a dudas los mejores fueron los dos films de Miguel Littin.

La crítica de estos dos países indicaron a "COMPA-

NERO PRESIDENTE, película que muestra la entrevista que sostuvo el Presidente Allende con el intelectual francés Régis Debray, como el único estreno importante de la muestra.

En la muestra participó también además de "Compañero Presidente", "El Chacal de Nahuelito", "México Revolución Congelada", del argentino Reymundo Gleyzer; "Yelwar Mallika", del boliviano Jorge Sangines; "La Hora de los Hornos", del argentino Fernando Solanas y Octavio Getino; "Antonio dos Mortes", del brasileño Glauber Rocha; y "El Profeta del hombre", de Mauricio Capevillabrasileño.

El público tuvo también la oportunidad de ver además más de 40 documentales de gran calidad.

La representación chilena llevó fuera de "Nutuayin Mapu", "Casa o Mierda", de Guillermo Cahit y Carlos Flores; "Mijita", de los hermanos Castilla; "Venceremos", de Pedro Chaskel y toda la producción de informes de CHILE FILMS.

Toda la producción chilena está profusamente distribuida en Venezuela, tanto en circulación comercial como en círculos populares de la

Distribuidora Tercer Mundo

Los jóvenes cineastas latinoamericanos que luchan por imponer un nuevo tipo de films ante la avalancha del cine comercial americano y europeo en el continente, celebrarán una nueva reunión en agosto próximo, posiblemente en Santiago. Allí se buscará una coordinación de actividades que permita la utilización más intensiva de los recursos huma-

los y materiales y de los equipos, en todas las fases del proceso cinematográfico. Con esto el cine latinoamericano está dando pasos cada vez más firmes para salir adelante de la "clandestinidad" que los tiene confinados a la actual infraestructura cinematográfica del continente, controlada por monopolios internacionales, lo que condiciona finalmente nuestra dependencia cultural.

Teatro y Folklore:

SERCOTEC: JORNADAS DE EXITO

Con gran éxito se desarrollaron las jornadas de Teatro y Folklore que organizó el Grupo Teatral SERCOTEC, que sustenta el Sindicato y la Gerencia del Servicio de Cooperación Técnica.

En la Sala La Reforma se efectuó la clausura de estas jornadas con la actuación de DETUCH, presentando la obra de Bertoldt Brecht, EL EMPERADOR Y EL MENDIGO.

Vale destacar que esta es la primera vez que el Departamento de Teatro de la Universidad de Chile actúa en este tipo de funciones y ello se debe a la importante labor de difusión teatral que desarrolla el grupo "Sercotec".

Para cerrar estas jornadas, el grupo organizador entregará el estreno exclusivo de la obra del director de televisión, José Caviedes.

JORNADAS DE CINE ESTUDIANTIL

Con la exhibición de la película "IF", seguida de un foro, comenzaron las "Jornadas de Cine Estudiantil" destinadas a los estudiantes de la Enseñanza Media, que organiza la Vicerrectoría de Comunicaciones de la Universidad Católica. Las actividades comprenderán trabajos en torno al cine, estudios y análisis de contenidos y formas, con asistencia programada a cine-foros.

Estas jornadas responden "a las necesidades de encontrar caminos culturales efectivos que den acceso a los estudiantes de la enseñanza media y a los sectores populares a una formación respecto de los medios de comunicación masiva, en particular al cine, de los cuales hasta ahora permanecen marginados".

Además, se establece una vinculación con los programas de Filosofía vigente en la educación secundaria, para facilitar su estudio y buscar nuevos caminos para la formación filosófica. Por ello, las actividades indicadas anteriormente servirán de complemento a los trabajos de estas asignaturas.

El programa se efectuó en coordinación con el Ministerio de Educación y el Instituto de Filosofía de la U. C.

Para la primera etapa, se escogieron liceos de tres comunas populares: Renca, Conchalí y La Granja.

Las funciones de cine tendrán lugar en la Casa Central de la Universidad Católica y en el Auditorium de la Biblioteca Nacional, todos los sábados entre las 9.30 y las 13 horas en la mañana, y de 14.30 a 17 horas, en la tarde. Posteriormente se contará con una unidad móvil para ir a los mismos liceos.



Esta despanpanante morena es PAQUITA ROMERO, la cantante chilena de géneros flamencos e internacionales que ha estado actuando en boites y televisión de la ciudad de Lima. En estos días la prensa peruana anuncia que grabará dos temas de su inspiración: "Dígame usted" y "Le Lo Lay".

Asentados exportarán 600 mil cajas de cebollas

Un valioso cargamento transporta el barco cubano "Victoria de Girón": 126 mil cajas de cebollas y 4 mil toneladas de madera producidas por asentamientos campesinos.

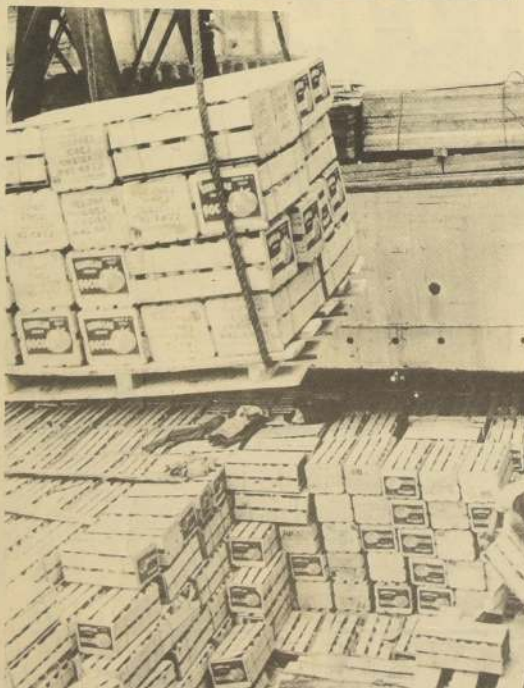
Se espera la llegada al puerto de San Antonio del mercante "Sierra Maestra" que embarcará dos mil toneladas de porotos y dos mil cajas de ajos.

El embarque se realizó a través de un contrato suscrito entre la Sociedad de Comercialización de la Reforma Agraria —SOCORA— y el Gobierno cubano.

El presidente de la organización nacional que agrupa a las cooperativas regionales, que canaliza la producción campesina, informó que "la exportación de productos agropecuarios se encuentra en un ritmo creciente. El año pasado se exportaron alrededor de 150 mil cajas de cebollas y este año más de 600 mil cajas. El año pasado se vendieron algo de 120 toneladas de porotos y ahora ya se han exportado 15 mil a 20 mil toneladas".

Soto agregó que "para la próxima temporada tenemos un programa de exportación de un millón 600 mil cajas de cebollas y 30 mil toneladas de porotos".

El dirigente campesino destacó además el espíritu de cooperación de los trabajadores portuarios. Estos, por su parte, señalaron que la producción campesina recibía un trato especial, que incluía el no cobro de recargos legales, como una muestra de solidaridad obrera.



Embarque de cebollas producidas por los asentados chilenos en el barco cubano "Victoria de Girón".

NACIONALIZADA LA INDUSTRIA SALITRERA

Después de 90 años de estar en manos de los intereses ingleses y norteamericanos, el salitre producido en Chile fue nacionalizado, cumpliéndose así uno de los puntos básicos del programa de la Unidad Popular.

Los yacimientos salitreros, más conocidos como "Oficinas," se encuentran de preferencia en las provincias de Tarapacá y Antofagasta, destacándose por su importancia las de Pedro de Valdivia y María Elena.

Más de doce mil obreros y empleados laboran en esa industria que, a fines del siglo pasado y comienzos de éste, era la principal entrada de divisas que tenía nuestro país. Desgraciadamente, la mala administración aplicada por los propietarios extranjeros provocó una baja considerable en su producción.

En la actualidad se producen anualmente 600 mil toneladas de salitre, pero el Gobierno Popular y los propios trabajadores han señalado que esa cifra se puede elevar, en igual período, a un millón de toneladas.

Campesinos deciden destino de tierras

Los campesinos están participando resueltamente en los planes y decisiones del Gobierno de la Unidad Popular. Toman parte en las tasaciones de los predios que serán expropiados. Ahora se agrega a ello la asistencia con plenos poderes a las sesiones del Consejo de la Corporación de la Reforma Agraria donde se deciden los fondos que pasarán al área reformada.

Ello ocurrió en la reunión del Consejo de CORA realizada en Melipilla, donde se acordó la expropiación de 67 fundos con extensión total de 74 mil 777 hectáreas, ubicados en las provincias de Santiago, O'Higgins, Colchagua, Malleco, Cautín y Valdivia.

Hasta el momento se han expropiado 678 fundos con una superficie total de un millón 747 mil 802 hectáreas.



Campesinos, el Ministro de Agricultura y funcionarios del sector agrario en sesión de trabajo en Melipilla.

BATALLA DE LA PRODUCCIÓN

¿Qué sembró usted el año agrícola 1970-71?

¿Qué ganado tenía usted al primero de Mayo de 1971?

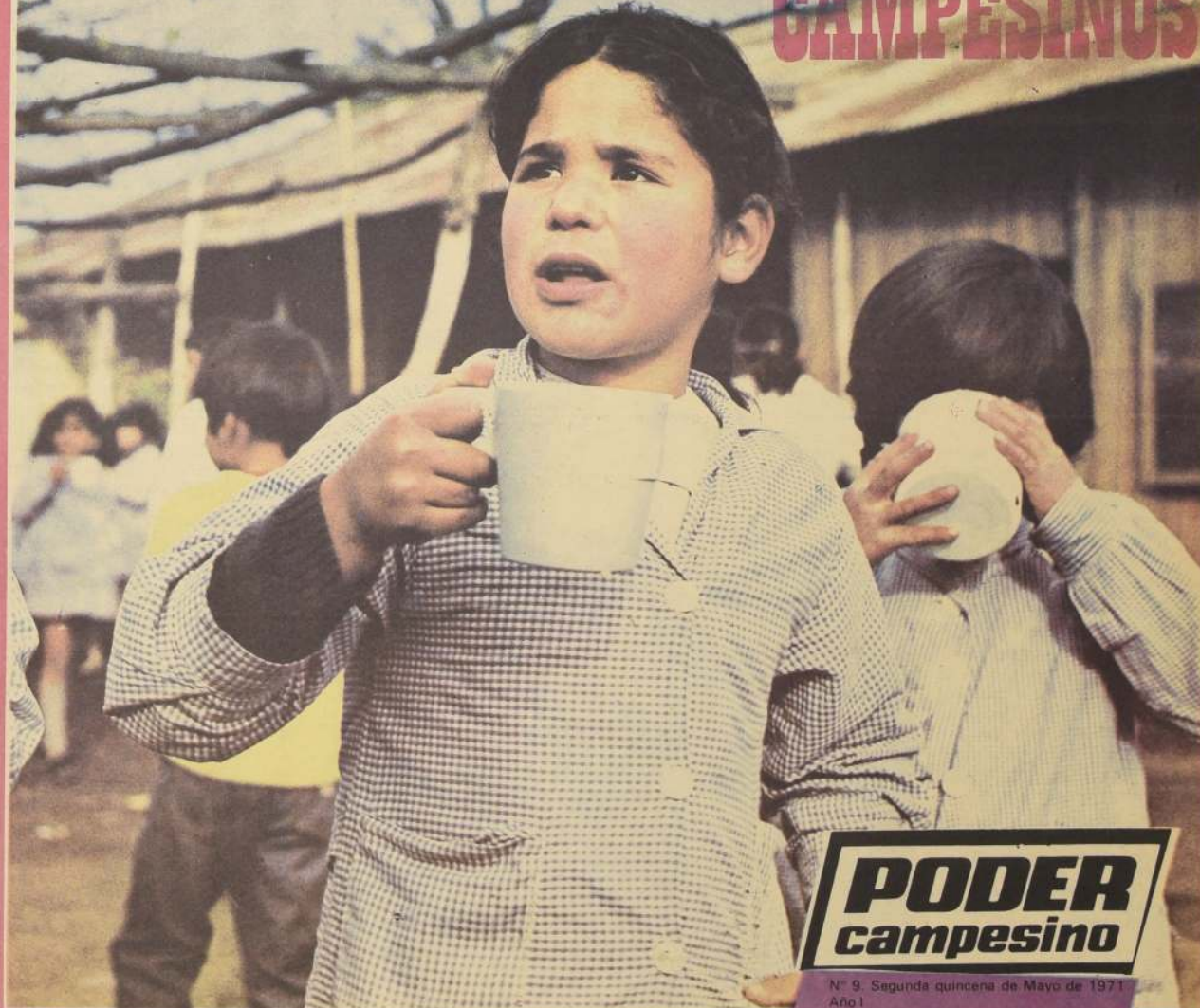
¿Qué proyecto de siembra tiene para el año agrícola 1971-1972?

Solicite su formulario de la Encuesta Nacional en las Oficinas del Servicio Agrícola y Ganadero entre el 10 y el 12 de junio. Llenar bien los datos de la encuesta están importantes para usted como: para el país. El SAG le entregará un recibo que le servirá para sus trámites crediticios y de comercialización con el Estado.

Las instituciones del agro programan para el bienestar de Chile!

"PODER CAMPESINO", Editado por la Subdivisión de Comunicaciones de INDAP.
 Director Responsable: Héctor Suárez Bastidas.
 Dirección: Teatinos 251. Fono 88307.
 Impresores: "La Nación".

MÁS PARA CHILE PARA LOS NIÑOS PARA LOS NIÑOS CAMPESINOS



PODER campesino

N.º 9. Segunda quincena de Mayo de 1971. Año I.

LA IGLESIA ABRE SUS PUERTAS AL CAUCE REVOLUCIONARIO

Allende en su discurso del 21 de Mayo
 SI EL COBRE ES EL SUELO DE CHILE, LA TIERRA ES EL PAN



Las organizaciones en que se expresa el campesinado deben adecuarse a la realidad para su mejor funcionamiento. Los Consejos Campesinos son valiosas herramientas de trabajo que deben ser pulidas con el aporte de todos para corregir defectos.



Desperdiciar la utilidad de los Consejos es un error que muchos tendrán que lamentar si es que no cooperan a su fortalecimiento. Todos los campesinos por muy modestos que sean, tienen algo que decir a través de ellos.



Los niños observan a sus mayores y sacan el ejemplo de sus actitudes. Ninguna herencia mejor pueden dejar los campesinos a sus hijos que la de su lucha por la superación personal y la de la comunidad a través de las organizaciones que está se da.

El decreto que creó los Consejos Campesinos será modificado mediante una ley u otro decreto para adecuarlo a las distintas situaciones que se han presentado al aplicarlos.

Todos los campesinos están de acuerdo en la utilidad que pueden prestar los Consejos como organismos en los que ellos puedan hacer escuchar su voz y tomar decisiones en conjunto con las autoridades gubernativas en lo que a la agricultura se refiere. Pero en la constitución de los mismos tanto los campesinos como los funcionarios han podido constatar algunas deficiencias que es necesario corregir.

En la Confederación Sindical Ránquil ya hay una comisión estudiando las modificaciones. Otro tanto ocurre en las instituciones del agro donde preocupa la representatividad de los Consejos, su financiamiento y medios de operación, como asimismo las funciones que deben cumplir.

Hay un hecho. Los dos tercios de los campesinos, es decir, unos 400 mil trabajadores de la tierra no reconocen filas en ninguna organización jurídica de las existentes como cooperativas, sindicatos, comités. Por lo mismo, según lo dispone el actual decreto, no pueden estar representados en los Consejos.

A esta situación hay que buscarle una salida y ya en algunas comunas de Colchagua y Cautín, se ha encontrado de hecho una solución que puede hacerse extensiva a todo el país, como es la creación de sectores comunales que eligen representantes ante el Consejo. (PODER CAMPESINO N° 8 Consejo de Nancagua).

Otra realidad es la que afecta a algunos miembros de los Consejos, quienes se quejan de los excesivos gastos en movilización y los peligros que se exponen en sus respectivos trabajos por no tener fuero. Frente a esta situación corresponde crear un sistema de financiamiento y establecer el fuero sindical para el miembro del Consejo Campesino.

También hay que ver el problema presentado por la falta de locales de reunión como asimismo la dotación de vehículos para una mejor actuación de estos organismos tan importantes en el campo.

Los Consejos Campesinos son las herramientas para la unidad de la clase trabajadora en el campo. Es necesario aprovecharlos y contribuir a su adecuación a la realidad antes que destruirlos con una crítica negativa y sin proponer nada para mejorarlos.

DESAFUERO CON OLOR A MOMIO



El desafuero del Intendente de la provincia de Colchagua, Juan Codelia, demostró a todo Chile que en el Senado existen sólo dos sectores bien definidos. Uno que está representado por la Unidad Popular y respalda al Gobierno del compañero Salvador Allende y los cambios que éste está introduciendo para llevar a Chile al socialismo. Por el otro están quienes se oponen a esos cambios porque hieren sus intereses y por lo tanto hacen oposición a la Unidad Popular. Estos últimos, en cuanto tuvieron la posibilidad, hicieron víctima de su actitud revanchista a uno de los personeros del Gobierno que en la Intendencia de Colchagua se distinguió por la defensa de los campesinos.

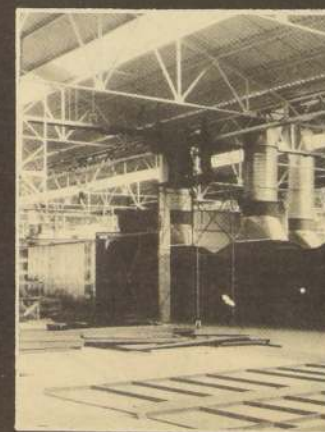
En la foto Juan Codelia se dirige a los miles de manifestantes que vinieron a darle su respaldo el día que se iba a votar su desafuero.

REQUISADAS INDUSTRIAS TEXTILES

Los monopolios textiles serán los primeros en pasar a constituir el área de propiedad social anunciada en el Programa de la Unidad Popular. Para ello se requisaron los establecimientos correspondientes de las firmas Yarur, Sumar, Hirmas, Said y otras a fin de normalizar la producción. De esta manera el Gobierno podrá controlar uno de los ramos más importantes para el abastecimiento popular como es la confección de telas para hacer ternos, vestidos, camisas, ropa interior, etc.



En la foto, frontis de la industria Yarur, una de las requisadas a fines de abril cuando los trabajadores decidieron resguardarla de posibles saqueos por parte de los matones a sueldo de los propietarios, quienes pretendían hacer creer que dichos desmanes eran cometidos por los obreros.



Interior de las instalaciones de la industria automotriz Ford en Casablanca que fueron requisadas por el Gobierno de la Unidad Popular como consecuencia de la decisión de la empresa de paralizar los trabajos y despedir a cientos de trabajadores.



Esta es parte de la multitud compuesta por estudiantes, campesinos, obreros, mujeres y trabajadores en general que desde Colchagua llegaron hasta el Parlamento en Santiago para dar su respaldo a Juan Codelia.

Las autoridades, auténticas representantes de los intereses de los trabajadores, no podían tolerar esta arbitraria actitud. Con la requisición, los obreros y empleados de la firma, aproximadamente unos 600, vieron protegidos así su derecho al trabajo y asimismo se defendió el interés de Chile pues la paralización de una fábrica tan importante iba a afectar a numerosas otras actividades.

ACTUALIDAD GRAFICA

Contribuyamos a mejorar los Consejos Campesinos



Para los niños

CONOCIMIENTOS RELATIVOS A LA SALUD DENTAL DEL NIÑO

El hombre tiene dos dentaduras. La temporal, comúnmente llamada "de leche" y la permanente, que es definitiva. La primera consta de 20 piezas dentarias y la segunda de 32 piezas dentarias, incluyendo los molares del juicio, los que salen después de los 18 años de edad.

Muy importantes son los 4 primeros molares, también conocidos con el nombre de "molares de 6 años". Hacen erupción entre 6 y 7 años de edad y son los que sirven de guía para alinear y emparejar los que vienen a continuación.

Durante el proceso de la masticación, los incisivos sirven para cortar los alimentos, los caninos para desgarrar, los premolares para triturar y los molares para moler los alimentos.

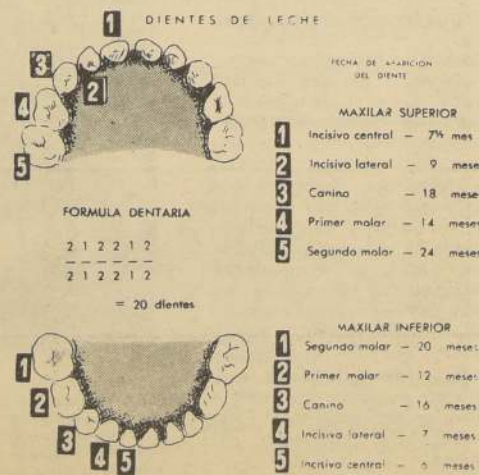
DIENTES SANOS SON VALIOSOS: te evitan dolores y enfermedades y embellecen tu persona.

CUIDA TU DENTADURA: Escobillate los dientes inmediatamente después de cada comida.

Visita al dentista, por lo menos 2 veces en el año.

Leche: pescador: carne: verduras y frutas, contribuyen a formar y mantener dientes sanos.

No debemos olvidar que la formación de caries está íntimamente ligada a la permanencia de restos alimenticios en la boca, especialmente azúcares (dulces), lo que hace imprescindible practicar: aseo bucal después de ingerir cualquier tipo de alimentos. El flúor sólo resuelve en parte el problema de la caries.



La CUT, conquista de la clase trabajadora

La lucha de la clase obrera en Chile tiene como su primer organizador y líder a Luis Emilio Recabarren, fundador de la Federación Obrera de Chile, FOCH, a través de la cual pretendió establecer la unidad obrero-campesina.

Antes de su aparición en el desarrollo social de Chile no se da otro que lo iguale en su visión moderna de lo que debe ser la organización de la clase trabajadora.

Según constata Hernán Ramírez Necochea, en su libro Historia del Movimiento Obrero en Chile, las primeras señales del movimiento obrero nacional surgen a mediados del siglo pasado como consecuencia de la formación del sistema capitalista en el comercio en Valparaíso y en la explotación de las

minas en las provincias nortinas. Pero hasta la Guerra del Pacífico en 1879 se puede decir que esas primeras manifestaciones son sólo la etapa anterior a la verdadera historia de la lucha organizada y consciente de los trabajadores chilenos.

A partir de aquel hecho y de aquella fecha, se inician y prosiguen cada vez con mayor regularidad las acciones de los trabajadores en contra de un sistema que los oprimía y que se hacía cada vez más insostenible.

La primera huelga de que existe prueba, según Ramírez Necochea, ocurrió en 1849 y fue una huelga de operarios de sastrerías ocurrida en Santiago. La primera organización obrera es la Sociedad Tipográfica, fundada el 18 de septiembre de 1853. Poco después surgen las

organizaciones mutualistas que en ningún caso alcanzaron el espíritu de lucha con que llenó Luis Emilio Recabarren a la Federación Obrera.

Las primeras organizaciones sindicales nacieron a comienzos de este siglo en Santiago, Valparaíso y Antofagasta como instituciones de hecho destinadas a realizar huelgas.

Fue Recabarren quien tuvo el mérito de unificar y orientar a estas primeras expresiones espontáneas y nacidas como canalizadoras de la protesta de los trabajadores contra las injusticias del sistema capitalista.

Es la Federación Obrera de Chile el primer antecedente serio para la creación de un organismo nacional que unifi-

que todas las organizaciones de trabajadores existentes.

Posteriormente fue creada la Confederación de Trabajadores de Chile, CTCH, y en 1953, después de un largo camino de luchas en que no estuvo ajena la sangre obrera, Clotario Blest y otros compañeros dirigentes gremiales crearon la Central Única de Trabajadores.

Es a esta última, a la gloriosa CUT, a la que el compañero Salvador Allende le otorgará reconocimiento legal a través de un proyecto de ley que presentó al Parlamento a mediados de mayo. Porque hasta ahora, por mil artemañas legales, esta importante organización de los trabajadores chilenos todavía no tiene el reconocimiento legal que se merece y sólo ha representado de hecho a la clase trabajadora chilena.



Los trabajadores han conquistado un mayor bienestar a fuerza de unidad y pese a las persecuciones y a la represión sangrienta.

Las luchas campesinas se remontan a principios de siglo y sobre todo gracias a la acción de la Federación Obrera de Chile que fundara Luis Emilio Recabarren por allá por 1910.

HERNÁN DEL CANTO



Los indígenas no levantarán más su voz en vano. Ahora tendrán justicia y derechos como todos los chilenos.

JUSTICIA PARA 800 MIL INDÍGENAS

Ya está en el Congreso Nacional para su trámite legal el proyecto modificatorio de la Ley N° 14.511, más conocida como "La Ley de Indios". Esta iniciativa es una antigua aspiración de los mapuches, que veían en esa ley un instrumento muy bien usado por los particulares y latifundistas para quitarles sus tierras y mantenerlos sumidos en la postergación y el abandono.

Esta ley 14.511 y otras dictadas anteriormente, permitie-

ron arrebatar sus tierras al indígena, llegando a la triste realidad que apenas les queda un promedio de 0,9 a 1,4 hectáreas por persona. Si a esto se suma la condición de "chileno de segunda clase" que tiene el mapuche veremos la justicia del proyecto presentado por el Compañero Allende. En igual situación, se encuentran indígenas del norte desértico, onas y alacalufes del extremo austral.

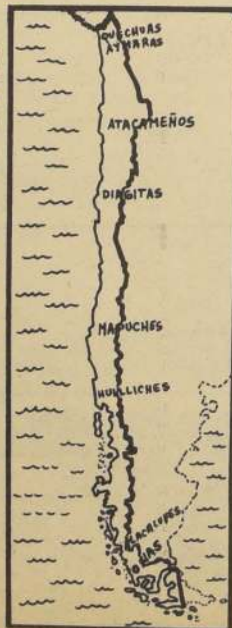
PROTECCION PARA LOS OLVIDADOS

Dirigentes mapuches de todas las asociaciones provinciales se reunieron con el Ministro de Agricultura Jacques Chonchol en Santiago, para conocer el proyecto que modifica la legislación indígena. Representaban a las provincias de Arauco, Bio-Bio, Malleco, Cautín y Valdivia, y en total a las tres mil reducciones.

Antonio Millape, Presidente de la Confederación Nacional de Asociaciones Mapuches, dijo que se habían realizado más de dos mil reuniones en las tres mil reducciones para debatir las modificaciones a la ley 14.511. "Hemos venido como un sólo cuerpo para hacerle estos planteamientos", señaló.

Juan Huichalaf Antinac, dirigente de la Confederación de Sociedades Araucanas, manifestó que para ellos era un hecho histórico que en ese momento estuvieran dialogando con el Ministro de Agricultura, ellos que fueron siempre olvidados.

—"El mapuche quiere tierra —dijo— porque ha nacido, crecido y trabajado en ella. Estamos satisfechos, porque este gobierno del Compañero Allende, está restituyendo las propiedades a los mapuches".



PROMESA CUMPLIDA

Los dirigentes mapuches recibieron una copia del proyecto para su estudio en las comunidades. Se comprometieron a buscar el apoyo de los parlamentarios de sus provincias para que se mantenga del espíritu de justicia que lleva este proyecto, y no sea disminuido, como sucedió con las leyes anteriores.

El Ministro Chonchol, luego de escuchar las diversas opiniones, explicó que el Presidente Allende quería enviar el proyecto al Congreso antes del 21 de mayo, promesa que se cumplió, porque llegó allí el miércoles 19 en la mañana. Ahora depende de los parlamentarios para su pronto despacho.

Los temidos Juzgados de Indios, que tan poco hicieron por los mapuches, serán suprimidos. El proyecto

modificatorio de la Ley 14.511 hará que estos tribunales queden fuera de uso.

El Director de Asuntos Indígenas, Daniel Colompil, explicó las razones de este desaparecimiento: "Ahora los terrenos de los mapuches serán indivisibles, por lo tanto, los Juzgados no tienen nada que hacer en este aspecto. Tampoco restituyeron las tierras usurpadas y la función de administrar justicia quedará a cargo del Consejo de Defensa Indígena, que estará formado por indígenas de base".

La justicia se agilizará, evitándose los viajes inútiles de los litigantes, el gasto de dinero y los conflictos entre familiares.

CAMPAÑA DE LA PRODUCTIVIDAD:

El Campesino DEBE SER PRIMER ACTOR

El primero de junio parte en todo Chile la Campaña de la Productividad. Sobre su sentido y aspectos fundamentales conversó con "PODER CAMPESINO" uno de sus principales impulsores y responsables, Guillermo García, Director de la División de Producción Agropecuaria del SAG.

—El objetivo de la Campaña de la Productividad es hacer todo lo que sea necesario en el campo con el fin de que se produzcan los alimentos que se necesitan en el país. No se trata de romper records, sino de que la tierra no quede ociosa, que produzca a niveles tecnológicos adecuados, de manera, entonces, que tengamos la producción suficiente ya sea de maíz, trigo, leche, carne, etc., y otros productos que de el suelo chileno, y el resto lo aporten las importaciones. En todo caso, se trata de que estas importaciones se reduzcan al mínimo, porque así es posible destinar el dinero que se gastaría en ellas al mejoramiento industrial, que significa más trabajo para los chilenos.

ESPERANZAS Y PROBLEMAS.

Continúa el compañero García: —Tenemos grandes esperanzas en lo que se puede hacer en la siembra de cereales, especialmente de trigo, ya que hay extensiones bastante grandes que deben ser sembradas con trigo y que con una adecuada tecnología, principalmente derivada de la buena preparación de los suelos, el uso de semillas adecuadas y el buen empleo de abonos, nosotros podamos producir, por lo menos, la misma cantidad de trigo que hemos estado produciendo hasta este momento en cuanto a extensión sembrada, pero mejorando si el promedio de producción por hectárea.

En el fondo agrega, eso es la Campaña de la Productividad. No ir a conseguir records, sino que levantar la productividad por hectáreas.

Con el maíz y con las chacras

en general también hay esperanzas.

—En los últimos años se han aumentado mucho los rindes, pero el margen que queda es muy grande. El promedio es más o menos de 38 quintales, cuando hay lugares con buenos productores donde se superan los 80 y hasta 90 quintales. Esto se consigue usando buenas semillas, híbridas utilizando la cantidad adecuada de plantas por hectárea y con el riego adecuado. O sea, con la misma área sembrada, con un poco más de rinde, podemos conseguir este aumento de producción y se alivia el gasto de importación.

Pero así como hay esperanzas también hay algunos problemas. Guillermo García los plantea de frente, va derecho al grano.

—respecto a la leche y de la carne, las importaciones son grandes. Cualquier cantidad que se produzca será bienvenida,

porque significa gastar menos divisas. En el caso de la carne y de la leche tenemos algunos problemas. Deribado de la campaña del terror desatada por la derecha, muchos vientres han sido enviados a los mataderos para sacrificio y en otros casos a mataderos clandestinos. En Osorno, por ejemplo, se sabe que el 50% de la carne bovina, que se consume, proviene de la matanza de hembras. En ovinos, se calcula que en la zona central se ha consumido alrededor de un 15 a un 20 por ciento de hembras. Por supuesto que el Estado está tomando las medidas que corresponden.

EL CAMPESINO DEBE SER PRIMER ACTOR

—Al Estado le interesa que el campesinado se organice. Que sea primer actor en esta Campaña de Productividad, con el objeto

de que tome algunas responsabilidades en el sector reformado de manera que en los asentamientos, unidades reformadas, produzcan una mayor cantidad en áreas, porque generalmente se trata de fundos mal trabajados, y con niveles productivos altos. Y con respecto al otro sector, al no reformado, interesa que el campesino esté atento a lo que se está haciendo en los fundos para ver que las tierras no queden ociosas.

Guillermo García anunció que entre el 1 y 12 de junio se va a realizar una encuesta nacional donde los agricultores dirán que harán, qué van a sembrar en sus campos. Con ella respondida se les entregará un cupón con el que podrá acudir al crédito. Estos datos permitirán saber al Gobierno lo que tiene en proyecto este agricultor. La labor del campesino es que estas cosas se hagan en realidad.

También el Gobierno ha programado toda una acción de asistencia técnica en el terreno mismo a través del SAG, de INDAP, de la CORFO Agrícola y de CORA como asimismo ha dispuesto los mecanismos necesarios para, a través de ECA, asegurar los poderes compradores necesarios para la producción agropecuaria.

El SAG, será el organismo encargado de controlar el cumplimiento de las normas técnicas comprometidas con los agricultores.



Los técnicos trabajarán cada a cada con los campesinos. Guillermo García, Director de Producción Agropecuaria del SAG (con delantal blanco) lo demuestra en el terreno.

¡PREPAREMOS MÁS TERRENOS!

EVO AMANECER

PARTIDO COMUNISTA

TRABAJEMOS LOS MEJORES

PRODUZCAMOS MÁS!

ISAQUELE el jugo A LA TIERRA!

Chile es un país que no dispone de mucha tierra cultivable. Esto obliga a aprovechar al máximo las áreas de cultivos existentes. Justamente el Gobierno se encuentra empeñado en una campaña nacional en este sentido.

Pero los campesinos también tienen un papel importante que cumplir. Empezando por su trabajo. Por ejemplo, en la preparación de los suelos para cultivos.

Esta es una tarea vital para sacarle el jugo a la tierra.

¿Qué cosas hay que tener presentes para preparar bien el suelo?

—Que la preparación se inicie con bastante anticipación para que la tierra se airee, aproveche el sol, y puedan desarrollarse los elementos que nutren a las plantas.

Que la humedad sea moderada para que la tierra no se pegue al arado:

—Que en aquellos suelos difíciles como los arcillosos, por ejemplo, se rastree pronto cada "entrada", para conservar por más tiempo la humedad.

—Que las labores se hagan con herramientas adecuadas y en buenas condiciones.

—Que los surcos queden cerca unos de otros para evitar los camellones o dejar el suelo sin removerse.

En cuanto a la realización de las labores mismas es importantísimo considerar el sentido de nivel del terreno. O sea, debe quedar, lo más parejo posible. En los bajos el agua se apoza y los cultivos no prosperan. A las partes altas las aguas de riego no llegan en la cantidad necesaria.

En los terrenos con desnivel marcado hay que terminar definitivamente con las labores que se hacen en el sentido de la pendiente, o sea, de arriba hacia abajo.

Cuando las labores se hacen de arriba hacia abajo se expone al suelo a la erosión. Hay que

tomar en cuenta que los principales elementos nutritivos de las plantas están en la superficie del suelo. Los surcos abiertos de arriba hacia abajo permiten a las aguas de lluvia correr con gran fuerza, arrastrando a su paso esta capa fértil.



Por culpa de la erosión Chile ha perdido gran parte de las tierras de secano costero del valle central y de las provincias de Malleco y Cautín, que antes eran los graneros de Chile.

Para evitar la erosión, o sea la pérdida de terrenos fértiles, hay que hacer las araduras o labores en las llamadas curvas de nivel, que siguen la forma del lomaje, impidiendo que las aguas de lluvia corran fuerte hacia los bajos.

Sin duda, la sola preparación del terreno no basta para garantizar el mejor aprovechamiento del suelo y un aumento de su rendimiento. Hay que considerar también otros aspectos como la rotación de cultivos, la calidad de las semillas, la fertilización, el control de plagas en general y de las malezas.

Sobre todos estos aspectos les irá hablando "PODER CAMPESINO", pero para que vayan ganando tiempo desde ya pueden acudir a los técnicos que el Estado ha puesto a su disposición en INDAP, el SAG, y otras instituciones del agro.



CAMPESINOS AUMENTARÁN LA PRODUCCION OVINA

Isaias Hernández, director de la Confederación Nacional de Cooperativas Campesinas, informa a "Poder Campesino" de las actividades de la organización.

Fomentar la producción ovina de acuerdo al plan nacional ganadero, para contribuir al abastecimiento de proteínas y lanas, acordaron las cooperativas Campesinas representadas en el seminario celebrado recientemente en Chillán.

Este acuerdo lo tomaron después de dos días de análisis y estudio conjunto entre los representantes campesinos y técnicos de la Oficina de Planificación Agrícola, ODEPA, el SAG, la Corfo e INDAP.

Los temas que se abordaron en esta oportunidad fueron: Realidad de la Producción Ovina por Cooperativas y a nivel Provincial; Posibilidades de Desarrollo de la Producción Ovina; Comercialización de la Producción y Créditos de Producción y de Comercialización.

Durante el seminario se señaló dos factores negativos para la producción en este rubro. Por un lado, la disminución de la masa ovina, producto de la sequía, principalmente en las zonas Norte y Central del país. En segundo lugar, la falta de praderas.

Frente a estos dos obstáculos se acordó:

a) La dotación de las empresas comunitarias con el número adecuado de vientres para su operación económica.

b) El establecimiento de praderas que beneficien a los pequeños propietarios.

Conscientes de la importancia que tiene el aspecto sanitario en este tipo de producción se tomó un acuerdo en este sentido.

"Propiciamos el trabajo conjunto con las instituciones del agro que proporcionan asistencia técnica y controlan este aspecto, colaborando activamente en los programas de mejoramiento sanitario y solicitando un estudio dirigido en el sentido de abaratar los productos zootécnicos y veterinarios, considerando que su precio incide en los costos de explotación e incluso en la difusión de las prácticas sanitarias recomendadas."

En lo que se refiere a la comercialización se planteó la necesidad de crear los comités de producción como cooperativa. Estos formarían el Comité Provincial respectivo que aportarían los delegados ante la Comisión Nacional de Fomento Ovino. Este Comité Nacional tendría que estudiar los costos y métodos de producción y comercialización, en los rubros carne y lanas.

En el seminario de Chillán se hicieron representar siete de las nueve Federaciones Provinciales de Cooperativas Campesinas.



MAS DE LAS COOPERATIVAS

La Comisión Nacional Porcina, integrada, por representantes de las Cooperativas Campesinas y de los organismos del agro, se reunió en Puerto Montt, para tratar los siguientes temas:

- 1) Oferta y posible demanda de cerdos
- 2) Abastecimiento de carne porcina
- 3) Producción de avena y de cebada y la posibilidad de incorporarla en gran escala en la alimentación de cerdos, especialmente de Bio Bio al sur.

Este Comité se creó en el Congreso de Cooperativas Campesinas celebrado en Padre Hurtado entre el 19 y 22 de enero recién pasado y ésta es su sexta reunión. Lo preside el compañero Oscar Quiroz Medel, de la Cooperativa "Charrúa", de la Federación "Concepción-Arauco".

SEMINARIOS PROVINCIALES

Seminarios provinciales desde Atacama a Chiloé celebrarán las Federaciones de Cooperativas Campesinas con el objeto de analizar la realidad que están viviendo estas organizaciones, abordar los problemas que las aquejan y plantear sus soluciones.

Hasta el momento ya se han llevado a efecto en O'Higgins, en Curicó, en Talca y en Cautín. Para los días 29 y 30 de mayo está programado el de Linares; para los días 4, 5 y 6 de junio en Nuble y para el 11, 12 y 13 los de Concepción - Arauco y Santiago.

SACERDOTES CATÓLICOS

COMPROMETIDOS CON LA U.P.



Una encuesta realizada por el Centro Belarmino, a los sacerdotes chilenos, determinó que más de la mitad está de acuerdo en colaborar CON EL MARXISMO en tareas concretas y más de una tercera parte acepta el diálogo con esta corriente política, pero no colaboración. Esta encuesta fue realizada a petición expresa del Cardenal Arzobispo de Santiago Raúl Silva Henríquez, y entregada a la publicidad hace algunos días. Una cifra muy baja se manifiesta contraria al marxismo y dispuesta a combatirlo uno entre cien.

Este resultado sorprende por cuanto demuestra el gran cambio que la Iglesia ha tenido frente a esta doctrina.

A juicio de Luis Guastavino, Diputado del Partido Comunista, "esta actitud de los sacerdotes es muy importante y de gran interés pues demuestra que los sentimientos de este sector están cambiando y revisándose". "Se está despojando la religión de tabúes y concepciones casi medievales y abriéndose al diálogo". Guastavino cree que este movimiento y cambio dentro de la Iglesia influye de dos maneras. "Obliga a revisar sus conceptos y despojarse de prejuicios a gente que tiene una posición cristiana y los hace convenir en que no pueden ser 'más papistas que el Papa' y aceptar que el diálogo amplio conduce al católico a encontrar muchos puntos

concordantes entre su doctrina y la marxista. Y en ese campo hay mucha posibilidad de cooperación".

Por otro lado este cambio dentro de la Iglesia influye en el sector obrero campesino, que sin tener una preparación intelectual superior, tiene una posición de fe cristiana. "Ellos ahora frente a un gobierno marxista, pueden perder los temores que durante tanto tiempo tuvieron, producto de una campaña del terror y producto también de paternalismo del dueño de fundo que usaba la religión como un modo de mantener sumisos a sus trabajadores".

"Es el clásico ejemplo de construir en el fundo una capilla, pero no una escuela". Los campesinos, ahora, frente a un gobierno marxista pueden perder sus temores al ver que se busca cómo ayudarlo a surgir y darle medios de trabajo, pero nadie les impide ir a misa o seguir manteniendo sus creencias. "Y es

tas mejoras, ellos van a ver que no las están haciendo bajo el signo de ninguna ideología católica —agregó el Diputado— sino a un gobierno socialista". "Si los sacerdotes ayudan también en los planes del gobierno, es indudable que sería de enorme beneficio para el país y las perspectivas se aumentan en dimensiones invencibles".

Esta encuesta, que en nuestro país ha sido tan comentada, también interesó en otros países. En Francia el periódico **Combat** hace un comentario y dice: "La jerarquía Católica no se ha sorprendido de esta evolución de los sacerdotes pues los observadores notaron que la Iglesia manifestaba signos de no mantenerse al margen de la experiencia de la Unidad Popular Chilena al llegar al poder el Presidente Salvador Allende". "También recuerda este diario que el Cardenal asistió a la tribuna Presidencial el día en que se celebró el 1° de mayo.



Paul Blanquard, sacerdote francés, uno de los iniciadores del diálogo católico-marxista.

Todas las medidas a su alcance para facilitar el aumento de la producción está tomando el gobierno. Las autoridades del agro están preocupadas de absorber todas las cosechas en determinados productos sin limitación de cantidad. También se ha dispuesto la necesaria asistencia técnica y crediticia, como asimismo la entrega de pesticidas, fertilizantes, forrajeras y semillas.

Se abrirán poderes compradores sin límites de cantidad para trigo blanco, maíz, remolacha, frejoles, lentejas y garbanzos. Esto no impide, por supuesto, que sigan funcionando los sistemas privados tradiciona-



Un tractor del fundo Santa Rosa con carga de manzanas. Este predio lo compraron los campesinos con un crédito del Banco del Estado y lo están explotando con otro préstamo otorgado por INDAP a la Cooperativa San Fernando. Los campesinos esperan pagar este año todas las deudas y obtener una ganancia de alrededor de 500 mil escudos.

siempre que no esté operando a través de otro sistema crediticio. En este aspecto atenderán el Banco del Estado o los bancos Español, de Talca, Concepción, Sur de Chile, Osorno y Valdivia.

Los fertilizantes para los sectores reformado y no reformado se entregarán a través del Banco del Estado.

La distribución de semillas para los mismos sectores también se hará por el Banco del Estado, pero existen convenios de CORA e INDAP con la Empresa Nacional de Semillas para el abastecimiento a sus beneficiarios en 1972.

La entrega de forrajeras se realizará también a través del Banco del Estado.

En lo que a Asistencia Técnica se refiere, ésta se impartirá a través del SAG en el sector reformado; por medio de INDAP a los pequeños agricultores y minifundistas; y los medianos agricultores recibirán esta atención del Instituto de Investigaciones Agropecuarias y del SAG. En los aspectos que les correspondan colaborarán en esta asistencia la CORA, la CORFO y el Banco del Estado.

¡A PRODUCIR MAS!

INSTITUCIONES DEL AGRO HAN TOMADO TODAS LAS MEDIDAS PARA RESPALDAR A LOS CAMPESINOS Y A LOS AGRICULTORES EN GENERAL.

les de compra. La ECA a su vez, continuará operando en la adquisición de otros productos, como siempre.

Por su parte, IANSA adquirirá también sin límites de cantidad la remolacha que produzcan los campesinos y los agricultores en general.

En productos pecuarios se han abierto poderes compradores para reproductores bovinos, animales de trabajo, novillos para engorda, porcinos, aves y huevos y vientres aptos para la reproducción.

También han operado a través de ECA poderes compradores de vino y maderas.

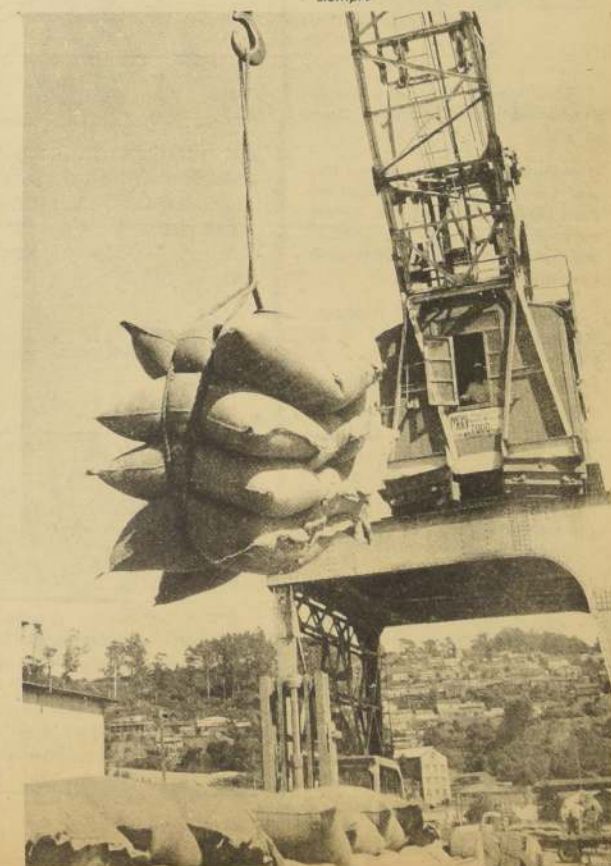
Para el financiamiento de la producción se han abierto dos tipos de créditos especiales, y se han rebajado los intereses de un 24 a un 18 por ciento para la agricultura en general y a un 12 por ciento para las unidades reformadas y para las cooperativas campesinas.

Uno de esos sistemas de créditos es el Crédito Agrícola Integral que se entregará a través del Banco del Estado para productores de diversas condiciones económicas y técnicas y basado en un plan de explotación para el año agrícola.

La otra línea de financiamiento es el sistema especial de anticipos para cualquier tipo de productor.

campesinos están afiliados a la Cooperativa San Fernando Limitada. Por supuesto se le dejó como muestra y no fue descargado mientras se desarrollaban los frutos. Algunos árboles en esta plantación dieron hasta 40 cajones de manzanas de exportación.

Los poderes compradores de ECA estarán abiertos este año para la compra sin límite de cantidad de granos. IANSA tendrá un poder de adquisición ilimitado siempre.



Diputado Luis Guastavino: "Se está despojando la religión de tabúes y concepciones casi medievales y abriéndose al diálogo".

PARAGUAY

LA TIERRA AGRICOLA

EN PODER DE
MIL QUINIENTOS
LATIFUNDISTAS

Sólo el 1,7 por ciento del territorio paraguayo se dedica a las actividades agrícolas (la superficie del país es de 407 mil kilómetros cuadrados). Todas esas tierras están en poder de mil quinientos latifundistas. Mientras tanto, los campesinos deben trabajar el suelo ajeno, en condiciones miserables.

El 64,4 por ciento de la población total vive en las regiones rurales, zonas donde existe un médico, por cada seis mil 600 habitantes. El analfabetismo llega al 43 por ciento. El promedio de vida es de 30 años. De cada mil recién nacidos, 125 mueren antes de cumplir el año de edad.

Más de la mitad de la población es menor de 18 años.

SIN LEY NI PIEDAD

Un grupo de paraguayos en un folleto titulado "Paraguay Sin Ley ni Piedad", señala:

"Sentados cómodamente a la mesa de los organismos internacionales, los representantes del dictador Stroessner, levantan apesadumbradamente sus manos cada vez que el imperialismo norteamericano necesita un voto para sus incursiones 'democráticas'. Cumplen con su papel. Para eso el imperialismo los tiene y financia la dictadura paraguaya."

"Mientras Paraguay está convertido en una inmensa cárcel —agrega el documento— en un infierno sin ley ni piedad, donde

los mejores hijos del pueblo, paraguayo, caen bajo el sádico régimen militar policial, que desde hace más de 30 años impera en este país. El hombre o la mujer que quiere pensar y actuar con independencia, es secuestrado, encerrado en un campo de concentración o en las Comisarias Seccionales, donde, sustraídos a la acción de la Justicia, los presos políticos soportan largas y refinadas torturas, muchas veces hasta la muerte."



— El dictador del Paraguay "jura" respetar la constitución de su país al asumir la presidencia, luego de un golpe de estado. En la foto, un aspecto de la ceremonia.

17 años bajo la beta opresora

Paraguay es uno de los países de América del Sur. Tiene una superficie de 407 mil kilómetros cuadrados, menos de la mitad de la extensión de Chile. Su población alcanza a los dos millones 300 mil habitantes. Sin embargo, otro millón de hombres y mujeres se encuentran fuera de su patria, en calidad de "exiliados", perseguidos por el régimen dictatorial del General Alfredo Stroessner.

En esa nación hermana ocurren muchas cosas, en especial torturas, encarcelamiento permanente de trabajadores, urbanos y rurales, dirigentes políticos y sindicales, intelectuales y estudiantes.

Lo que se sabe de Paraguay es por el testimonio de los que han podido salir de ese verdadero infierno.

El militar Alfredo Stroessner se "instaló" en el poder en el año 1954, luego de encabezar un golpe de Estado. Durante 17 años, el "Presidente", ha dictado sólo leyes represivas. "Ley de Defensa de la Democracia" que establece el delito de opinión,

es decir opinar está prohibido, castiga con penas de hasta 12 años de cárcel. El Decreto 5 mil 904, por medio del cual se ejerce una estricta censura de prensa. El Estado de Sitio permanente desde hace 17 años.

A pesar de estas "linduras", hace algunos años, cuando el hoy Presidente norteamericano, Ricardo Nixon, visitó Paraguay, dijo que el Gobierno de Stroessner constituía "el régimen ideal para los pueblos de América Latina".



LOS TRABAJOS VOLUNTARIOS: UNA EXPERIENCIA IMPORTANTE

El Compañero Allende dio el ejemplo. Su actitud sirvió de estímulo a todos los trabajadores voluntarios.



Más de dos millones de chilenos, incluidos el Compañero Presidente y sus Ministros, participamos en el Día Nacional del Trabajo Voluntario, el 16 de Mayo pasado.

Fue nuestra primera experiencia y tuvo más bien un carácter simbólico. Sin embargo, sirvió para dar el primer paso hacia la unión de toda la clase trabajadora.

Las tareas compartidas entre compañeros obreros que se ganan la vida con sus propias manos, compañeros fiscales, administrativos, profesionales, intelectuales, campesinos y estudiantes permitió demostrar que los

problemas que los afectan son los mismos y que la lucha por construir el Chile Nuevo constituye un objetivo común.

UNA NUEVA CONCIENCIA

Se logró también hacer conciencia entre los trabajadores de la necesidad de producir más y mejor, responsabilidad que deben asumir todos en este proceso de cambios hacia el socialismo que estamos viviendo.

En estas metas alcanzadas reside el éxito logrado en el Día del Trabajo Voluntario y no en la cantidad de mediaguas levantadas, ni en el número de escuelas pintadas, ya que la poca experiencia de algunos no permitió obras perfectas.

El trabajo voluntario, como se concibe en países socialistas como Cuba, ha sido impulsado con un sentido revolucionario. Se trata de ir a estrechar la mano callosa y digna del compañero campesino, del compañero poblador, del compañero obrero, conociendo sus problemas mientras se trabaja.

CAMINO A LA UNIDAD

El trabajo voluntario pretende borrar para siempre las diferencias que la burguesía hace entre los que trabajan con

overol y los que lo hacen con terno y corbata.

El trabajo voluntario es ir a entregar y a recibir experiencias para que la clase trabajadora se de cuenta de la necesidad de estar unida, más allá de sus diferencias políticas, porque sus intereses son los mismos.

El trabajo voluntario pretende que los intelectuales y los artistas salgan de su mundo y se acerquen al pueblo mismo para recoger las experiencias que obreros y campesinos puedan entregarles y para que de esta realidad salga la literatura, la música y la poesía que deben existir en una sociedad socialista.

La orden del día era: Ponerle el hombro al Trabajo. Con la mejor sonrisa el pueblo chileno lo acató.



Pero este trabajo se convierte en paternalismo cuando se va al encuentro del obrero y del campesino con el ánimo de "echarle una ayudita a los compañeros". Y el paternalismo es contrarrevolucionario.

El trabajo voluntario debe estar imbuido de la nueva dignidad del trabajador, dignidad que nace cuando se hace efectiva la participación de la clase obrera y campesino con el ánimo de "echarle una ayudita".

El trabajo voluntario debe estar imbuido de la nueva dignidad del trabajador, dignidad que nace cuando se hace efectiva la participación de la clase obrera y campesina en el proceso que vivimos.

El carácter simbólico que tuvo para nosotros este día no deberá impedimos, sin embargo, que continuemos repitiendo la experiencia, ahora con nuevas metas.

Por eso, debemos intentar que cada día nuestro sea un día de "trabajo voluntario", un día de encuentro con la clase trabajadora.

Ojalá el ejemplo de los paisocialistas lo adaptamos a nuestra propia realidad, consiguiendo la unidad de obreros, campesinos, pobladores, estudiantes, empleados y profesionales para construir el socialismo y edificar el Chile Nuevo.



"Nadie puede hoy en nuestro país, y más allá de nuestras fronteras, llamarse a engaño, todos saben lo que pensamos, lo que queremos, a dónde vamos y lo que vamos a realizar, con un pueblo consciente, disciplinado, capaz de comprender su gran tarea histórica y dueño de su destino".
(Presidente Allende en su Primer Mensaje ante el Congreso).

El primer mensaje del presidente Allende

El Presidente Salvador Allende leyó su primer Mensaje ante el Congreso Pleno reunión conjunta de diputados y senadores el pasado 21 de Mayo, donde fijó con claridad el pensamiento del Gobierno de la Unidad Popular y dio a conocer las realizaciones en estos primeros seis meses.

No fue un mensaje más ni una ceremonia más. Por primera vez, los representantes de los trabajadores, estudiantes y

campesinos estuvieron presentes en el 2º.

Tampoco se trató de una larga charla llena de cifras. Allende no hizo comparaciones, pero aclaró: "No nos medimos ni nos comparamos a gobiernos anteriores. Somos fundamentalmente distintos. Pero si esa comparación se hiciera, incluso usando los indicadores más tradicionales, saldríamos favorecidos. Hemos logrado la tasa de inflación más baja de los

últimos años. Hemos iniciado la redistribución de ingresos más afectiva que Chile haya visto. Construiremos más casas este año que nunca antes en igual período de tiempo. Pese a los agoreros, mantenemos el flujo de abastecimiento de los bienes esenciales".

Una vez terminada la ceremonia en el Congreso Nacional, el Presidente Allende habló a los trabajadores reunidos en la Plaza de la Constitución.



"Se nos plantea el desafío de ponerlo todo en tela de juicio. Tendremos urgencia de preguntar a cada ley, a cada institución existente y hasta a cada persona, si está sirviendo o no a nuestro desarrollo integral o autónomo o represor".

ESTADO, SOCIEDAD Y ECONOMIA AL SERVICIO DEL HOMBRE.

El esfuerzo que hace el Gobierno de la Unidad Popular y el pueblo por construir el socialismo, lo definió Allende de la siguiente manera:

"En términos más directos, nuestra tarea es definir y poner en práctica, como la vía chilena al socialismo, un modelo nuevo de Estado, de economía y de sociedad, centrado en el hombre, sus necesidades y sus aspiraciones. Por eso es preciso el coraje de los que osaron repensar el mundo como un proyecto al

servicio del hombre. No existen experiencias anteriores que podamos usar como modelo; tenemos que desarrollar la teoría y la práctica de nuevas formas de organización social, política y económica, tanto para la ruptura con el subdesarrollo como para la creación socialista".

Luego el Presidente puntualizó: "Nuestro ideario podría parecer demasiado sencillo para los que prefieren las grandes promesas. Pero el pueblo necesita abrigo, sus familias en casas decentes con un mínimo de facilidades higiénicas, educar a sus hijos en escuelas que no hayan sido hechas sólo para pobres, comer lo suficiente en cada día del año; el pueblo necesita trabajo, amparo en la enfermedad y en la vejez, respecto a su personalidad. Eso es lo que aspiramos dar en un plazo previsible a todos los chilenos. Lo que ha sido negado a América Latina a lo largo de siglos, lo que algunas naciones empiezan a garantizar ahora a toda su población".

QUEREMOS UNA AGRICULTURA MAS SOLIDA Y PRODUCTIVA.

El Presidente Allende se refirió detenidamente a la labor del Gobierno en cuanto a la recuperación de nuestras riquezas básicas. Dentro de este capítulo, habló del proceso de Reforma Agraria. En varias oportunidades el Jefe del Estado ha dicho que "la tierra es el pan para el hambre del pueblo, así como el cobre es el sueldo de Chile".

Señaló Allende:

"Hemos acelerado la Reforma Agraria llevando a cabo parte importante de la tarea establecida para este año: la expropiación de mil latifundios. El proceso se conduce con respeto a la legislación vigente y cautelando los intereses del pequeño y mediano agricultor. Queremos instaurar una nueva agricultura más vigorosa, más sólida en su organización, mucho más productiva.

Queremos que Chile sea capaz de satisfacer sus necesidades de alimentos. Queremos que los hombres que viven de la tierra se beneficien equitativamente de los frutos de su trabajo".

Sobre la misma materia agregó: "Habremos de profundizar la revolución agraria, modificando la ley si es menester, porque si el cobre es el sueldo de Chile, la tierra es el pan".

EL PELIGRO ES LA VIOLENCIA CONTRA LA DECISION DEL PUEBLO.

Uno de los cinco puntos "esenciales en que confluye nuestro combate político y social, en el proceso revolucionario que vivimos" es el de la violencia.

Sobre este aspecto el Presidente Allende dijo: "El pueblo de Chile está conquistando el poder político sin verse obligado a utilizar las armas. Avanza en el camino de su liberación social sin haber debido combatir contra un régimen despótico o dictatorial, sino contra las limitaciones de una democracia liberal. Nuestro pueblo aspira legítimamente a recorrer la etapa de transición al socialismo sin tener

que recurrir a formas autoritarias de Gobierno".

"Nuestra voluntad en este punto es muy clara. Pero la responsabilidad de garantizar la evolución política hacia el socialismo no reside únicamente en el Gobierno, en los movimientos y partidos que lo integran. Nuestro pueblo se ha levantado contra la violencia institucionalizada que sobre él hace pesar el actual sistema capitalista. Y por eso estamos transformando las bases de ese sistema".

"El Gobierno tiene su origen en la voluntad popular libremente manifestada. Sólo ante ella responde. Los movimientos y partidos que lo integran son orientadores de la conciencia revolucionaria de las masas y expresión de sus aspiraciones e intereses. Y también son directamente responsables ante el pueblo".

"Con todo, es mi obligación advertir que un peligro puede amenazar la nitida trayectoria de nuestra emancipación y podría alterar radicalmente el camino que nos señalan nuestra realidad y nuestra conciencia colectiva: este peligro es la violencia contra la decisión del pueblo".

LAS MEJORES RELACIONES CON LOS PAISES DEL MUNDO.

En cuanto a la Política Exterior, del Gobierno de la Unidad Popular, el Presidente Allende manifestó:

"Chile ha extendido sus relaciones diplomáticas a nuevos países. Nuestra primera decisión, obedeciendo a un anhelo mayoritario del pueblo chileno, fue restablecer relaciones con Cuba, injustamente sancionada. Establecimos relaciones diplomáticas y comerciales también con China, Nigeria y la República Democrática

Alemana. Hemos establecido relaciones comerciales con la República Democrática de Corea y la República Democrática de Vietnam. Y en el contexto latinoamericano hemos apoyado ante la OEA la reducción de los armamentos".

En lo que se refiere a las relaciones con los países vecinos, el Primer Mandatario dijo: "Mi Gobierno atribuye especial importancia a mantener las mejores relaciones con los países hermanos del continente.

Es propósito fundamental nuestro afianzar todos los vínculos que acrecienten nuestra constante amistad con la República Argentina, eliminando los obstáculos que se interpongan en el cumplimiento de ese objetivo. La situación anómala de nuestras relaciones con la República de Bolivia contradice la vocación de ambos pueblos, por lo que haremos cuanto esté de nuestra parte para normalizarla".

LA UNIDAD ENTRE EL GOBIERNO Y EL PUEBLO ES INVENCIBLE.

El Presidente Allende, desde los balcones del Palacio de Gobierno, pronunció lo que podría llamarse su segundo Mensaje al pueblo de Santiago congregado en la Plaza de la Constitución.

Algunas de sus frases fueron:

"Si rompí los moldes tradicionales de los mensajes, fue para decir a Chile y América Latina dónde vamos, lo que queremos, lo que vamos a realizar y sobre todo, para destacar, que Ustedes el pueblo, que Ustedes la masa, que Ustedes la base, que Ustedes son los sectores fundamentales del gran cambio revolucionario histórico que Chile enfrenta y que nadie impedirán que vamos a ejecutar y realizar".

"Ya lo dije en el Congreso Nacional, la Unidad entre el Gobierno y el pueblo es invencible. Cumpliremos las tareas sin vacilaciones. El cobre, el hierro, el salitre, las riquezas fundamentales serán de Chile y los chilenos. La tierra, sembrada con pasión, la tierra trabajada con pasión, la tierra cruzada con el sudor de los campesinos, aún en la zona desértica, producirá más y más alimentos para el pueblo. Construiremos viviendas, abriremos hospitales —los menos— porque queremos sobre todo alimentar al pueblo para que no se enferme. Abriremos escuelas —las más— para que todos aprendamos cada día, más y trabajaremos más para que Chile sea, cada día, un ejemplo, donde los trabajadores serán la columna y el nervio de la futura sociedad".



"Protestamos contra una ordenación legal cuyos postulados reflejan un régimen social opresor. Nuestra normativa jurídica, las técnicas ordenadoras de las relaciones sociales entre chilenos, responden hoy a las exigencias del sistema capitalista".

"El socialismo no es un don gratuito que encuentran los pueblos chilenamente en su camino. La liberación que trae consigo tampoco. Obteniendo

significa postergar algunas posibilidades presentes a cambio de sentar para el futuro las bases de una sociedad más humana, más rica y más justa".